

Universitäts- und Landesbibliothek Bonn

Ergecogutiink' (jaynagreal) Srboj Pataragi

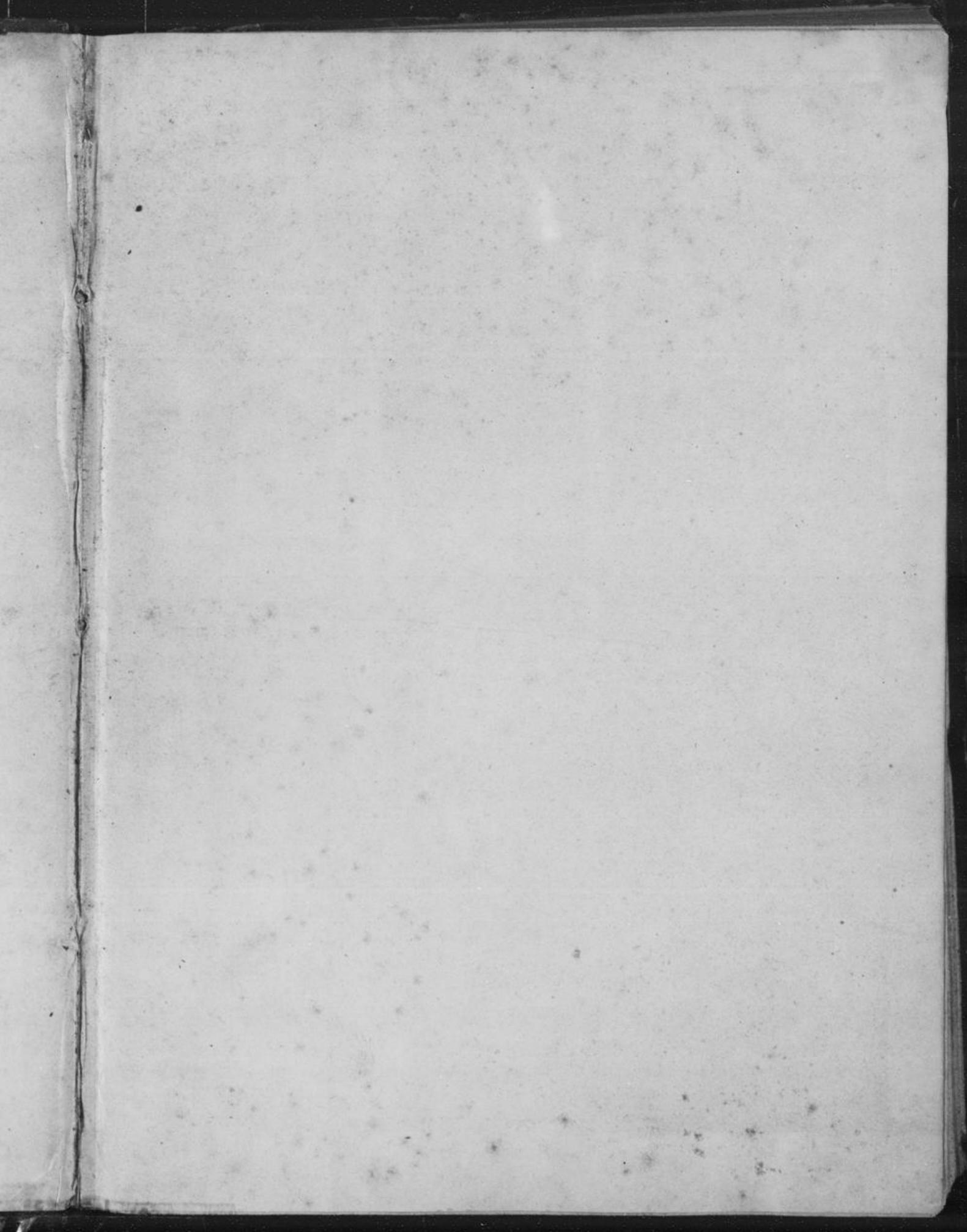
Vađaršapat, 1878

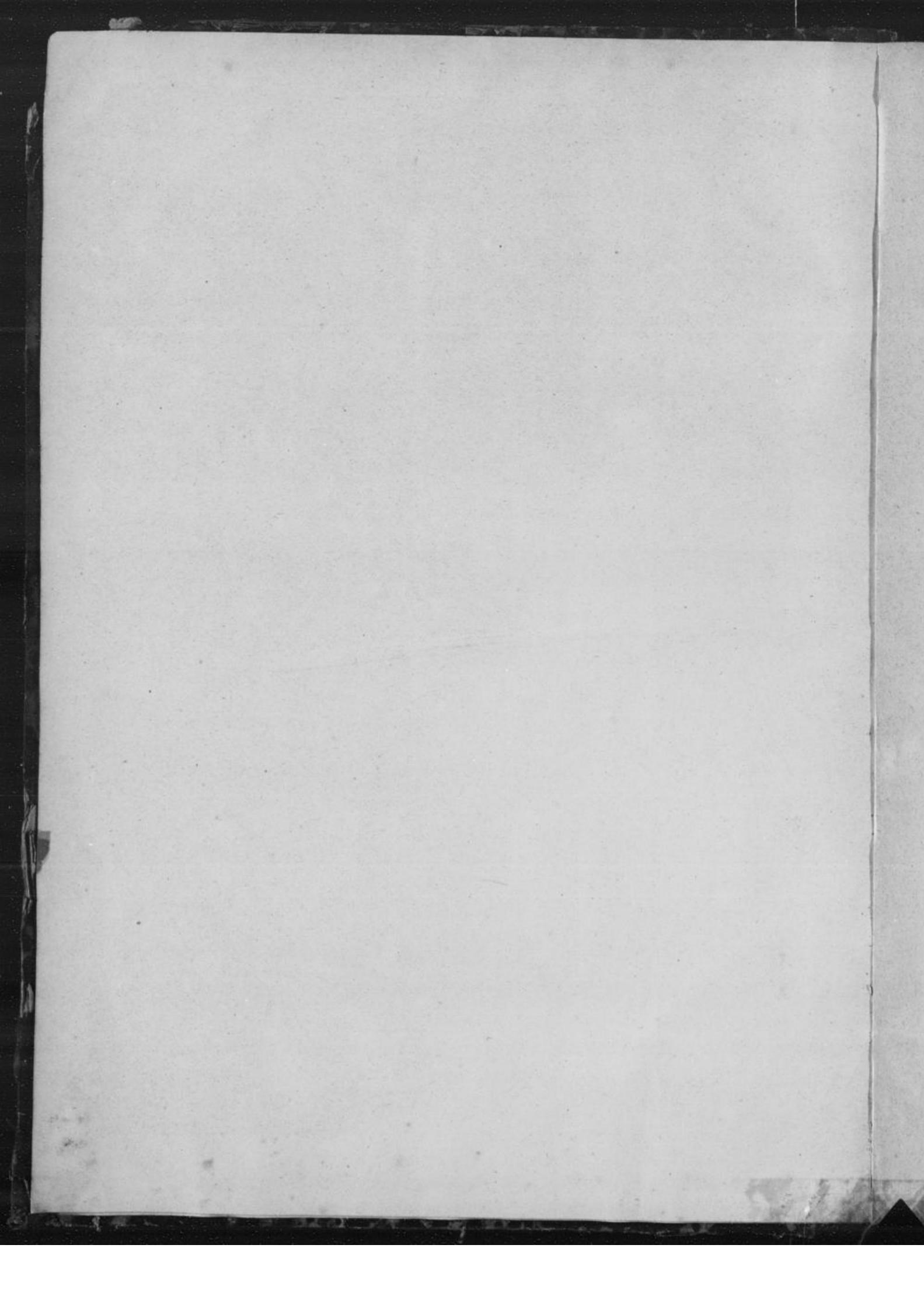
urn:nbn:de:hbz:5:1-60367

~~Gössen~~ 2899

~~-40~~

Gössen 41 2899





ԶԵՅՆԵԳՐԵԱԼ.

ԵՐԳԵՑՈՂՈՒԹԻՒՆՔ

ՄՐԳՈՅ ՊԱՏԱՐԱԳԻ



ԵՐԿՐՈՐԴ ՏՎԱԳՐԱԿԱՆԻՆ.

ԻՎԱՅՐՁԵՎԱԾ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՍՐԲՈՅ ԿԱԹՈՒՂԻԿԵ Է ԶՄԻԱՆՆԻ.

1878-ՌՅՒԸ

Հ 879

ՀՐԱՄԱՆԻ

Տ: Տ: ԴԵՌՄԴԱՅ Դ,

ՎԵՀԱՓՈՐ ԵՒ ՍՐԲԱԶՆԱԳՈՅՆ ԿԱԹՈՒՊԼԻԿՈՒՆ

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ.

ԶԵԿՈՒՑՈՒՄՆ

Զհետ Շարականաց եւ Երգոցն ժամագրոց, որք մեծաւ մասամբ ի Վեհափառ Հայրապետէս մերմէ ի Տ, Գէորգայ Զորբորդէ եղանակեալք, եւ ի ճարտարագունից Երաժշտագիտաց Մայր Աթոռոյս ձայնագրեալ հրատարակեցան յԱղգիս մերում, արժան դատեցաւ բազմավաստակ Հայրապետս մեր վերստին տպագրութեամբ ի լոյս ընծայել զձայնագրեալն ըստ իւրում իսկ թելագրութեան զերգո սպասաւորութեան խորհրդոյ Պատարագին, ոչ եւս յարելով ի նոսին որ ինչ արտաքոյ են բնիկ եւ սեպհական մասանց այնը սպասաւորութեան, եւ որք յերիւրեալ էին ըստ հարկի պիտոյից ժամանակին յառաջնումն տպագրութեան «Ձայնագրեալ երգեցողութեանց սրբոյ Պատարագի» եւ զարդիս հիւսեցան ի կարգի նորատիպ ժամագրոց նա զի եւ սպառեալ իսկ էին օրինակիք տպագրութեանն այնորիկ, եւ թիւ ցանկացողացն յաճախեալ էր, եւ յակն արկեալ զամփոփեալսն յառաջին տպագրութեանն Երգեցողութեանց՝ անձանձիր աշխատութեամբ ճոխացոյց զնոսին տալով ձայնագրել եւ ճշգել զամենայնն ըստ իւրում ներդաշնակ եւ հնաւանդ գեղեցիկ եղանակաւորութեան :

Եւ քանզի պարտ եւ պատշաճ էր ոչ միօրինակ ծանրութեամբ եղանակաց պաշտել միշտ զերգոն զայնոսիկ եւ զասացուածսն խորհրդաւորս յամենայն ի տօնական աւուրս տարւոյն եւ ի կիւրակէս եւ ի լուր աւուրս անխտիր, հարկ համարեցաւ Վեհափառ Հայրապետս աշխատութիւն նոր եւ յայսմ մասին յանձն առնուլ, եւ քառեակ աստիճանօք ի չորս դասս որոշեաց զծանրութիւն եւ զհանդիսաւորութիւն բովանդակ երգեցողութեան՝ որք են,

Ա. Ի պէտս Կիւրակէից եւ այլոց հանդիսաւոր աւուրց :

Բ. Ի պէտս լուր աւուրց :

Գ. Ի պէտս հինգ Տաղաւարաց, յորս պատարագիցէ Աքքեպիսկոպոսն յիւրում պիճակի : Եւ

Դ. Ի պէտս Մեծի Պահոց շաբաթ եւ Կիւրակէ աւուրց :

Ոչ ինչ երկբայիմք՝ զի զայսպիսի եւ զայսքան անխոնջ եռանդն եւ զչքնազ երկասիրութիւն մեծագործ Հայրապետիս մերոյ սիրողապէս ընկալեալ հրեշտակակրօն

դասուց եկեղեցականաց, եւս եւ աշխարհականաց բազմաց բարեպաշտից եւ բարեսիրաց ի վայելումն, յաւելցեն եւ եւս ի փոյթ պայծառութեան կարգաց աստուածալաշտութեան մերոյ Եկեղեցւոյն, եւ ի մատուցումն երախտապարտ շնորհակալեաց առ Վեհափառ Հայրապետս մեր՝ մշտամոռունչ աղօթիւք վասն երկարութեան կենաց Նորին. եւ ի սոյն սակս մտադիւրագոյն եւս ջանիւ հետամուտ լինելով ճշգրիտ կատարման աստուածահաճոյ ըղձից Վեհապետիս մերոյ Աղքասիրի, այժմէն արժանասցին առատազեղ օրհնութեանց Նորին Սրբութեան :



ԶԱՅՆԱԳՐԵԱԼ

ԵՐԻԿԵՑՈՂՈՒԹԻՒՆՔ ՍՐԲՈՅ ՊԵՏԱՐԱԴԻ

(ՅՅառապղ +ան սպառաբարձին է հաշուա ժամանակ:)

ՕՌՀՆԵԱԼ Հոգիդ սուրբ Աստուած ճշմարիտ. Ամէն:

Ա հ հ հ ա
Ա զոր մեա ինձ Աս տուած ըստ մե ծի ո զոր մութեան քում ըստ
բա զում զը թու թեան քում քաւ եա զա նօ ըէ նու թիւմս իմ:
Ա ռա ւել լը ուա զիս յա նօ ըէ նու թե նէ իմ մէ եւ ի
մե զաց ի մոց սուրբ ա բա զիս:
Զա նօ ըէ նու թիւ նս իմ ես ին ձէն զի տեմ եւ մեղք իմ
ա ռա ջի իմ են յա մէ նայն ժամ:
Քեզ մի այն մե զայ Տէր եւ չար ա ռա ջի քո ա բա

Ա ա ս ս ս ս ս ս ս ս ս ս ս ս ս ս ս
Ա պ է ս ա ր դ ա ր ե զ ի ց ի ս ի բ ա ն ը ս ք ո ե ւ յ ա ղ թ ո ղ ի
Դ ա մ տ ե լ ք ե ղ :
Ա ն օ ր է ն ո ւ թ ե ա մ բ յ ը գ ա ւ ե ւ ի մ ե զ ը ս ծ ը ն ա ւ զ ի
Ա մ ա յ ը ի մ :
Գ ո ւ Տ է ր ը զ ա ր մ ա ր տ ո ւ թ ի ւ ն ս ի ր ե ց ե ր զ ա ն յ ա յ տ ս ե ւ ը զ ծ ա ծ կ
Ե ա լ ս ի մ ա ս տ ո ւ թ ե ա մ բ ք ո վ յ ա յ տ ն ե ց ե ր ի ն ձ :
Յ ո ղ ե ա յ ի ս մ ը շ տ կ ա ւ ե ւ ս ո ւ ր բ ե զ է ց յ լ ը ո ւ ա ե ւ ք ա ն ը զ ձ ի ւ ն
ը ս պ ի տ ա կ ե զ է ց :
Կ ա ր ս ե լ ի ս ա ր ա ն ը զ ը ն ձ ը լ զ ը ն ձ ը ն ձ ը ն ձ ը ն ձ ը ն ձ ը ն ձ ը ն ձ
Ե ւ զ ը ն ձ ա ս ց ե ն ս ս կ ե ր ք ի մ տ ա ո ա պ ե ա լ ք ։
Դ ա ր ձ ո ւ զ ե ր պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր ս պ ե ր
Ն ա յ ն ա ր ձ ո ւ զ ե ր ն օ ւ թ ի ւ ն ս ի մ ք ա ւ ե ա յ ի ն է ն ։
Ա ի ր ս ս ո ւ ր բ հ ա ս տ ա տ ե ա յ ի ս Ա ս տ ո ւ ա ծ ե ւ հ ո գ ի ո ւ զ ի ն ո ւ

Բ Շ Շ Վ Ռ Շ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ
 Բարի արա Տէր կա մզք քովք սի ով նի եւ չի նես ցին
 Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ
 պարիսպք Ե բու սա զէ մի:

Շ Շ Շ Շ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ
 Յայն ժամ հա ճես ցիտ լնող պա տարագս ար նու բու վժեան, յարժամ
 Ռ Շ Շ Շ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ Վ Ռ Շ
 ուխ տից պա տարագս հան ցեն ի սե զան քո զը ոււա բակս:

Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ Վ Ռ
 Պա ոք Հօր եւ Արդ ւոյ եւ Հոգ այն պըր քոյայժմ եւ միշտ եւ յա-
 ւիտ եանս յա ւի տե նից, ա մէն:

Ակնակ:

Ա Բ
 Օրհ նեմք ըզ քեզ Հայր ա նըս Կիզըն է կցս է ակ ի յան գո-
 բ Ա Բ
 յից, բար ձեր ձե ո.օք նիւթ ի հո զոյ եւ ըս տեզ ծեզ զմարդ ի պատ կեր
 ըն. Բ Ա Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ
 քո լուխն ո տից խո նար հե ցաւ, զի զպատ ուի դան քո մո ուա-
 նը Բ Ա Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ Բ
 ցաւ. դարձ եալ ա սեմք ըստա նա ու կին թէ Հայր մե դայ քեզ ի
 բո Բ .
 յեր կինս:

Ա Բ
 Երկ նա ւո բայն ան քըն նե լի ե զեր մարդ կան տե սա նե-
 բ Ա Բ
 լո զգե ցար պատ կեր հո զե զի նի պատ կե ըլդ Հօր ան փո խե լի.

բ ի շ ա ն ը մ ա ս ո ւ ն ի մ ա ն ի շ ա ն ը մ ա ն ի շ ա ն ը
ե լեր յեր ըորդ ժամ ի խա չին վասն Ա դա մայ նա խա ստեղ ծին ընդա-
մ ա ն ի շ ա ն ը մ ա ն ի շ ա ն ը մ ա ն ի շ ա ն ը մ ա ն ի շ ա ն ը
ւա դա կի քում խա չակ ցին ար ժա նա ցո ըզ մեղ դրախ տի ն :
բ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի
թա դա ւո ը թա դա -
շնոր հաց, ժո դո վե լոց ի վեր նա տան ա ռա քե լոց եր կո տա -
պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի
սան ի հրոյ լե զուս ե րե ւե ցար, յո գիս նո ցա վե ըա նըս -
պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի պ ի
տար, լուր յա նուն քո ժո դո վե լոց էջ եւ առ մե զ յեր ըորդ
ժա մու :

ԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ. Ցամենային ժամու աղաջանք իմ այս են և այլն ըստ կարգեն, և յասաբարեն աշակերտն ուղիղ է զարդարել խորինն:

Ի ԶԳԵՍՏԱԽՈՐՔԵԼՆ ՔԱՀԱՆԱՑԻ

Օստիւ.
Հեղուած ալրաբակ ի՞ւ ընդ մուս պիշտ բարաս օվաբան մ և
Խոր հուրդ խռ թիւն ան հաս ա նը ս կիզըն,
Շամբա շամբա ալրաբակ ի՞ւ ըրպէր պիշտ օվաբան պ պարաբա
ո ր զար գա թիւ ցեր զլիւ թիւ ն պէ տութիւ -
Իր ի ընդիւթ պարաբա բարաս մուստակ պիշտ ընդիւթ ընդիւթ
նդ ի յա ռա գա ստ ա ն մա տոյց լու սո -
Ռիշ ի ընդիւթ ալրաբա պ պարաբա պիշտ ընդիւթ ընդիւթ ընդիւթ
յն գե բա պա նծ իփա ռո ք զգա սը ս հրե -
Պարաբան մ ա ի ընդ մուս պիշտ բարաս օվաբան մ և պարաբա
զի նաց Ա ն ճա ռա հրաշ զօ բու թեամբ ստե զ -

Արքայի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Արքայի պատրիարք է և
 ծե ը զես դամ պատրիարք է և Արքայի պատրիարք է և Արքայի պատրիարք է և
 Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 զե լի վա ո ք զգես ս տա ւո բե ցե ը
 և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 ի գրախտն ս դե նի տե զե բերկ -
 Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 բա նաց Զար չա ըա նօք քո սուրբ մի ա ծ-
 և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 նին նո ըո դե ցան ա ըա ըա ըա ըա ծք ա մե-
 Արքայի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 նա յն եւ զե ըը ս տի ն մա ըդն ա ն մա հա -
 հա ը պ Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 ցա ւ զար դա ը եա ւ է զգես ստ ա ն կո -
 բա ը պ Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 զո պ տե լի Անձ ըե ւա ծին ըա ժակ հրա -
 Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 հո սան, ս ը հե զե զեր յա ոա ք եալսն ի
 պ պ Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 սուրբ զե ը նա տա նն, հեղ ե ւ է մեղ հո -
 բա ը պ Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 զե դ սուրբ Ա ս տը ուա ծ ընդ պատ մու ճա-
 Արքայի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 նի քո զե զե մա ս տու թիւն, Տա ն քում
 պ ը մ պ պ Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 վա յե լէ սը ը բու թիւն, ս ը ը զ գե -
 և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և Հայութի պատրիարք է և
 յար ը զ վա յե լ չու թիւն ն, սը բու թիւն

Արած մայրած բառաւար դիմք ունիր պահած շամ ընդուր
 փառ ուաց ը նդ մէջ քո ա ծ եա և պատ-
 ամառար պ, պաթաս պիմա բառաւար պիմք ընդուր պահած շ,
 եա ըզ մէջ ջո մեր ը ճը մար տու թեամբ:
Ոչինչ: ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 նր զա բար չա գործ բա զու կըս քո տա բա ծե ցեր ընդ
 պ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 զէմ աս տե զաց, հաս տատ եա զբա զուկս մեր կա բո զու-
 սամ ընդ պ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 թեա մբ համ բարձ մամբ ձե ուա ց առ քեզ միջ նոր դել: իւս մամբ
 ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 թագ ի զլուխ պա տես ցես ըզ միտս եւ ըզ գա յա բանս խա-
 ժ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 յա նիշ ու բար մամբ ըստ և հա բով նի ծաղ կեալ սո կե-
 պ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 թե և ի զարդ խո բա նի բա մից բո լո բից տի բա պէս Աս -
 պ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 տուած պէ տա կան նա փոր տա պատ սի բով զմեզ զգես տա և ըե-
 մամ ընդ պ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 յե ը քում սուրբ խոր հըր դո յդ լի նել սպա սա ւոր:
Համապատասխան: ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 թա գա ւոր ե ըզ նա ւոր զե կե զե ցի քո ան-
 պ ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 շա ըժ պա հ եա եւ զե ը կըր պա զուս ա նուա նըդ քում
 պա ը, ը պան ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո ո
 պահ եա ի խա զա զու
Պահած պահած ընդուր:
 թեա

ՅԱՅՆԻ.
 շարքը բնուած է բնուած ի՞ն բնուած այս բնուած մը բնուած
 բա բե խօ սու թեա մը մօ բ քո ե և
 վրանը մ բնուած ի՞ն է բնուած ի՞ն բնուած այս բնուած բնուած
 կու սի, բ ն կա ւ զա զա չա նս քո ց պաշ-
 բնուած վրանը մ ամի բնուած բնուած ի՞ն մ ամի բնուած բնուած
 տո նէ ից, Ո ւ գե բա դոյն քան զե բ կի -
 մ, մա բնուած ի՞ն բնուած ի՞ն, շարքը ի՞ն է բնուած
 նըս պայ ծա ուա ցու ցեր սու բբ զե կե զե -
 ի՞ն բնուած ամաս բնուած մ, ի՞ն մ ի՞ն ի՞ն
 ցե ա բ եամբ քո վ Քրի ս տոս, ե և ըստ երկ-
 բնուած ի՞ն մ ամաս ի՞ն բնուած ի՞ն մ ամաս ի՞ն
 նա յ նո ցըն կա բ զե ցեր ի սմա դդասս ա ուա-
 բնուած ի՞ն, շարքը ի՞ն է բնուած ի՞ն բնուած ամաս բնուած
 քե լոց ե և մա բ զա բէ ի ց սու բբ վար-
 բնուած վրանը մ, բնուած ի՞ն ի՞ն բնուած ի՞ն մ ամաս
 զա պե տաց. ա յ սօր ժո զո վ եալ դասք քա -
 ի՞ն բնուած ի՞ն, մա բնուած ի՞ն է բնուած ի՞ն բնուած
 հա նա յ ից սար կա ւա զաց դը պ բա ց
 ամաս ի՞ն բնուած վրանը մ, բնուած ի՞ն ի՞ն բնուած ի՞ն
 ե և զե բե կո սաց խունկ մա տու ցա նեմք
 մ ամաս ի՞ն բնուած ի՞ն, մա բնուած ի՞ն է բնուած ի՞ն
 ա ուա չի քո Տէր յօ բե նա կ ըստ հը -
 ի՞ն բնուած ամաս ի՞ն բնուած վրանը մ, բնուած ի՞ն ի՞ն
 նու մը ն Զա քա բա բե այ. բ ն կալ առ
 բնուած ի՞ն մ ամաս ի՞ն ի՞ն բնուած ի՞ն է բնուած ի՞ն
 ի մէ նջ ըդ խը ն կա նուէր մա զ թանս ո բ պէս զպա-
 բնուած ի՞ն, շարքը ի՞ն է բնուած ի՞ն բնուած ամաս բնուած
 տա բագս Ա բե լի զնոյ ի ե և զիք

ՄԵԾԱԿ.

1125.

• ፩ ተ ማ መ መ የ የ የ
0p5 ንክስ ስ፻ የ

1. — *Dom. S. m. S. n. m. s. p.:*

ՎՀՆ. — ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ:

תְּמִימָה — וְתַּבְּנֵה בְּבָנֶה מִמְּלֹא כְּלֹמְדָה.

U. *naw* *għi* *ku* *għidu*

Վհ. — Տէր Աստուած մեր, որոյ կար:

Դաշտական:

ԱՐԵՎԻՆ

• פְּנִים בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה
0פְּנִים בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה
0פְּנִים בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה בְּמַעֲשֵׂה

Վ.Հ. — Զի քո է կարող:

U.S.A. — 1942

Դաստիարակություն - Հայաստան

(1) Աշխահանդէս ստորև և է պատրաստ պէղին էրթե՞զի՞ւ ըստ հէպագայիկ։ Օանչ.

Արք. — Եւ եւս խաղ. Դպի. — վ ա ծ ը լ ա կ ,
Տէր ո զ ո ը լ ա կ եա:

Արէ. — Վասն խաղ. Դար. — Տէր ու զու լոյ եաւ:

Արև. — Վասն Հայրապետ. — Տիկ. — Տէր ու զռ ըմ եաւ:

Արևության վերը: Դիմումը սկսվում է պատճենի բարեկարգության համար:

Արև. — Վասն հոգ. — Գաղ.

ԱՐԵՎԻ ՀԱՅ

ԴՐԱՆԻ. — Զի՞ ողորմած։ Եթե սպա գիշտ, և յաւաբանին՝ ալէլութեա, ասելով կապահու ըստ
ուստաշունի սասաւըն։

$$U_{\mathfrak{p}} \vdash \Omega_{t-\mathfrak{p}}^t$$

Վահե. — Խաղաղութիւն.

‘ପ୍ରମୁଖ’

Եւ ընդ հոգ ւոյ յու քում:

Երկիր դաշտու թեամբ լուա ըու ք :

Դար.

Ճ Շ Ա Վ Շ Ի Շ Ա .
Փառք քեզ Տէր Աս տուա ծ մեր:

Սրէ:

Շ Ի Շ Ա Վ Շ Ա ,
Պու ս խու մէ:

Դար.

Ն Ա Վ Շ Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա ,
Ա սէ Աս տուա ծ :

Դար. — Զիւր. Օմանը.

Մ Ա Վ Շ Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա , Մ Ա Վ Շ Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա ,
Փա ու քեզ Տէ ը Ա ս տուա ծ մէ . ը :

Հաւատամք:

Սրէ: — Օմանը.
Ի ՞ Վ Շ Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա , Տէ պարարպ Ի ՞ Վ Շ Ա Վ Շ Ա ,
Օբչ նեա Տէ ը :

Վասհ. — Խոկ մեք փառաւարեսցուք:

Սրէ: — Միջակ.

Ի ՞ Վ Շ Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա , Եւ եւս խաղա զութեան ըզՏէր աղա չես ցուք:
Ենու բար ա գու բար եա:

Դար. — Միջակ.

Վ Շ Ա Վ Շ Ա ,
Տէր ս զու բար եա:

Սրէ: — Եւ եւս հաւատով (լման ասսա) :

Դար.

Վ Շ Ա Վ Շ Ա ,
Կե ցու Տէր:
Ենու բար եա Տէր:
Ենու բար եա Տէր:

Վ Շ Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա , Ենու բար եա . Վ Շ Ա Վ Շ Ա ,
Ենու բար եա Տէ ը Տէր ս դորմ եա, քեզ Տէր յանձն
Ա Վ Շ Ա , Ա Վ Շ Ա Ն Շ Ի Շ Ա , Վ Շ Ա Վ Շ Ա , Ա Վ Շ Ա ,
Եղի ցուք, Տէրո զորմեա Տէրո զորմեա Տէր ս զու բար եա:

Урѣ — овѣ.

ՎՅՒ. — Որպէս զի արժանաւոր եղիցուք գոյն:

$\frac{1}{\omega} = \frac{2t-r}{2}$ \Rightarrow $\omega = \frac{2}{2t-r}$

beet, beetroot, sugar beet, sugar beet, sugar beet, sugar beet

וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ مَا شَاءَ وَمَا يَرَى

lb. m. %

• 26 •

11. H_2O_2 H_2O O_2

וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אֲשֶׁר־יֹאמְרָה לְךָ וְיַעֲשֵׂה
וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אֲשֶׁר־יֹאמְרָה לְךָ וְיַעֲשֵׂה

— *Skr. Umanit. 18*:

"... — 2nd.

לְבָנָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

$U_{\mu\nu}^{\alpha} = \Omega^{\alpha}_{\mu\nu} + U_{\mu\nu}^{q\alpha}$.

وَلِلَّهِ الْحُكْمُ وَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْمُتَكَبِّرِينَ

بَلْ تَمَّتْ بِهِ الْمُنْتَهَىٰ فَلَمْ يَكُنْ

մըց, աւ սր ու ք յա պաշ խա բո դաց եւ յան մաք բից մեր -
կ ք ո կ կ կ կ կ կ կ ,

Ճես ցի յաս տուա ծա յի ն խո ը հուրդա:

Դաստիարակություն

Մարմին տէ բու նա կան եւ ա բիւն փըրկ չա կան կայ ա ու-

وَلِلَّهِ الْحُكْمُ هُوَ أَعْلَمُ بِالْأَفْعَالِ

، بِلْ بَلْ بِلْ بِلْ بِلْ بِلْ بِلْ بِلْ

ան հան գիստ բար բա ուով, սուրբ սուրբ սու թի Տէր զօ լու թեանց :
3

$$U_{\mathfrak{r}\mathfrak{l}} = 2^{\mathfrak{k}-\mathfrak{r}}$$

۶۰۷

Urgent.

w w g̲p S̲wam̲

Աստու ծոյ մերում դը պիլք ձայ նիւ քա զց ըռու թեա մը
օնէ. ՚պե՞ս ՚պմունի՞ս ՚պ ՚պհո՞ջ ՚պ ՚պհո՞ջ :

Սրբասացութիւն, ըստ պատշաճի առաջիկ պէս յէ-ըստ պէղով:

ԱՐԴ. — Եւ եւս խաղա-

1209.

بِهِمْ لَهُمْ خَلَقْنَا

~~85p n qn pJ kma~~

Արէն — եւ եւս հաւատով:

وَمُؤْمِنٌ بِهِ وَلَا يَرْجُو مُغْرِبَةً

Urg.

• ﻢُـ ﻢـ ﻢـ

ՕՐԾ ՆԵԱ ԹԵ

•Рѣ. — Генератор:

Դար. — Եւ ընդ հոգւոյդ քում:

Առաջին պատճենը կազմվել է 1990 թվականի հունվարի 1-ին:

Urgent — Confidential.

Աղջոյն առուք միմ եանց ի համ բո յր սըր բութեանց եւ որք ոչ

Եք կա ըսղք հա դոր դիւ Աս տուա ծա յին խոր հրբ դոյս առ գրունս

كَلَّا كَلَّا كَلَّا كَلَّا كَلَّا كَلَّا كَلَّا

Так, — Садко, Кто? —

Քրիստոս կ մէջ մեր աստ ներ առաջ ու առաջ առաջ մէր առաջ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنْ يُخْلَدُوا فِي الْأَرْضِ

թըշ նա մու թիւ նըն հե ոա ցաւ, սէրն յընդ հա նու ըըս սըփ ոե ցաւ,

արդ պաշտոն եայք բարձր ձեալ ըլզ ձայն տուք գօրհ նու թիւն ի մի ըե ըան

մ ա ս ն ա կ ա ն Ա ս տ ո ւ ա ծ ու թ ե ա ն ն, ո ր ու մ ս ր ո վ բ է ք ն ե ն ս ր ը -

• 5-12

pw *pwñ:*

לְבָנָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

U_{eff} :

1

Պատարագ Քրիստոս մատչել գառն Աստվածություն:

Ա պոր մութիւն եւ խա զա զութիւն եւ պատա բագ օ ըհ-

નિરુ *જીતાન*

Р. Г. — Генераль, и Еп.

גָּמְן - גָּמְן

Upf. — ḥayyāt. (ḥayyāt).

2-1. (L'Amour).

կիւ *դիւ:*

1941. — 24.

Urb - 2mt. -
بِلْ بِلْ

نیوجرسی

լուսական առաջնորդություն

၁၁၅။

וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ

Դաստիարակություն

وَمِنْهُمْ مُّنْتَهٰى وَمِنْهُمْ مُّنْتَهٰى

\mathbf{U}_{BL} \mathbf{U}^P

עַל־יְהוָה תִּתְהִנֵּן וְתִתְבֹּא כִּי־בְּעַד־יְהוָה
לֹא־יָמַר כִּי־בְּעַד־יְהוָה תִּתְהִנֵּן וְתִתְבֹּא כִּי־בְּעַד־יְהוָה

డಾಂಡ್‌ನು ಬೆಳೆಸಿದ್ದಾರೆ *).

(*) Պարտ է զկետադրեալ տեղիս երգել ըստ վերնոյն :

၁၈၇၂ ၁၈၇၃ ၁၈၇၄ ၁၈၇၅ ၁၈၇၆ ၁၈၇၇ ၁၈၇၈ ၁၈၇၉ ၁၈၇၁၀

በመጀመሪያ የዕለታዊ ስምምነት በመሆኑ እንደሆነ ይችላል

•Р.б.—Люблю люблю:

‘ପାତ୍ର’—‘କାନ୍ଦିଗ’

• ۱۰۷ •

ԱՐԵՎԻՆ

በ የ ተ እና ስት ተ የ የ ተ የ ተ የ

ՎԻՆ. — ԱՐԲԵՐ ի սմանեւ:

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל — וְעַמּוֹד אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל — וְעַמּוֹד אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

ՄԵՐԸ - ՕՐԻՆԱԿ

• የ ተወካይ በኋላ እንደሆነው ይችላል ተ የ ተወካይ ተ የ ተወካይ ተ

•Р.б. — бг. զքոյսի ի քոյոց:

1. — 2. — 3.

Urti.—Omnip.

பூஷன் பூஷன் பூஷன் பூஷன்

Վ. հ. — Խաղաղութիւն ամենեցուն:

‘ବୀର୍ଯ୍ୟ.—କାନ୍ତି.
ମୁଖ୍ୟମାନ ମୁଖ୍ୟମାନ ହେଲା ମୁଖ୍ୟମାନ ହେଲା କାନ୍ତିମାନ ମୁଖ୍ୟମାନ
ବୁ ମୁ ଅନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି କାନ୍ତି

לְמַעַן כִּי־בָּאָה
לְמַעַן כִּי־בָּאָה
לְמַעַן כִּי־בָּאָה
לְמַעַן כִּי־בָּאָה

וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ וְלֹא־יַעֲשֶׂה כָּל־בְּקָרְבָּן

ՎԻ. — Որպէս զի եղիցի սա ամենեցուն:

לְמַתָּה — וְלִזְרָן
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲלֹהִים בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲלֹהִים
לְמַתָּה — וְלִזְרָן



አምስ አስ ተውያዣ የገዢነት የሰነድ ቅጽ ስ ” የኩል ጥዣች አስ ተውያዣ
b p ካብ p ቁዎ ሻ o ይ ይ n. ማ ነበረ ተከተል እ

۲۷۰ نماینده

புது பாடம் என்று அழைகின்றன.

•Р.б. — Unibp kbpkz

Qwyl - Owyly.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنْ يُخْلَدُوا فِي الْأَرْضِ
وَمَا يَرْجُوا مِنْ أَنْ يُخْلَدُوا إِلَّا مَوْعِدٌ
إِنَّ اللَّهَ لَمَنْ يَرْجُوا مِنْ شَيْءٍ

Uganda

Opus nubes *m̄s* *p* :

Վ. Հ. — Արթէք ի սմանէ:

Page - 24-2.

142

၁၃၂ ၁၃၃ ၁၃၄ ၁၃၅ ၁၃၆ ၁၃၇ ၁၃၈

1142 - 24-2.

Եա մե նայ նի օրհ նեաւ ես Տէր, օրհ նեմք ը զ
պար ու մու ժիս ըստ բա բ, բ դա ըստ իր չ կ գ
քե զ զո վե մք ը զ քեզ, զո հա նամք ը զ քէ ն, ա -
ըստ չ իր հա բ բա ի բա չ իշտ արդ այ ա մ բ բ,

1125

oρις οὐκείστητε πάντας

• 85. — Խաղաղութիւն ամենեցուն:

1st — 2nd

பூஷா பூஷா வூஷா பூஷா வூஷா பூஷா பூஷா

Uet.

Աստու ծոյ երկըր պա գե ո ցու բ :

1942-242.

لَهُمْ نَعِيشُ وَلَهُمْ نَحْنُ نَحْيَا

U. *naw* *gh* *gn* *sh* *t*

ወጪ ተስፋዎች ከዚያ ተስፋዎች ከዚያ ተስፋዎች ከዚያ ተስፋዎች

ପ୍ରକାଶ ପର ପର ପର ତୁ, ପରି ମହି ମହି ମହି ମହି

۲ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰

አዎች ተናስ የወጪ እና ዘመን የወጪ ተናስ የወጪ እና ዘመን

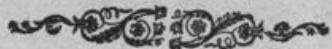
مُهَمَّةٌ سَلَمَةٌ بَعْدَ لِلَّهِ مُهَمَّةٌ سَلَمَةٌ بَعْدَ لِلَّهِ

1

• פְּנִים וְאַמְּרָבָד • אַמְּרָבָד וְפְּנִים •

ՎԵՐԱԿՐՈՆԻ ՍԱՄԱՆՆԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆ:

'Iwai. — 'Owai.



Արէ - օռանիք - կ մ ա լ ո ւ ս կ ա լ ո ւ ս կ ա լ ո ւ ս

¶ 5. — Ընդ սրս եւ մեզ:

1-11. — 24-2.

፳፻፲፭ የኩርያው የኩር ጥና ስለ የኩርያው ተ.

Վհ. — Աստուածածնին Լին: Արք. — Առաքելոց սրբոց: Օքչնեալ գովկալ:

۱۳۷

Urgs.

Առաջնորդացն մերոց եւ առաջին լուսաւորչաց։ Ե-ն։

120

፩፻፲፭ የሰነድ በኋላ ስራውን እንደ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ

Urb.

ლიტ-հանուր ամենայն հաւատացելոց:

٩٣

፩፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭ የ፻፲፭

ՄԵՐԻ ՇԱհը

0 *gān* *ñkwa* *m̄k* *p̄k*

ՎԻՃ. — Եւս առաւել զեսլիսկոպոսապետն մեր:

Սրբ. — Գոհութիւն եւ վառա: Գի:

1st — 2nd.

Urk.

ՎՀ. — Եւ եղիցի ողորմութիւն:

Также — «Они». №2 (Также Знаменский).

Уръ - Оръдия Уръдия.

Digitized by

سَبَقَهُمْ مُّهَاجِرٌ هُمْ يَهْجُرُونَ

1116

1349

1176

għixx u qmip:

Դակ.

Մուստաքն ը պարագա ը՝
Տէ ը զո ը մեա:

Ուժ.

Թ մ ի չ ո վ ի թ թ թ թ թ թ թ թ թ թ թ թ թ
Որ պէս զի Տէր Աս տուած մեր որ ըն կա լաւ ըզ սա ի սուբբ
ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ ո վ
յերկ նա յին եւ յի մա նա լի իւր մա տու ցա բանն, ըզ փո խա-

մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ
նակն ա ռա քես ցէ առ մեզ ըզ ընորհս եւ ըզ պար գեւս Հոգ ւոյն

մ չ մ չ մ չ մ չ մ չ մ չ մ չ մ չ մ չ մ
սըր բոյ, ըզ Տէր ա զա չ ը զու ք:

Դակ.

Խնձր պարագա մասն:

Տէ ը զո ը մեա :

Ուժ.

Թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ
ըն կալ կե ցո եւ ո զոր մեա եւ պահ եա ըզ մեզ Տէր քո-

մ ա թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ մ թ

յին շնոր հի ւոյ:

Դակ.

Խնձր մուստաքն մուստաքն:

Կե ցո Տէր եւո զո ըմեա :

Ուժ.

Վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ
զա մե նա սըր բու հի զիստ ուա ծա ծինն ըզ միշտ կոյ սըն Աա -

մ պ պ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ պ վ
ըի ամ հան դերձ ա մե նայն սըր բովք յի շն լովք ըզ Տէր ա -

պ ը մ ս ս ը մ ս ս ը մ ս ս ը մ ս ս ը մ ս ս ը մ ս ս

զա չ ը ո գուք:

Դակ.

Խնձր մուստաքն ը կապ ը մուստաքն Սիլակ. պ պ պ պ պ

Տէր եա Տէր եւո զո ըմեա: Տէր ողոր մեա:

Քեզ Տեառնըդ յանձն եղի ցուք Տէր ողոր մեա Տէրոս զոր մեա Տէր ո զո -

مِنْهُ فِي هَذِهِ

P. J. BUR

Urg. — O. m. g.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

‘Տաղեր’ — ‘Օռանիք’ (Տեղականութեան էջել)։

وَمُهَاجِرٌ مُّهَاجِرٌ مُّهَاجِرٌ مُّهَاجِرٌ مُّهَاجِرٌ

УЧЕБНИК

١٣٦

• **תְּמִימָה** תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה

85 *p. n* *q" p"m"b"wa*

Urg.

Ամեն նայնուրը բովք դորս յիշա տակեցա քեւս առա ւելա պէս ըղթէր

Digitized by srujanika@gmail.com

apwa *gku* *gau*

130

“**מִתְּבָאֵן**” בְּשֶׁמֶן שֶׁבְּעַמְּדָה וְבְּמִזְרָחָה.

St *P* *n* *Qn* *Pd* *bw*:

Ugliest.

Վասըն մատուց եալ սուրբ եւաստ ուածա յինան մահպա տարա գիս որի

מִתְּבָרֶךְ יְהוָה כִּי־בְּרָכָה תְּבִרֵךְ

Արարատի մատուցած գարանն, բղիս խանակն առաջ քեսցէ առմեզ ըզցը նորհս
անալ պատուած մեր որըն կալաւ ըդ սա խոսւքը երկնա յին եւյի-

፲፻፲፭

մծ բա մծ բա

"**କାନ୍ତି** ମାତ୍ର ଏହିମାତ୍ରରେ କାନ୍ତି ଏହିମାତ୍ରରେ "

$\Omega_{\text{m}} = \Omega_{\text{m}0} (1 + z)^3$

ՏԵՐ ՈՂՈՐՄ ԵԱ ՔԵԿ ՏԵԱռՆԴ յանձն եղի ցուքՏԵՐ ողորմ ԵԱ ՏԵՐՈ զղորմ ԵԱ

197. — 24-
fl. ad.

Հայր մեր որ յեր կինս սուրբ ե զի ցի ա նուն քո, ե կես ցէ
ար քա յու թիւն քո, ե զի ցին կամք քո որ պէս յեր կինս եւ յերկ ըի.
դհաց մեր հա նա պա զորդ տուր մեզ այ սօր. թող մեզ ըզ պար տիս մեր
որ պէս եւ մեք թո զումք մե ըստ պար տա պա նաց, եւ մի տա նիք
զմեզ ի փոր ձու թիւն, այլ փոր կես ի տա ու ու.

$U_{\text{eff}} = \delta \omega_x$

•B.L. — 9b p.

የዕለታዊ የዕለታዊ የዕለታዊ የዕለታዊ የዕለታዊ የዕለታዊ የዕለታዊ

$U_{\mu\bar{\nu}} = \delta^{\alpha}_{\mu}\delta^{\beta}_{\bar{\nu}}$

Աստու ծո յ ե կը պա գե ո ցու ք :

— O'NELL.

U. a.w. 2b 2a

מִתְּנַשֵּׁב בְּמִזְבֵּחַ מִתְּנַשֵּׁב בְּמִזְבֵּחַ

P 6

በዚህ የዕለታዊ ስምምነት በመሆኑ እንደሆነ የሚያስፈልግ ይችላል

መ. የመ. ተ. የመ. የመ. የመ. የመ.

Ք.հ. — Քրիստոսիւ Յիսուսիւ:

ՎՀ. — Ես սրբութիւն սրբոց:

לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת־בְּנֵינוּ כִּי־בְּנֵינוּ

065 *ñkwa* **m̥k̥** **l̥**

•Բ.Հ. — ՕՐՀՆԵԱԼ ՀԱՅՐ ՍՊԵՐԲ: ՕՐՀՆԵԱԼ ՈՐԴԻԴ:

תְּמִימָה בְּבֵבֶן מִמְּלֵאָה בְּבֵבֶן

$$U_{\mu\nu}^{\alpha} = \rho \zeta \quad \text{where}$$

לְמַלְכֵי אֶרְעָבָה

‘I am.—Owens.

JP 000

PE 1

7 1112

PP:

7 *van*

100

24-1

“**תְּמִימָדָה**” **תְּמִימָדָה** **תְּמִימָדָה** **תְּמִימָדָה**

W : *z*

Urgs.

၁၂၃၈၁။ မြန်မာရုပ်ပန်းများ မြန်မာရုပ်ပန်းများ မြန်မာရုပ်ပန်းများ

Urg. — 'Omnib. — 52.

• ٢٠٣ • ملکه سلطنتی شیرازی بیان از بودجه سال ۱۳۷۵

۹۴

U.

1840.

2

U.

8

ξη

۷۰۰ ملکه بزمیه را بهم بزمیه نمیزد. سلامت و هنر پنهانی را نمیزد.

JCP

7

7

۲۰۱۰ نویسنده‌ها

anL

PP:

ann.

10

MNL

100

“O” ۱۷

“**מִתְבָּשֵׂל**” בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִבְּנֵי עֲמָקָם בְּנֵי כְּנָעַן בְּנֵי בְּנֵי מִצְרָיִם

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . سَلَامٌ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَّاتُهُ إِلَيْكُمْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۰۷- نے ملکہ تھامن بنا لے گئی تھامن میں پہنچنے کا بھروسہ بھی

1165

لَهُمْ لِهُمْ سَلَوةٌ لَهُمْ لِهُمْ سَلَوةٌ لَهُمْ لِهُمْ سَلَوةٌ

Հ մ ա լ ո ւ ր բ ի ս ո ւ ր բ պ ա տ ու ա կ ա ն :

Օ ա ն է .

Տ է ր	ո	զ ա	ր	մ ե ա ս	Տ է	ը	մ ա ն մ ո ւ մ	Ն շ	մ ա ն	Տ է ր	ս ո ւ ր բ
Ա	մ ե	ն ա ս		ս ո ւ	Ը	բ	բ		Ը	բ	-
Ե ւ	հ ի	ւ ա ս		ն	դ ա ս	g	բ ը լ		Ը	բ ը լ	-

Բ ն տ	մ ա ն մ ո ւ մ ա կ ա ն ի ս ո ւ ր բ	Տ է ր	ո	մ ե ա ս	Տ է ր	ո	մ ե ա ս	Բ ն տ	մ ա ն	Տ է ր	ս ո ւ ր բ
"	զ ա	Ը	մ ե ա ս		Ը	մ ե ա ս		Տ է ր	ո	-	-
ը ո ր	դ ո ւ		թ ի ւ					ն	տ ո ւ ր	ա շ -	-
ժ ը շ	կ ո ւ		թ ի ւ					ն	ե ւ	մ ե ր	-
Հ մ ա լ	ա լ ո ւ ր բ ի ս ո ւ ր բ պ ա տ ու ա կ ա ն :	Տ է ր	ո	մ ե ա ս	Տ է ր	ո	մ ե ա ս	Հ մ ա լ	ա լ ո ւ ր բ ի ս ո ւ ր բ պ ա տ ու ա կ ա ն :	Տ է ր	ս ո ւ ր բ
Ղ ո								Տ է	ը	ո	-
խ ա								Ը	բ	ո	-
մ ե								ս	խ ա	զ ա	-
								g	ը լ	թ ո	-

Հ մ ա լ ո ւ ր բ ի ս ո ւ ր բ պ ա տ ու ա կ ա ն :

զ ա	ր	մ ե ա ս	:
զ ո ւ	թ ի ւ	ն :	
զ ո ւ	թ ի ւ	ն :	

Ո յ է . — Զ է ր .

Վ ո ւ ր բ	ա ն	մ ա ն	պ ա	տ ա ս	ը ա ս	գ ի ս	մ ի	ը	ն ո ր	զ ո ւ	-
-----------	-----	-------	-----	-------	-------	-------	-----	---	-------	-------	---

Ե մ ա լ ո ւ ր բ ի ս ո ւ ր բ պ ա տ ու ա կ ա ն :

Թ ե ա ս

մ ի :

Դ ա ն .

Ե մ ա լ ո ւ ր բ ի ս ո ւ ր բ պ ա տ ու ա կ ա ն :

լ ն

կ ա լ

Տ է ր

ե ւ

ո

Ղ ո

ր

մ ե ա ս

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

<i>uul</i>	<i>l^u:</i>
<i>uuu</i>	<i>l^u:</i>
<i>uuu</i>	<i>l^u:</i>

וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ וְיַעֲשֵׂה יְהוָה כָּל־אָמִרָתֶךָ

በትምበኩ ተተመቻል ስምበኩ የተመቻል ተተመቻል ተተመቻል ተተመቻል

၁၃၅

<i>դու</i>	<i>ը մեա</i>	
<i>դու</i>	<i>թիւ</i>	<i>ն</i>
<i>տու</i>	<i>թիւ</i>	<i>ն</i>

Հ	Խ	Վ	Շ	Ջ	Շ	Ա	Շ
Տէր	ո	Ղու			Ը	մեա	
առուր	աշ	լսա			ը	հե	-
եւ	նե	զե			լ"	-	

<i>g</i>	<i>w</i>	<i>J</i>	<i>g^b</i>	<i>L^b</i>	-
"	<i>luw</i>		<i>qaw</i>	<i>qaw^b</i>	<i>l^b</i>
85		<i>P</i>	"	<i>q^b</i>	<i>P^b</i>

سیاست و اقتصاد

Shaw

THEORY OF THE STATE

θ_{HL} u :

24-25. συνέξ.

לְפָנֵי כְּמֹת בְּדִין הַמְּשֻׁבֶּה . בְּפָנֵי כְּמֹת מִמְּשֻׁבֶּה מִמְּשֻׁבֶּה מִמְּשֻׁבֶּה מִמְּשֻׁבֶּה

۱۰۷-۲۳۴۰ میلادی تا ۲۳۵۰ میلادی

l *q*^o_z *θtaw* *sfu*

2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025

לְעֵמֶק הַיּוֹם וְלִבְנָה כְּבָדָה

۱۰۷

Դաստիարակություն. — Եղանակ. — ԲԿ.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُنْهَا بَعْدَ مَمْلَكَتِهِ إِذْنَ اللَّهِ وَمَنْ يَرْجُو
أَنْ يُنْهَا بَعْدَ مَمْلَكَتِهِ إِذْنَ اللَّهِ وَمَنْ يَرْجُو أَنْ يُنْهَا بَعْدَ مَمْلَكَتِهِ إِذْنَ اللَّهِ

Urf.

0 ΡΣ ΝΒΩ

15

יְהוָה יְהוָה יְהוָה

p-3

۱۷۰

خواهش نمودن بجهت این شرایط پذیرفته شد.

11

6

11

۲۰۱۳-۱۴۰۲-۰۷-۰۶-۰۰-۰۰-۰۰

卷之三

JP 2004

7 802

卷八

سُلْطَانُ الْمُهَاجِرِ

PE 1

pp.

۱۰۸

24-1

6

لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ لِبَسْكَهُ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنَّ اللَّهَ يُغْرِيَهُمْ فَلَا يَعْلَمُونَ

եանս յա վի տե նի ց ա

۲۷۰ - میرزا علی شاپوری - ادب اسلام

0 65 66

10

“مَنْ لَمْ يَرْمِمْ بُرْخَهُ فَلَمْ يَرْمِمْ بُرْخَهُ”

mt *r*

لهم اذْهَبْنِي مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ إِذَا مُحْكِمَ الْقَدْرَاتُ فَلَا يَمْكُرْ بِهِ بَعْدُ فَإِنْ شَاءَ لَمْ يَجْعَلْ

§5 *l* " *ηη* *l* *mbw*

U **Jk** **Nw** **BL**

$$b \qquad \qquad \qquad b^b \qquad \qquad \qquad b^b \qquad \qquad \qquad g^{-\frac{1}{2}n}$$

وَمِنْهُمْ مُّلْكٌ لِّلْأَرْضِ وَمِنْهُمْ مُّلْكٌ لِّلْمَاءِ وَمِنْهُمْ مُّلْكٌ لِّلْجَنَاحِ

§5 *p* *n* *qn* *p*

l^l *b* *l* *l^m* *l* *l^m* *l^l* *b*

J γω ου παντες θητη

“**תְּבִשֵּׁשׁ**” בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְ**תְּבִשֵּׁשׁ** בְּנֵי כָּל־עַמִּים.

sk *z, ž* *zz* *č, čk*

WPA *PPM* *2.4 ppm* *2.6%*

t *w* *z* *paw* *t* *sl*
k *j* *ch* *mm* *g* *nm*

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାର ପାତାର ପାତାର ପାତାର ପାତାର ପାତାର

sk *g* *gg* *gg* *g* *lll*

μημω *ηω* *ηπιε* *βηιε* *ηι*

$$U_{\mu}^{\{1\}} = 2 \frac{1}{\mu - \nu}.$$

לְמַבְטֵחַ בְּמִזְמָרָה בְּמִזְמָרָה מִזְמָרָה מִזְמָרָה

— *ii* — *i* — *i* — *ii* — *ii* — *i* — *i* —

የዚህ መስመራ ወደምና

Brum *U.P.*

مَلِكُ الْمُسْلِمِينَ لِهِ مُهَبَّةٌ بَعْدَهُ سَبَقَهُ

W. C. G.: *W. C. G.:*

Ωτ-τ. Ὀντ. — Φι.

بِنْتَهُجَّةَ	بِنْ	بِنْتَهُجَّةَ	بِنْ	بِنْتَهُجَّةَ	بِنْ	بِنْتَهُجَّةَ	بِنْ
84	p	"	q"	p	lkw	84	p
U.	dt	nw	nnw			pp	b
U.	sh	uw	u	q-w		g	pp

መ	መ	መ	መ	መ	መ	መ	መ	መ
qn p	m̥wə			s̥t	t	n	qn	p-
l̥wər	sl̥	"	l̥wə		qw	qnl	-	
qk	/n	q	w	/	qk	ml	-	

Digitized by srujanika@gmail.com

Wheat

θητ.

2000

፩፻፭፻	፪	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻
፳፻፭፻	፳፻፭፻	"፳፻፭፻"	፳፻፭፻	፳፻፭፻	"፳፻፭፻"	፳፻፭፻	"፳፻፭፻"	፳፻፭፻
፩፻፭፻	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻
፩፻፭፻	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻	"፩፻፭፻"	፩፻፭፻

• 10 •

700 *P. J. Bawden*

Դիւնչուն:

Лицо Губки:

•Omnibus — q. h.

$$U_{\mathfrak{t}^{\frac{1}{2}}} - 2^{\frac{1}{2}-\mathfrak{r}}$$

1300

፩ ተወስ የ ጥና የዚያወጥ ንዑስ የ የ ስለ የዚያወጥ የ

— 92 —

+	בְּ	מִנְבָּר	בְּגָמָל	בְּמַסֵּה	בְּלָבֶן	בְּ	מִנְבָּר	בְּגָמָל	בְּמַסֵּה	בְּלָבֶן	בְּ
82p	"	qo	g	m̥wa		82p	"	qo	p	m̥wa	:
տուր	w	z	խար	կի	"	խար	զա	զու	թիւ	ն	:
w	զ	զի	"	չա	յ"	q	սէր	մի	ու	թիւ	ն

$$U_{\tau^k} = 2^{k-p}$$

Առողջ ան մահ պատճեն կա գիտ միջ նոր դու թեա մը:

•

Q-10-12

J. B. WILSON

$\theta_{BL} = \pi$

Philosophy:

Սուրբ անմաշ. բայց վերաբերեալ:

Օսման. — Դկ.

፩፻	፩፻፻፻	፩፻፻፻	፩
qn	p	m̥wa	:
qns		θ̥hi	ñ :
mn̥s		θ̥hi	ñ :

"Bull" — "Oxen."

۱۰۷

مکتبہ سلامہ

Lm *hw:*

جَنْدِلْ جَنْدِلْ جَنْدِلْ جَنْدِلْ

tk *mtk* *hmw*

$\hat{y}_1 = \hat{y}_2 = \dots = \hat{y}_n$

It *is* *my* *turn*.

מִתְּמָנָה מִתְּמָנָה בְּבָבָלָן
מִתְּמָנָה מִתְּמָנָה בְּבָבָלָן

يَعْلَمُونَ أَنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ بِالْأَوْلَى

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ

... P. B. S. - D. M. H. - J. H. H.

Որի. — Երկիխողիւ եւ Հա

فَمَنْ .

квота на импорт скота

— *Чтение* *Слова*:

ԴԱՐՄԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎՐԱՀԱՅԻ

לְגַתְּבָהּ בְּבִזְבָּחָתָהּ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּבִזְבָּחָתָהּ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל

ԱՐՒ — ԵՎ ԵՎՍ ԽԱՂԱՂՈՎԾԵԱՆ ԳՏԵՐ ԱՂԱՀԵՍԴՈՒՔ:

Դադունքը կազմեա:

Արէ. — Եւ եւս հաւատով.

Դադունք. — Ծառայութեան մասին

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

፩፻፷፭. የፌዴራል ማረጋገጫ በ የፌዴራል ማረጋገጫ እና ማረጋገጫ በ የፌዴራል ማረጋገጫ

لِمَنْ يَرِدُ لِمَنْ يَرِدُ لِمَنْ يَرِدُ لِمَنْ يَرِدُ لِمَنْ يَرِدُ لِمَنْ يَرِدُ

Վ.հ. — Որ օրհնես զայնոսիկ:

$\Psi_{\text{eff}} = \Psi_{\text{ext}}$

۷۰۸۵ نیز ممکن است این بحث را در پایان آورده باشد.

ՎԻՃ. — ԿԵցո՛ զԺ-ԱՂՈՎՈՎՈՒՐԴԱ ՔԱ:

130

לְבָנָה בְּנֵי כָּל־עַמִּים

ԲՀ. — Արբեան զսոսա:

100

۷۰۰

ՎՀ. — Զիսաղազութիւն պարգեւեա:

130

لَهُمْ أَنْ يَرْجِعُوهُمْ إِلَىٰ مَا
كَانُوا بِهِ يَعْمَلُونَ

ՎԻԿ. — Զի ամենայն տուրք բարիք.

1147

የ እና ቅ ቅ’ ዘ .

ՎՀՀ. — Կատառությն օրինագ:

1175

۰ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶

Վ.Հ. — Խաղաղութիւն ամենեցուն:

13

ପାଦ ପାଦିମ୍ବର ପାଦିମ୍ବର

Արէ.

Հ Յ Ա Բ Ե Ր Ա Բ Ի Շ Ա .

Եր կիւղա ծուլթեամբ լը ուա ըու ք :

ՎԻ. — Սըբոյ աւետարանիս:

Դար.

Հ Յ Ա Բ Ե Ր Ա Բ Ի Շ Ա .

Փառք քեզՏէր Աստուած մե ը :

Արէ.

Հ Յ Ա Բ Ե Ր Ա Բ Ի Շ Ա .

Պո ս լսու մէ :

Դար.

Հ Յ Ա Բ Ե Ր Ա Բ Ի Շ Ա Բ Ե Ր Ա Բ Ի Շ Ա .

Ասէ Ա ս տը ուա ը :

Եւ յաւարագել աւեպարանէն Արէ. — Սուրբ Խաչիւս:

ՎԻ. — Պահպանեա:

Արէ. — Օրհնեցից զՏէր յամենայն ժամ:

ՎԻ. — Օրհնեալ եղերուք:



ԳԱՅՆԻ ԼՈՒՐ ԱԽՈՒԹՅ

ՄՐՑԱԿՆ

Նոր հուրդ խո ըին ան հաս ա նըս կիզբն, որ զար դա ըե-
ցեր զվե ըին պե տու թիւ նդ ի յա ռա գաստ ան մա տոյց
ու շա ըա ի պ ի ու ըա
բու սո յն գե բա պանծ փա ու ք զդա սըս հրե զի նաց
Ան ճա ռա հրաշ զօ ըու թեամբ ստեղ ծեր դԱ դամ պատ կեր տի բա -
իա ն եւ նա զե լի փա ռօք զգես տա ւո ըե ցե ը ի դրախտն ա -
ըա պ ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի
դե նի տե զի ըերկ բա նաց Զար չա բա նօք քո սուրբ Մի -
ու ը ի ը ա ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի
ած նին նո ըո գե ցան ա բա բածք ա մե նա յն եւ վե ըըս տին
մարդն ան մա հա ցա ւ զար զար եալ ի զ գե ստ ան կո զոպ -
պր չ. պ պ պ ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի
տե լի: Անձ ըե ւա ծին բա ժակ հրա հո սան, որ հե զեր յա ուար -
եալսն ի սուրբ վեր նա տա ն, հել եւ ի մեղ չո զեզ սուրբ Աս -
ըա մաս ըա պ ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի ը ի
ուր ուա ծ ընդ պատ մու ճա նի զքո զի մաս տու թիւն:
Յան քում վա յե լէ սըս ըու թիւն, որ ըզ գե ցար բդ վա յե -

Օ՞չ շնորհիած գոյցը այս պատճենի առաջնաշարժութեան մասին:

Օանդ.

Ի՞՞ չ մասկով տարբեան ի՞ ի՞ ի՞ մու պըրը ի՞ ա
Յայս յա ըկ նը ուի ըա -

Վըրքն ևս, ի՞ ի՞ մարգարի վի՞ ըըման և ըըման մոմբ».
նա ց ու լս տի

Տիւալը ըըմբ» ըըմբըրը ի՞ ա մասկարը մինչ և ար
Տիւա ու ն տա ճա ըկ -

ըըմբ» րիմ և մու. Տարբեան ըըմբ» մա շըրքի ի՞ .
ո ժո զո . լվ եա լք -

Մինչ ի՞ մա ի ըըմբըրը ի՞ ըըմբըրը մա շըրքի ի՞
ա ստա նօր ի նօր հու ըդ պա շտ մա ն

Տիւալըրը վի՞ ի՞ ըըմբ» վըրքն մինչ ըըմբ» ի՞ . ի՞
պա զա տա նա ցս ա ուա զի -

ի՞ մա մարգարի վի՞ ըըման և ըըման մոմբ». Տիւալը ըըմբ»
կա յ սու ըպ

ըըմբըրը ի՞ մա մասկարը մինչ և ար ըըմբ» մինչ և մու.
պա տա ըա գի

Ի՞ մի Տարբեան ըըմբըրը ի՞ ըըմբըրը մա շըրքի ի՞ .
լը ն կո ք ա նու շ իւ ք

Մինչ ի՞ վի՞ մարգարի մա վըրքն մինչ ըըմբ» ի՞ . ի՞ մա
խումբառ եալ պա ըեմե ի լվ ը նա -

մարգարի վի՞ ըըման և ըըման մոմբ». Տիւալը ըըմբ»
յա ըկ սրա -

ըըմբըրը ի՞ մա մասկարը մինչ և ար ըըմբ» մինչ և մու.
նը ս լս ըա նի

Ի՞ մի Տարբեան ըըմբըրը ի՞ ըըմբըրը մա շըրքի ի՞ .
ու զ զու թեա մը ը ն կա լ

Մինչ ի՞ մի Տարբեան ըըմբըրը ի՞ ըըմբըրը մա շըրքի ի՞ .
զա զօթս մեր ո ը պէ ս զըու ըու

տա իր վերուն իս ալիք է ար բար պա. ու իս ժրդար
 ա նու շա հոտ խը ն կո ց ստա 2.
 ար ըրդա է բարեմուն մին. ժիշտ բար բար ու բարեր
 խի ց ե ւ կ
 իս վարարարա ին է ար բար բար է ար է ար
 նա մա նա ց եւ զ
 բարեր իր բարեր ու բար իս իս ի բարեր
 մա տու ց զս զս պահ եա սը
 իր բարարա ու բար իս իս ի բարեր իս ի բար
 ը բու թեա մբ մի շտ ե ւ հա
 ու իս ժրդար ար ըրդա է բարեմուն մին. ժիշտ
 նա պա զ քե
 բար բարեր իս վարարարա ին է ար պա բար
 զ սպա սա ւո ըե
 մին է ար.

Չափ. Միջակ.

իր ընըա է ի իր իր իս ի իր իս ի ի ի ի ի ի ի
 բա ըե խո սու թեա մբ մօր քո ե ւ կու սի, ըն կա ւ
 է ի իր իր ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի
 զա զա չա նո քո ց պաշ տո նէ ից: նր գե ըա
 ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի
 զոյն քան կեր կի նըս պայ ծա ռա ցու ցեր սուրբ զե կե զե
 իր ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի
 զե ա բ եամբ քով Քրիս տոս, եւ ըստ երկ նա յ նո ցըն կար
 ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի
 զե ցեր ի սմա զգասս ա ռա քե լոց եւ մար գա ըէ ի ց
 իս ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի ի

Ռ
 յից սար կա ւա գաց դըպ բա ց եւ կղե թի կո սաց
 Ռ
 խունկ մա տու ցա նեմք ա ռա ջի քո Տէր, յօ թի նակ ըստ հը -
 Ռ
 նու մը ն ջա քա թի այ լն կալ առ ի մէնջ ըզ
 Ջ
 խըն կա նուէր մաղ թանս որ պէս զպա տա բագն Ա բե լի զնո-
 Ռ
 յի եւ զնք բա հա մու Բա բե լո սու-
 Ռ
 թեա մք վե թին քո զօ բաց միշտ ան շարժ պահ եա զն-
 Ջ
 թու Հայ կա զ նեա յց :

Յուրաքանչ.

Ջ
 Այ սօր ժո զով եալ դասք քա հա նա յից սար կա ւա գաց
 Ջ
 դըպ բաց եւ կղե թի կո սաց խունկ մա տու ցա նեմք ա ռա ջի
 Ջ
 քո Տէր յօ թի նակ ըստ հը նու մը ն ջա քա թի այ լն կալ առ
 Ջ
 ի մէնջ ըզ խըն կա նուէր մաղ թանս որ պէս զպա տա բագն Ա բե լի
 Ջ
 զնո յի եւ զնք բա հա մու Բա բե լո սու թեամք վե թին քո
 Ջ
 զօ բաց միշտ ան շարժ պահ հեա զն թու Հայ կա զ նեա յց :

$\mathbb{U}_k^t = \mathbb{Q}_{m_k^t}$

Օթհ նեա ոէ ր :

•ԲՀ. — ՕՐՀՆԵալ թագաւոր:

Դաստիարակության և գործադրության մասին Հայաստանի Հանրապետության օրենք

1125

Օթհ նեա տէ ը

ՎԻ. — Զի է քո կարողութիւն.

1174

¶
¶
¶

Tanz. — Ulysse.

Արք!—Եւ եւս խաղաղութեան զիցը. Նո՞ւ. ըստ կարդին, Լատիա ըստ հետևելոյն առարկել:

የዚህ የዕለታዊ ስራውን አገልግሎት ተደርጓል፡፡

Sturm

$$U_{\mathcal{E}^L} = U_{\mathcal{E}^{L+1}} \cup \dots$$

0p5 նեա տէ լ:

$\Psi_5 = \Psi_6$ *and vice versa*

‘**Людмила** — **Людмила**, вы можете **Людмила**, поговорите с **Людмилой** о **Людмиле** и **Людмиле**’.

1. — Упражн.

• **מְלֵאָה** מְלֵאָה מְלֵאָה מְלֵאָה מְלֵאָה מְלֵאָה

Արք. — Հաւատամբ:

Արք. — ՄՇԵՂՄԻ:

, Բ' պ' թ' ո' պ' պ' .
Օքս նեա տէ լ:

Քհ. — Խոկ մեք փառա:

Արք. — ԾՐԾՈՒ. ՄՇԵՂՄԻ:

, Բ' օմօմ օմօմ թ' պ' պ' պ' պ' պ' պ' .
Եւ եւըս խաղա զութեան ըզՏէր աղա չես ցուք:

Դու.

օմ պ' օմ թ' ո' պ' պ' .
Տէր ո զոր մեա :

Արք. — Եւ եւս հաւատով:

Դու. — ՄՇԵՂՄԻ:

օմ թ' պ' , պ' օմ թ' պ' , պ' պ' պ' , պ' պ' պ' պ' պ' .
Կե ցո Տէր, շնորհ եա Տէ ր, շնորհ եա Տէր, շնորհ եա Տէ ր

պ' պ' պ' պ' օմ, օմ օմ պ' պ' պ' պ' պ' պ' օմ օմ թ'
շնորհ եա Տէ ր, Տէր ոզոր մեա, քեզ Տեառնըդյանձն եղի ցուք, Տէրս զոր-

պ' պ' պ' պ' օմ պ' պ' թ' պ' պ' ,
մեա Տէրս զորմեա Տէր ո զոր մեա :

Արք. — ՄՇԵՂՄԻ:

, Բ' պ' թ' ո' պ' պ' .
Օքս նեա տէ լ:

Քհ. — Որպէս զի:

Դու. — ՄՇԵՂՄԻ:

օմ պ' պ' օմ թ' ո' պ' պ' .
Եւ ընդ հոդ ւոյդ քու մ:

Արք.

օմօմ պ' պ' պ' պ' օմ թ' ո' պ' պ' .
Աստու ծոյ երկըր պա գես ցու ք:

Դու.

օմ պ' պ' պ' օմ թ' ո' պ' պ' .
Ա ուս ջի քո Տէ լ:

Քհ. — Խաղաղութեամբ քով:

Սրէ. — Արէլաէ.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Օրէ նեա տէ ը :

Տաղ. — Տէր Աստուած:

Դաղ. — Արէլաէ.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Ա մէն :

Սրէ. — Արէլաէ.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Մի ոք յերա խա յից, մի ոք իթե բահա ւա տից եւմի ոք
պի ,
յապաշ խարո զայեւ յանմաք րից մերձես ցիյաս տուածա յին խո ը հուրդս:

Տաղ. — Արէլաէ.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Մարմին տէրու նա կան եւար իւն փրկ չա կան կայ ա ռա ջի,
պի
երկնա յին զօրու թիւնքյա ներե ւոյթս երգեն եւա սենան հան գիստ բար բա-
ր պի ,
ռով սուրբ սուրբ սուրբ Տէր զօ րու թեա նց :

Սրէ. — Յորդու.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Սաղ մոս ա սա յէք Տեառն Աս տու ծոյ մե բում դը պիրք ձայ-

ր պի պի պի պի պի ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ,
նիւ քաղց քու թեամի զեր զըս հո զե ւորս:

Տաղ. — Սրէտասայու-Ելէ-ն ըստ ուսուցի պատրշաճէ, պէս յէ-ըսում պէդո-ն:

Սրէ. — Եւ եւս խաղաղութեան:

Տաղ.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Տէր ո զօր մեա :

Սրէ. — Եւ եւս հաւատով:

Տաղ. — Յորդու.

Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր Հ Ա Ր Ո Յ Ա Ր
Կէ յո Տէր եւ ո զո ը ը եա :

Արէ:

Ճ Շ Վ Շ .

Օքհ նեա Տէր:

Վհկ. — Ենորհօք եւ մարդասիր:

Դար:

Ճ Վ Վ Վ Վ Շ Շ Վ .

Եւ ընդ հոգ ւոյդ քու մ:

Արէ: — Աստուծոյ երկրպագեսցուք:

Դար:

Ճ Վ Վ Վ Վ Շ Շ Վ .

Ա ռա ջի քո Տէ լ:

Արէ: — Ողջոյն տուք:

Դար: — Մէջակ:

Ճ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ .

Քրիս տոս ի մէջ մեր յայտ նե ցաւ որ էնն Աս տուած աստ բաղ մե-

ճ Բ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .
ցաւ, խա զա զութեան ձայն հըն չե ցաւ, սուրբ ող ջու նիս հրա ման տը-

ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .
ուաւ, ե կե զե ցիս մի անձն ե զեւ համ բոյ ըըս յօդ լըր ման տը-

ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .
ւաւ, թըշ նա մու թիւ նըն հե ռա ցաւ սէրն յընդ հա նու ըըս սըփ ռե-

ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .
ցաւ, արդ պաշ տօն եայք բարձ եալ ըզ ձայն տուք օրհ նու թիւն ի մի

ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .
բե բան մի աս նա կան Աս տուա ծու թեանն, ո քում սըով բէքն են

ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .

սըր բա բա ն :

Արէ:

Ճ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ .

Ա կիւ կաց ցուք եր կիւ զիւ կաց ցուք բար ւոք կաց ցուք եւ նա-

ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ ճ .

յե ցա ըուք ըզ գու շու թեամբ:

Դար. — Առ պ ա ն ք ի պ ի ն ,
 Առ քեզ Առ տուա ծ :

Արէ. — Ամսա ք ի պ ի ն պ ի ն ք ի պ ի ն ,
 Պատա բագ Քրիս տոս մատ չի գառն Աս տու ծոյ :

Դար. — Ամսա ք ի պ ի ն պ ի ն ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ,
 Ողոր մու թիւն եւ խա զա զու թիւն եւ պա տա բագ օրհ նու թեան :

Արէ. — Զատ .
 Օրհ նեա տէ լ :

Վհ. — Շնորհը, սէր եւ աստուածաւ :

Դար. — Ամսա ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ,
 Ա մէն եւ ընդ հոգ լո յու քու մ :

Արէ. — Մէջան .
 Ամսա պ ի պ ի ն պ ի ն պ ի ն պ ի ն պ ի ն պ ի ն պ ի ն
 Ըզդը բունս ըզդը բունս ամե նայնի մաստու թեամբ եւրդ գուշու թեամբ,
 ի վեր ընծա յեցու ցէք ըզ միտըս ձեր աստուա ծային եր կիւ զիւ :

Դար. — Ամսա ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ,
 Աւ նիմք առ քեզ Տէր ա մե նա կա լ :

Արէ. — Ամսա ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ,
 Եւգո հացա բուք ըզ Տեառնէ բու լո բով սը ր տիւ :

Դար. — Ամսա ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ,
 Ար ժան եւ ի բա ւ :

Արէ. — Օրհնեա տէր :

Վհ. — Եւ ընդ սերովբէսն :

Դար. — Օման .
 Ամսա ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն ք ի պ ի ն
 Առ լ :
 Առ լ :

24-19.

Ա թուած ա հաւ բնդ ա թուած է, պ թու ընդր պ
Սու ըբ Տէր զօ ըու թեանց, լի ե ն ե ր կինք
Հ եր այր ասա պ եր ավանձ Բ . ը թու այր շարք մաւ
եւ եր կիր փա ու ք քովք, օրհ նու թիւն ի բար-
Հ այր եր այր պ ս եր ըն ա սա ա ա ավանձ Բ .
ձունս. օրհ նեալ որե կիր եւ դա լոցդ ես ա ն ուա մը Տեառն-
Օտանց. թու այր է, բ թու ա թ Բ .

1146

the *Am. J. Phys. Chem.* 1886, p. 111.

0p5 ukw wlk

P.R.C. — BUREAU

— 'O' —

۲۰۷

U

It is the duty of every man to do his best.

תְּמִימָה מִמְּלֵאָה וְמִמְּלֵאָה תְּמִימָה

106 *Part I* *Part*

— 6 pp 5.4

1176.

، ﻢـ ﺔـ ﻮـ ﻢـ ﻪـ ،

Opusculum metrum p.

•В. Г. — в т. *Чтения по физике*:

Դար — ԱՌԵՋԱԿԻ.
Համ դ պը պ ի ուս բ չ բ ու ս ի ս ի , մ ա մ դ պ ի ս ի
օրհ նեա լ ե ս սէպ . օրհ նեմք ը զ
պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի , բ ա մ դ պ ի պ ի ս ի
քե զ գո վե մք ը զ քեզ . գո հա նամք ը զ քէ ն , ա-
խ ա մ ի ս ի ս ի ս ի , բ ը մ ս ի ս ի ս ի ,
դա չե մք ը զ քեզ սէ ը Աս տուա ծ մե ը :
Ուժ . — ԶԵՐ .
, բ ա մ դ պ ի ս ի ,
օրհ նեա տէ ը :
ՎԲՀ . — Խաղաղութիւն .
Դար — ԶԵՐ .
բ ը մ ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի ,
Ե ւ ը նդ հո գո լոյդ քու մ :
Ուժ .
բ ը մ ս ի ս ի ս ի ,
Աստու ծոյ երկըր պա գես ցու ք :
Դար — ԱՌԵՋԱԿԻ .
բ ա մ դ պ ի ս ի ս ի ս ի . բ ը մ ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի
Ա ռ ա շ ջի քո սէ ը Ո ր դ ի ս ի ս ի ս ի
պ ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի
տու ծոյ ո ր պա տա լոր պ ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի
ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի
ա բ ը մ ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի
նա ց ը բա լո լոր պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի
պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի
ա բ ը մ ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի
պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի ս ի , պ ի ս ի ս ի

Urgi - Ogi

0p⁴ ubw w⁵ p :

Ψ. Η. — Ορωγένης φίλοι:

ئىمۇ - ۋەزىئەتلىك

କୁଳ ନ ମ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ

二〇

9

Urgt. — 8. 7.

רְמֵיָה וְלִבְנֵיָה

0p5 ukw m5 p :

ՎԻՃ. — ԸՆԴ ոՐՍ Եւ մԵզ:

1970-277.

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ وَرَبِّكُمْ مَنِ اتَّقَى

8½ bw 8½p br n qn p dbw

Վ.Հ. — Աստուածածնին Լի:

Այսուհետոց սրբոց Նշան:

၁၁။ — ၂၄၃။

وَلِمَنْ يَرُونَ وَلِمَنْ يَرُونَ وَلِمَنْ يَرُونَ

8h 2 bw **85p bl** **" qnp mba**

117. — 21-2.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنَّ اللَّهَ يُعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ

8½₂ bw 8½₃ p b₄o qop sbw

٢٠- تَوْلِيَةُ الْمُؤْمِنِينَ وَتَعْلِيَةُ الْمُؤْمِنِينَ

11 — 0₀ 5₀ 6₀ 7₀

ՎԻ. — Եւս առաւել զԵպիսկոպոսապետն մեր: ԱՐԵ. — Գոհութիւն:
ԴՊ. — ՈՒԽՀԱՅ:

Բ Հ Շ Ջ Ր Ջ Ջ Ր Ջ Շ Հ Շ Ջ Ր Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
Ըստամեն նայ նի եւյա զագս ա մե նե ցու է:

ԱՐԵ. — ՕՅԱՆԻ:

Ի Շ Ջ Ր Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
ՕՐՀ նեա տէ բ:

ՎԻ. — Եւ եղիցի ողորմութիւն:

ԴՊ. — ՕՅԱՆԻ:

Ի Շ Ջ Ր Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
Ա մէ նեւընդհոգ ւոյդ քու մ:

ԱՐԵ. — Եւ եւս խաղաղութեան:

ԴՊ.

Ի Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
Տէր ո զո բմեա :

ԱՐԵ. — Ամենայն սրբովք:

ԴՊ.

Ի Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
Տէր ո զո բմեա :

ԱՐԵ. — Վասն մատուցեալ:

ԴՊ.

Ի Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
Տէր ո զո բմեա :

ԱՐԵ. — Որպէս զի Տէր Աստուած մեր:

ԴՊ.

Ի Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
Տէր ո զո բմեա :

ԱՐԵ. — Ընկալ կեցու:

ԴՊ.

Ի Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ Ջ Շ
ԿեցոՏէր եւողո մեա , յիշեաՏէր եւոզոր մեա . Տէլան պ պ
մեա , քեզ Տէառնըդ յանձն եղի ցուքՏէր ողոր մեա Տէրո զոր մեա Տէր ո-

րու մու ս բ բ .
զո բմեա :

Արէ. — Օպանը. —

Ի մօ բնիքո՞ւ ո վ բնիքո՞ւ մօ.
Օրէ նեա տէ ր:

Քէ. — Եւ տուր մեզ համարձակաձայն:

Դող. — Արէնակ.

Ա մօ մօ մօ ո վ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ մօ մօ մօ մօ մօ
Հայր մեր որ յեր կինս սուրբ ե զի ցի ա նուն քո, ե կեա ցէ
մօ մօ մօ ո վ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ մօ մօ մօ մօ մօ մօ
ար քա յու թիւն քո, ե զի ցին կամք քո որ պէս յեր կինս եւ
մօ
յերկ ըի զհաց մեր հա նա պա զորդ տուր մեզ ա յ սօր, թող մեզ ըզ
մօ մօ պ ը պ պ մօ մօ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ մօ մօ մօ մօ
պար տիս մեր որ պէս եւ մեք թո զումք մե ըոց պար տա պա -
մօ պ բ ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
նաց եւ մի տա նիր զմեզ ի փոր ձու թիւն, այլ փըթ կեա ի չա -
չ բ մօ,

բէ :

Արէ. — Օպանը. —

Ի մօ բնիքո՞ւ ո վ բնիքո՞ւ մօ,
Օրէ նեա տէ ր:

Քէ. — Զի քո է կարողութիւն:

Դող. — Կանք:

Ի մօ բնիքո՞ւ ո վ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ
Եւ ը նդ հոգւոյդ քու մ :

Արէ. — Օպանը.

Ա մօ բնիքո՞ւ ո վ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ

Աստուծոյ երկըրազա զեսցու ք :

Դող.

Ա մօ բնիքո՞ւ ո վ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ
Ա ռա ջի քո Տէ ը :

Արէ.

Բնիքո՞ւ ո վ բնիքո՞ւ մօ մօ մօ
Օ ըհնեա տէ ր:

ՎԻՆ. — ՔՐԻՍՏՈՍԻՒ ՅԻՄՈՒՄԻՒ

ԱՐԵՒ. — ՕԱԱՆԻ-
ՀՐԱՅ ՀՐԱՅ պ .

ՊՐՈՍ ԽՈՆ ՄԵ :

ՎԻՆ. — Ե ԱՐԲՈՒԹԻՒՆ ԱՐԲՈՐ :

ԴԱՊ. — ՕԱԱՆԻ-
ՀՐԱՅ ՀՐԱՅ պ .

ԱՐԵՒ ա յն սու բբ :

ԱՐԵՒ ա յն 85 բ :

ՉԵՐ :

պ հրամ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ .
Ցի սու ս ՔՐԻՄ տոս ի փառս Աս տու ծո յ չօ բ ,

ը ժ պ պ ,
ա մէն :

ԱՐԵՒ. — ՕԱԱՆԻ-
ՀՐԱՅ պ ,
ՕՐԾ նեա տէր :

ՎԻՆ. — ՕՐԾՆԵԱԼ Հայր :

ԴԱՊ.
ը ժ պ պ ,
Ա մէն :

ԱՐԵՒ. — ՕՐԾՆԵԱ տէր :

ՎԻՆ. — ՕՐԾՆԵԱԼ ՈՐԴԻԴ : ԴԱՊ. — Ա. մէն : ԱՐԵՒ. — ՕՐԾՆԵԱ տէր : ՎԻՆ. — ՕՐԾՆԵԱԼ Հոգիդ :

ԴԱՊ. — ՕԱԱՆԻ-

ԲՌԱ մ բ բ բ բ բ բ բ
Ա մէ ն .

ԱՐԵՒ. —
ԲՌԱ մ ա ա բ բ բ բ բ բ
Օ ըԾ նեա տէ բ .

ՎԻՆ. — ՕՐԾՆՈՒԹԻՒՆ :

ԴԱՊ. — ՕԱԱՆԻ-
մ ա ա բ բ բ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
Ա մէ ն չա յլ սու բբ :

డಿ. ಓ. ನಗ್ನ.

Digitized by srujanika@gmail.com

5

Urgi. — Omen.

• ፳፻፲፭ የፌዴራል ተ፻፲፭ ተ ” የፌዴራል ተ .
፩፻፲፭ ንክስ መ፻ ስ፻

• 85. — **Ի սուրբ ի սուրբ պատուական:**

24-th-JULY-1902.

Որի - Չեր. մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Ալլ բու հւոյ Աս տպա ծած նին բա բե լո սու

ար մաս մաս
թեա մը:

Ի՞ն. մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Յիշ եա Տէ բ եւ ո զա բ մեա

Չեր. Օանկ. — Բկ.

մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Տէ բ ո զա բ մեա Տէ բ եւ ո զա բ մեա (Արքնեա):

մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Բա նի ն կե նա ց բար ձո զ ե զե բ

մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
զն ստ ուած մա բմ նո վ պա բա գ բե ցե լ ա ո

մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Բահն Ա ստ ուած բա բե լո ս բ ի պո բ

մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Ճա նա ց բ զ մե զ վը բ կը բ կը լ: (Երբորդ անգ. Տէբողորմեա):

Որի - Չեր. մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Ալլ բու հւոյ Ա ս տուա ծած նին բա բե լո սու

մաս մաս մաս մաս
թեա մը:

Ի՞ն.

մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս մաս
Յիշ եա Տէ բ եւ ո զա բ մեա

Digitized by Google

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّمَا تُنذَّرُ مَا مَلَكَتُمُ أَيْمَانُكُمْ

զոր մեա Տէ թ զոր մեա : (Ալիքնեան):

לְמַעַן כִּי-בָּאֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְבְנֵי עֲמָקָם

לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן לְשָׁמֶן

၃၀၉ မေ ၃၁ ပုံမျက် ၂

የኢትዮጵያ የወጪ አገልግሎት ተስፋ የሚከተሉ ይችላል፡፡

$$\Pi^{\text{rel}} = 2^{\frac{d}{2} - n}$$

וְיַעֲשֵׂה תְּמִימָה מִבְּרֹבֶן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיַעֲשֵׂה
עַל-עַמּוֹת כָּל-עַמּוֹת אֶת-בְּרֹכָה שָׁמָן עַל-עַמּוֹת

בְּנֵי שָׂמָחָה

θ̄bω *μp* :

१४०

וְיָמֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְבְנֵי יִהּוָה וְבְנֵי יִשְׁעָה וְבְנֵי
יַעֲקֹב וְבְנֵי שָׁבֵת וְבְנֵי שְׁבָט וְבְנֵי שְׁבָט וְבְנֵי
שְׁבָט וְבְנֵי שְׁבָט וְבְנֵי שְׁבָט וְבְנֵי שְׁבָט וְבְנֵי שְׁבָט

$\mathfrak{D}_{k-1}^{\text{left}} \cdot \mathfrak{m}_k^{\text{left}} = \mathfrak{D}_k$.

“**ପାତ୍ର** କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

n *qn p dbw* *8z p n* *qn p dbw:* (*8z qn p*):

Երան այս բանին եւ ըստ բանին ուր է,
Խրա տե ւ ը զ մե զ զար թեաւ։ (Երան Տէր ողորմեա)։

$$U_{t+1} = Q_{t+1}$$

የኅፌ የኅፌ ስም ተ

1200

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשָׁתֶן כַּאֲמֵת כַּאֲמֵת
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשָׁתֶן כַּאֲמֵת כַּאֲמֵת

24-¹-².

לְמִזְבֵּחַ בְּמִזְבֵּחַ לְמִזְבֵּחַ בְּמִזְבֵּחַ לְמִזְבֵּחַ בְּמִזְבֵּחַ לְמִזְבֵּחַ בְּמִזְבֵּחַ לְמִזְבֵּחַ

سُلَيْمَان

dkw : (Upfassung):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
إِنَّا نَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّمَا يُنَزَّلُ مِنْ كِتَابٍ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّمَا يُنَزَّلُ مِنْ كِتَابٍ

خواسته شد و می خواسته باشد که باید بدهند

$$U_{k+1} = 2U_{k+1}$$

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
עֲמָלֶךְ יִצְחָק עֲמָלֶךְ יִצְחָק עֲמָלֶךְ יִצְחָק

१८८३

θεω *μρ.*

9

תְּבִשֵּׁבָה תְּבִשֵּׁבָה תְּבִשֵּׁבָה תְּבִשֵּׁבָה תְּבִשֵּׁבָה

Bozeman *Montana* *Bozeman* *Montana*

Սաղմոս ասացէք, ի նե-:

Դաստիարակություն

եալ բաշ լիի է մի զի մի ըում, ա լէ լու իս զմար մին իւր տայ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُبَارَّأَ مِنْ ذَنبٍ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُنْهَا فِي الْأَرْضِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُنْهَا فِي السَّمَاوَاتِ

0p⁴ ներ ցէք լ զ 8էր յեր լ կինս, առ լէ լու իս ։ 0p⁴ ներ -

ցէք ը զ նա ի բար ձունս, ա լէ լու իս ։ Օրէ նե ցէք

բ դ ն ա ա մ ե ն այ ն հ ր ե շ տ ա կ ը ն ո բ ա յ ա ա լ է լ ո ւ ի ա .

0_ρξ նԵ ցէք ը զ նա ա մե նայն դօ բութիւնք նս բա, ա -

ρ Γ^+ Γ^-

Դաստիարակության և պատմագիտական համակարգի վերաբերյալ էլեկտրոնային հայելու հայոց ազգային համակարգը:

Արք. — Երկիրագիւ եւ հաւատով յառաջ:

• 1. — ॥ ॥

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ مُحْكَماً بِمَا يَنْهَا

Առ տուած մեր եւ Տէր մեր երեւ ւեցաւ մեզ. օրհն նեալ եկ եալ

مِنْ مِنْ مِنْ

ան ուստի մը Տեղառն։

•В.Г. — ԿԵՐՊ ՏԵՐ զԺ-ոՂՈՎԱՐԴՄ քա:

19. — 20. — 21. — 22.

فَمَنْ يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا بَهْرَةٌ

وَلِمَنْجَانَةِ الْمُكَبَّلِيَّةِ وَالْمُكَبَّلِيَّةِ وَالْمُكَبَّلِيَّةِ

— *the man who has the power to do what he wants* —

For the first time in history, the world's population has reached the one billion mark.

بِهِ مَنْ مَنْ بِهِ، مَنْ مَنْ سُمْ بُسْمَ بِهِ مَنْ مَنْ بِهِ

Ե բարձունք կա մեր կազմության համար կա մեր կազմության համար

6. *Explanations* (see *Explanations* section).

բակ բես բղ մե զ ա ռար եա ի մեզ բղ չո գե ւո ը ըն

¹ See also the discussion of "Buddhist" and "Confucian" ethics in the introduction.

وَمَنْ يُفْلِتَ مِنْهُ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَ بِهِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ ذِيْلَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

զօք թէ նու թիւն, փառք ի բարձուն նըս կե-

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْهَا وَمَنْ يَنْهَا

u *l* *p* *m* *q* *b* *q* *p* *q*

Urg. — b.L. b.L.u

100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110

¶*n* *γω θω* *ηρ* *ηρ* *ηρ* *ηρ* *ηρ*

አዲ፡ አጀራ ተጀና ስ ተጀሩ ዘመን ጥቅምት ተጀና ስ ተጀሩ ዘመን

Պ, սրկե բա կ բե սե Ը ն գ մե գ ա անմա հա իան սե ։

Chlorophyll a and b, carotenoids, and total chlorophyll were measured at the same time as the photosynthetic parameters.

$\lim_{n \rightarrow \infty} (\omega_{k-p})$.

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשָׁן אֲנַגְמִינְטִים
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָשָׁן אֲנַגְמִינְטִים

Օքչ. — Օռանք.

•**Քէ.** — Որ օր հնես զայնոսիկ։
Դէ. — Չէ-չ.

1

0рк ъбва 1 5 ॥и. шовс 8:

U. *Uz-ñ:* *Uz-ñ:* *Uz-ñ:* *Uz-ñ:*

$$U_{\mu\nu} = U^{\rho}_{\mu\rho}U_{\nu}^{\nu}.$$

سُمْرَةٌ سُمْرَةٌ

ՎՀ. — Խաղաղութիւն:

Digitized by

Հայոց մատուցութեան համար առաջ է գալիք առաջ է գալիք

Urg.

Երկիւ զածութեամբ լր ւա լրութ.

•ԲՀ. — Արբոյ աւետարանիս:

3

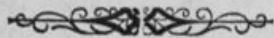
مَنْ يَرْتَدِدْ فِي الْأَرْضِ

114

وَمُهَاجِرٌ وَمُهَاجِرٌ وَمُهَاجِرٌ

100

לְבָנָה בְּנֵי אֶתְנָה
לְאַבְנָה אֶתְנָה
לְאַבְנָה אֶתְנָה



ԴՊԵՏԾՈ ՏԱՂԱՐԱՐԱՅ

Խորհուրդ խորին. այս յէցես 9:

ԱՌԵՎԵՐՏԵ ՀԱՅՈՒ ԱՆԴԻՆ ՊԵԼԱԳԱՆՆԵՐ:

Բարեխօսութեամբ, ուշա յէլէս 12:

ウツイ・—・オニイ

• ፳፻፲፭ የፌዴራል አዲስ ብሔር ማስተካከለ የ፩
፩፻፲፭ ኦክንያን መቶ የ፩

•ԲՀ. - ՕՐՀՆԵալ թագաւորութիւնն:

‘Любъ дълъгъ’.

Урі. — Ортаг.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

gən bə n qəp mbəw

•०४३•

ՎԻՃ. — ՕՐՀԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՎ ՎԻՃՈՒՅ:

1900-1901.

115

Աստու ծոյ երկրը պա գես ցու

130

לְבָנָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כַּאֲמִתָּה
לְבָנָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כַּאֲמִתָּה

••••• — *Տէր Աստուած:*

የዕለድ — የዕለድ — ስርዕስኬት

ՎԻՃ. — Զի քո է արքայութիւն եւ զօրու.

Դաշտական մասը

$\frac{2}{k-1}$

ԵՐԵՎԱՆ

124-1.

ՎԵՐԱՑՄԱՆ ԽՈ. ԶԻ.

ହୁ କୁ କୁ ମୁ ମୁ

ՀԱՐՔԵՐԸ

ԳԱԼԱՏԵԱՆ.

Ճ կ կ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ .
Որ ե կիր եւ հանգ եար յա սաք եալսն, ո զոր մեա մեզ:

ՎԱՐԴԱՎԱՌԻ.

Ճ կ կ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ .
Որ յայտ նե ցար ի թա փօր լե ըլնն, ո զոր մեա մեզ:

ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ.

Ճ կ կ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ .
Որ ե կիր ի փո խումն մօր քո եւ կու սի, ո զոր մեա մեզ:
ԱԵՐ. Վ վ վ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ .
Ո զոր մեա մեզ:

ԱՐ. — Եւ եւս խաղաղութեան:

ԴԱ. — ԱՐԵԱԿ.

Ճ կ կ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ մ .
Տէր ո զոր մեա : Արդեա ըստ իարդին, և ապա
ԴԱ. Վ վ վ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ .
Տէր զոր մեա, Տէր զոր մեա, Տէր ողոր մեա, քեզ Տեառնըդ յանձն եղիւ-
ն, Վ վ վ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ .
ցուք, Տէր ողոր մեա Տէրո զորմեա Տէր ո զոր մեա :

ԱՐ.

Վ վ վ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ ռ .
Օրհ նեա տէ բ:

ՎԱ. — Զի ողորմած եւ ժարդառէր:

ԴԱ. — ՎԱՐ, և յաստըդին:

ԴԱ. Վ վ վ ռ .

Ա լէ լու իա, ալէլուիա (աէս է իարդու սակածուոց և առա ըստ առաջն պատշաճէ):

1949. — O. M. L.

• १८ •

Урѣ — Заветаша

Уті. — **Оні**.

לְפָנֵי אֶת־בְּנֵי־עַמּוֹ וְאֶת־בְּנֵי־עֲמָקָם
לְפָנֵי אֶת־בְּנֵי־עַמּוֹ וְאֶת־בְּנֵי־עֲמָקָם

•ԲՀ. — Իսկ մեք փառաւորեսցուք:

Уріз — Уріз.

Եւ եւըս խաղա զութեան ըդհէր աղա չես ցու .

17

85p n qnp mbw

Արք - Եւ եւս հաւատով (լման ապա, և պայլան ըստ իտէդէն),
Դաս:

1-
•

መ. የ ተ ,

וְעַתָּה - וְעַתָּה -

•^o פְּנִים וְלֹא
0פְּנִים וְלֹא
מֵלֵךְ

Քհ. — Արակես զի արժա:

Դպ. — Զէ-ը.

Ար կը բա քո՞նդի կա՞ վը ա ի տո՞նդ կա՞ ի ,
Եւ ընդ հո գ ւո յդ քու լու .

Սէ:

Ռի ի կ ա վը ա ի տո՞նդ կա՞ ի ,
Աստու ծոյ երկըր պա զես ցու լու :

Դպ.

Ար ի կ ա վը ա ի տո՞նդ կա՞ ի ,
Ա ռա ջի քո Տէ :

Քհ. — Խաղաղութեամբ:

Սէ: Ի պ ի մո՞նդ կը օդուշո՞նդ ի պ ի մո՞նդ կը ի .
Օրչ նեա աէ լո :

Քհ. — Տէր Աստուած:

Դպ. — Զէ-ը. «Օանը».
Ռի ի պ ի մո՞նդ կը ի .
Ա մէն :

Սէ: «Օանը».

Ար ի պ ի մո՞նդ կը օդուշո՞նդ ի պ ի մո՞նդ կը ի պ ի մո՞նդ կը ի .
Մի ս ք յի բե իսա յից մի ս ք
Ռի ի պ ի մո՞նդ կը օդուշո՞նդ ի պ ի մո՞նդ կը ի պ ի մո՞նդ կը ի .
Հի թե բա հա ւա աից ե մի ս ք
Մո՞նդ կը ի . Զէ-ը. Ի պ ի մո՞նդ կը ի պ ի մո՞նդ կը ի .
Ս ք յա պաշ իսա ըո զա եւ յան մաք ըից
Մո՞նդ կը ի պ ի մո՞նդ կը ի . Նայ. Վայո՞նդ կը ի պ ի մո՞նդ կը ի .
Ժե ը ձես ցի յիս տուա ծա յի ն իսա -
Մո՞նդ կը ի սա րի յո՞նդ կը ի .
Ըստ ը կու ըդու:

Դպ.

Ա պ ի մո՞նդ կը ի մո՞նդ կը ի մո՞նդ կը ի .
Սա ը մի ն

Զէ-ը. «Օանը».
Վա ընդ կ ա վը ա ի տո՞նդ կա՞ ի , վը ա ի տո՞նդ կա՞ ի
աէրու նա կա ն եւար իւ ն փըրկ չա կան կա յ

69

Urg. — On.

وَمُؤْمِنٌ بِمَا أَنْذَقَهُ اللَّهُ وَلَا يُنَزِّلُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمُؤْمِنٌ بِمَا أَنْذَقَهُ اللَّهُ وَلَا يُنَزِّلُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

114

67

لِمَنْ يُرْسَلُ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ فَلَا يَجِدُونَ لِمَنْ يُرْسَلُ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ حِلًّا

no:

Также в Узбекистане в 2011 году, по данным Агентства по статистике и гидрометеорологии Узбекистана, в стране было зарегистрировано 1500 случаев заражения.

ԱՐԵՎԻ - ԵԼ ԵԼՈ ԽԱղաղութեան:

18

85p " qmr m̄wā

Uпътът към изкуството:

Digitized by Google

وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ وَلِمَنْدَلْتَ

1154

-135-

— Հայոց և ամրդասիրութեամբ:

Եղի առ Արքայի քում:

ԱՐԵՒ. — Ապառածոյ երկրաբազեսցուք:

‘**П**иши — **и**спиши **и**спиши **и**спиши’ (‘**П**иши **и**спиши **и**спиши **и**спиши’).

Такъ — 24-р. към Училищ.

Ք ո ն ի ք ո ն ի ք ո ն ի ք ո ն ի ք ո ն ի ք ո ն ի ք ո ն ի ք
Քրիս տոս ի մէջ մեր յայտ նե ցաւ, որ էնն Աս տուած աստ բազ մե-
ցաւ, իսա դա դու թեան ձայն հըն չե ցաւ, սուրբ ող ջու նի հրա ման
տը ւաւ, ե կե զե ցիս մի անձն ե դեւ, համ բոյ ըլս յօդ պր ման
տը ւաւ, թըշ նա մու թիւ նըն հե ոա ցաւ, սէրն յընդ հա նու ըլս
սըփ ոե ցաւ, արդ պաշ տօն եայք բարձ եալ ըդ ձայն տուք օրհ նու թիւն
ի մի բե ըան մի աս նա կան Աս տուա ծու թեանն, ո ըում որով-
ու մէրն են սոս ռա

$\Psi^{\dagger} \cdot - \Psi^{\dagger} \Psi^{\dagger} \cdot$

նայ յե ցա ըստք ըզ գու շու թեամբ:

Դաւ.

Ու ա ն ի շ ր ո ս ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ա ս ք ե զ Ա ս տ ո ո ւ ա ս ։

Ու է ւ . — Զ է ւ .

Ա մ ր ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ա մ ր ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Պ ա տ ա ր ա գ Ք ը ի ս տ ո ս մ ա տ չ ի գ ա ռ ա ն Ա ս տ ո ւ ։

Դ ա ւ . — Ա մ ի շ ա կ ։

Ա մ ա ս ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ա մ ա ս ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ո զ ո ր մ ո ւ թ ի ւ ն ե ւ ի ս ա զ ա տ ա ս ա ր ա գ օ ր հ ։

Շ ա յ լ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ն ո ւ թ ե ա ն ։

Ու է ւ . — Օ ս ա ն ։

Ի բ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի բ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Օ ր հ ն ե ա ս ։

Վ հ ։ — Ե ն ո ր հ ք ս է ր ե ւ ա ս տ ո ւ ա ծ ա յ ի ն ։

Դ ա ւ . — Օ ս ա ն ։

Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ա մ է ն ե ւ ը ն դ հ ո գ ւ ս յ դ ք ո ւ ։

Ու է ւ . — Օ ս ա ն ։

Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Զ է ւ . Զ է ւ . Զ է ւ .
Է ջ դ ը ր ո ւ ն ս ը գ ո ւ ն ս ա մ ե ն ա յ ի ն ի մ ա ս տ ո ւ ։

Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Թ ե ա մ ր ե ւ ը զ գ ո ւ շ ո ւ թ ե ա մ ր ի վ ե ր ը ն ծ ա յ ե ց ո ւ ց է ք ը զ մ ի տ ը ս ձ ե ր
ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ .

ա ս տ ո ւ ա ծ ա յ ի ն յ ի ն ե ր կ ի ւ ղ ի ւ ։

Դ ա ւ . — Զ է ւ .

Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ո ւ ն ի մ ք ա ռ ք ե զ Տ է ր ա մ ե ն ա կ ա ։

Ու է ւ .

Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ , Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ե ւ գ ո ւ հ ա յ ա շ ը ր ո ւ զ գ ո ւ ն է ր ո ւ լ ո ւ ը ո ւ վ ո ւ ։

Ի պ ո ւ թ ի մ ո ւ ն ի պ ե լ ,
Ը տ ի ւ ։

“**ବୀର୍ଯ୍ୟ**—**ଓମାତି**”
କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ
କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ
କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ କଥା ପାଇଁ

٤٣

ՎՀ. — Եւ ընդ սերովբեսն:

Դա. — Օսման. (Բայց անձ).

በብ “መተዳደሪያ” . ሁኔታውን በዚህ የሚከተሉት ነው፡፡

PP:

PP⁺

۱۰۸

סְבִּירָה בְּמַעֲשֵׂי כָּלֶבֶת (לֹא־מִתְּבָרֵךְ).
בְּמַעֲשֵׂי כָּלֶבֶת לֹא־מִתְּבָרֵךְ.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُخْلَدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَرْجُونَ هُوَ كُلُّهُ سُوءٌ لَهُمْ

$$\frac{\partial}{\partial w} \quad \mu \frac{\partial}{\partial w} \quad = \quad \frac{\partial}{\partial w}.$$

خ هـ نـ مـ.

Urg.

فَمَنْ يَعْدُ فَهُوَ لَهُمْ

Urk.

0 *ράνθιμος* *ωτίς* *ράνθιμος* — *υπόωτίς* *η ωμανίζει*.

100 - 24-2

Urg.

የም ቁጥር የዚህ ስራ ተመክቷል በዚህ::
0μና ኦኑው መቶ የኩ. — ቤት የቆጣጠ እኩንያ::

98

U.S.

0p5 *untrwa* *at-* *p.* — *qablaqut*

7

פְּנֵי פְּנֵי פְּנֵי שְׁמַנִּים נֶמֶת פְּנֵי מְנֻסָּה פְּנֵי

Urg.

"I am."

U. *n*. *m* *g**b* *q**n* *s**k**p*.

መ-

۲۰۱۷-۱۳۹۶-۰۸-۰۷

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُخْلَدَ فِي الْأَرْضِ وَمَنْ يَرْجُو أَنْ يُخْلَدَ فِي السَّمَاوَاتِ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ ذِيْلَهُ عَلَىٰ مُكْثٍ

ԲՀ. — Որպես զի եղիցի:

‘Եղ. — Օպերա:

Բ ա ս ա շ բ ա ս բ ո ւ ս ա մ ա ս ա լ ա ս ա լ ա ս ա լ ա ս
կա տա րես ի ձե ո ւ ըս մեր, հեղ մամբ ա ր եանսո յա

የኅድር የዕለታዊ ስምምነት በመሆኑ እንደሆነ የሚያስፈልግ ይችላል

جذب الماء

$$L'' \quad \quad g''$$

22 - 1852-22-1 - 22-1 - 22-1 - 22-1

תְּמִימָנָה וְעַמְמָנָה וְעַמְמָנָה וְעַמְמָנָה

106 25 10 10

9. $\pi_1(M)$

∴ $\tilde{v}_1 = \tilde{v}_2$ and $v_1 = v_2$ (Hence proved)

$\beta_{k_1} \beta_{k_2} \dots \beta_{k_m}$ $\beta_{l_1} \beta_{l_2} \dots \beta_{l_n}$

Wf: — Lamentationes de Virgine Maria

13

9/2 *kw* *skw* *k* *n* *m* *ll*

Urg. — Urg. — Urg.

Եղանակը մասնաւութեան համար առաջ է գոյացնել առաջին աշխատանքը՝ պատճենաբանութեան առաջին աշխատանքը՝ պատճենաբանութեան առաջին աշխատանքը՝ պատճենաբանութեան առաջին աշխատանքը՝

Դպրության մեջ առաջին առաջարկը կատարվել է 1990 թվականի հունվարի 1-ին:

362. — Ենդհանուր ամե։ (Ե-ի)։

תְּמִימָה — תְּמִימָה .
 תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה

ԱՅՀ. — Եւս առաւել։
ԱՐԴ. — Գոհութիւն եւ փառաբանութիւն։

Դար. — Մէջուէ 24-ը.

תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה

ՎՀ. — Եւ եղիցի ողբրմ.

Դաշտ - օսմանյան

$\Psi_{\text{eff}} = \Psi_{\text{LQG}}$.

Դադունքը կամ պատճենը

$\Pi^{r\sharp} = \mathbf{U}^{\sharp g\ldots\sharp}$

Ամենայնուր բոլորու յիշա տակե ցաք եւսա ռաւել լավէս բգչէր

አስተዳደር የሚከተሉ በቻ እና ስለመስጠት የሚከተሉ በቻ እና

Դաստիարակություն - Օպերատոր

፳፻፲፭ የፌዴራል ማስተማሪያ በፌዴራል ከፌዴራል የፌዴራል ማስተማሪያ በፌዴራል

$$\Pi^{r\sharp} = \Psi^{\sharp q\ldots\sharp}.$$

աղըն մատուց եալսու լր եւաստ ուածա յինտն մահ պատա բագի ս

ՀՐԱՄԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

$\vec{e}_1^{\text{ad}} = \vec{e}_1$

113

— १०८ —

“**த** என்ன என்ன த

- 6 -

Ուշ. — Ս էլլոհ. Հ ա մ ա ս տ ո ւ ա ծ մ ե ր ո ր ր ն կ ա յ ա ւ ո ր ս ա ս ի ս ո ւ ո ր ե ն ա մ ն ե ւ

Հ Ա Խ Ա Վ Ո Յ Ռ Ո Յ Խ Բ Ո Յ Բ Ո Յ Բ Ո Յ Խ Ա Խ Ա Խ Ա

յիմա նալի լւրմա տուցա րան բգիռ խանակն առա քեզէ առմէ ս

Thy — O my

መ. በዚህ የዚህ ስም ጥሩ የዚህ የዚህ የዚህ የዚህ የዚህ

$\Pi_{\mu\nu}^{\text{eff.}} = U^{\text{eff.}}$

مِنْ وَرَاءِ

Digitized by srujanika@gmail.com

ՀԱՎԱԼ ՊԱՅԻ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

፳፻፲፭ **፳፻፲፮** **፳፻፲፯** **፳፻፲፱** **፳፻፲፲**

۱۲۰

Ugk. — Ugk.

Զամեր նասըր բուհի զԱստուա ծածին լզմիշտ կօյսըն Մարի ամ հանդերձ

وَمِنْ أَنْتَ مَلِكُ الْأَرْضِ فَهُنَّ يَقْرَبُونَ

ամեր նայնուրս բովքի յի շելովք ըզծէր աղա չե ո ցուռք:

ԴՐԱ. — ՕՐԱԿԱՆ

"**କରି** **କରି** **କରି** **କରି** **କରି** **କରି** **କରି**
ବିଜୁବା **ବିଜୁବା** **ବିଜୁବା** **ବିଜୁବା** **ବିଜୁବା** **ବିଜୁବା** **ବିଜୁବା**

$\Omega_{\text{m}0.5} \approx 1.05$ (Efstathiou et al. 1990).

3

8էրո ղողմեա 8էր ո զո ը մեա

Digitized by

0 *gāy* *ñbaw* *māt*

Digitized by srujanika@gmail.com

լ : ՏԵՇ. ԵՐԱԾՈՒՅԹ ԱՆԱՀԻԱԿԱՎԱՐՀԵՐ

$\Omega_m = \Omega_{k=0}$

Հայր մեր որ յել կինս սուրբ եղի ցի առ նուն քո, եկես ցէ
արքա յութիւն քո, եղի ցին կամք քո որ պէս յեր կինս եւ յերկ ըի,
զհաց մեր հանապա զորդ տուր մեզ այս որ, թող մեզ ըզ պար տիս
մեր որ պէս եւ մեք թող զումք մեր ըոց պար տա պա նաց եւ մի
տա նիր զմեզ ի փոր ձութիւն, այլ փոր կեա ի չա ըէ.

ՄՐՑ - ԾԱՌԱՅՐ

Պ.Հ. — Զի քո է արքայութիւն:

‘କୁଳ—’

ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ ମୁହଁ

Utt. — Ông.

Դաստիարակություն. — Օպերանը.

لَبِ لَهْ سَرْفَمْ مُمْ ٢٠٣٧

“**רְבָבָה**” **רְבָבָה** “**רְבָבָה**” **רְבָבָה**

11

$U_{\mathcal{E}^1} = \sigma^{m_1}$

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّمَا الْأَوْيَانُ مَنْ يَرِدُ لِلْجَنَّةِ وَمَنْ يَرِدُ لِلْجَنَّةِ فَلَمْ يَرِدْ لِلْجَنَّةِ

תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה

1

ՎՀՀ. — Յիսուսիւ Քրիստոսիւ: — Արէ: — Օ՞սկէ:

خ. فَمَنْ لِهُ مُلْكٌ خَلَقَ لِلْجَنَّاتِ وَالْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَالْفَلَقَ وَالْمَوْتَى
وَالْمَوْتَى وَالْمَوْتَى وَالْمَوْتَى وَالْمَوْتَى وَالْمَوْتَى وَالْمَوْتَى وَالْمَوْتَى

Վ.Հ. — Ես սրբութիւն սրբոց: — Ետք: — (Ժիայնակ.)

וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה
וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה
וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה	וְיַעֲשֵׂה

(1. *Stomach* *Esophagus*.—*2*.)

36 ማጠሪ የጥሩ መመሪያ በዚህ አገልግሎት የሚከተሉ ይሆናል

לְמַנְחָה וְלְבָרֶךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ עָלָיו וְעַל־בָּנָיו וְעַל־בָּנָתָיו .

Առաջին պատճենը կազմութեան առաջին պատճենը կազմութեան առաջին պատճենը կազմութեան

1. *U* *U* *U*

$$\mathbf{P}_{\mathbf{m}_t} \quad \mathbf{U} \quad d\zeta \quad \mathbf{U}$$

Uпътът
от сърдечната болест към сърдечната боледливост

• 12 •

$$U_{\mu\nu} = \partial_\mu \zeta - u_{\mu\nu} + m_L$$

•Ф.б. — ОРГАНІЗАЦІЯ БІЛ. ФІНАНСІВ

JP *unl.*
T *unl.*
T *unl.*

א יי' נ

८८:

PE

118

24-25.

በ የ ብሔር ስምምነት አለበት ተወስኝ ተወስኝ

Urgent

וְיַעֲשֵׂה כָּל-מִזְבֵּחַ וְכָל-מִזְבֵּחַ

in ζ ℓ^{-1}

Վ.հ. — Ի սուրբ ի սուրբ:

Uganda

85p " q" p mba 85p "

В. М. К. С. Г. Р. Т. Е.

զու	ը	մեա	85	ը	ո	-	զու
դու	թիւ		ն,	տու	ը	ա	2
կու	թիւ		ն	ե	ւ	նե	զէ

Հայոց աշխատ ը մ թամ ը պարագաներ է ա բ ի մ
 մեա 8է լ զ ր մեա
 հի ս իսա դա դու թիւ-
 լս ց ա զա տու թիւ-

բարական չ շ ։
 ։ Արքական
 ն։
 ն։ Երբորդ անդամ 8էր ողորմեա։

Սէլ. — Զէր.
 չ շ պ պ թամա թամա պ դ ը ը ւ շ ը ։
 Առորբ ան մահ պա տա ըա գիս միջ նոր դու թեա-
 յա մ ։
 մը։

Դար.
 պ պ պ պ պ պ պ պ պ ։
 լ ն կա լ 8էր եւ ս զ ը մեա ։

։ պ պ պ պ պ պ պ պ ։ Պ պ պ պ պ ։
 8էր ս զ ը մեա 8է ։
 Քրիս տո ս յա ը եա ը ե ։

Արքական թամա պ պ պ պ պ պ ։
 ը զ ը մեա 8է ը զ ։
 յե ու լ ց լոյս ծա գ ։

Արքական են և ա թամա բարական պ պ պ պ ։
 ը մեա 8է ը ։
 ցա ը ա ը ։

։ բ բ բ բ ։
 զոր մեա ։ Արքական
 ըա ծ ց ։

አዲስ አበባ ማኅበር የኢትዮጵያ ቤት ማኅበር የኢትዮጵያ ቤት ማኅበር የኢትዮጵያ

አብርሃም ከምና ተስፋዎች ስምምነት ተስፋዎች ስምምነት ተስፋዎች ስምምነት

በእና አቶ ተናስ የአገሮች ስምዎች . ተምህሪው ጥቅምት የአገሮች

וְיָמֵן וְעַמְּגָנָם וְעַמְּגָנָם וְעַמְּגָנָם

կեա նս ան մա հ : Տէր ողոքմեա:

$U_{\text{eff}} = 2m\phi$.

Առաջին պատճենը կազմված է առաջին աշխարհաց պատճեններից՝ առաջին աշխարհաց պատճեններից՝ առաջին աշխարհաց պատճեններից՝

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְעַמּוֹת

S_P =

130

፩፻፷፭ የፌዴራል ተስፋይ ስምበዕና ስም መሠረት እንደሆነ የፌዴራል ተስፋይ ስምበዕና ስም መሠረት እንደሆነ

Упътване

Դպության պատարագեալ . ասավի մինչև յօրհնեալ եղերուքն աւու է պատճենի
Կիւրահիւ ասսաց յէլեսս 44 - 50 :

ԱՍՏՈՒԱՆԱՆԻ. ԱՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱԻԵՏԵԱՑ.

Հայոց մասին բարեկարգություն ունի :

०३५

فَمِنْهُ . لِمَلَّهُمْ نَمْ مَلَّهُمْ نَمْ نَمْ

בְּשַׁבָּת בְּשַׁבָּת . . . בְּשַׁבָּת בְּשַׁבָּת בְּשַׁבָּת

• **תְּמִימָה** **מִלְּוָם** **בְּנֵי** **בְּנֵי** **בְּנֵי** **בְּנֵי** **בְּנֵי** **בְּנֵי**

לְפָנֵי כָּל־עַמִּים וְבָאָתָה כָּל־עַמִּים לְפָנֶיךָ

“**אָמַרְתִּי** אֶל־**בְּנֵי** **יִשְׂרָאֵל**: **בְּנֵי** **יִשְׂרָאֵל** אֲמַרְתִּי:

سَمِعَتْ مِنْهُ أَنَّهُ يَقْرَأُ بِكَلِمَاتٍ مُّفْتَشَّةٍ .

תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה תְּמִימָנָה

۱۰۷۲ بِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰالَمِينَ وَبِسْمِ رَبِّ الْجَنَّاتِ الْمُبْرَكِ

ԱՍՏՈՒՐԱՆԻ. ԿՆԴԵԱՆ ԷՒ ԱԼԵՏՈՒՏ.

Հայութեան մաս և առաջարկութեան մաս :

‘ଓ’ মন্তব্য

۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱
 ۴۷۲
 ۴۷۳
 ۴۷۴
 ۴۷۵
 ۴۷۶
 ۴۷۷
 ۴۷۸
 ۴۷۹
 ۴۸۰
 ۴۸۱
 ۴۸۲
 ۴۸۳
 ۴۸۴
 ۴۸۵
 ۴۸۶
 ۴۸۷
 ۴۸۸
 ۴۸۹
 ۴۹۰
 ۴۹۱
 ۴۹۲
 ۴۹۳
 ۴۹۴
 ۴۹۵
 ۴۹۶
 ۴۹۷
 ۴۹۸
 ۴۹۹
 ۵۰۰
 ۵۰۱
 ۵۰۲
 ۵۰۳
 ۵۰۴
 ۵۰۵
 ۵۰۶
 ۵۰۷
 ۵۰۸
 ۵۰۹
 ۵۱۰
 ۵۱۱
 ۵۱۲
 ۵۱۳
 ۵۱۴
 ۵۱۵
 ۵۱۶
 ۵۱۷
 ۵۱۸
 ۵۱۹
 ۵۲۰
 ۵۲۱
 ۵۲۲
 ۵۲۳
 ۵۲۴
 ۵۲۵
 ۵۲۶
 ۵۲۷
 ۵۲۸
 ۵۲۹
 ۵۳۰
 ۵۳۱
 ۵۳۲
 ۵۳۳
 ۵۳۴
 ۵۳۵
 ۵۳۶
 ۵۳۷
 ۵۳۸
 ۵۳۹
 ۵۴۰
 ۵۴۱
 ۵۴۲
 ۵۴۳
 ۵۴۴
 ۵۴۵
 ۵۴۶
 ۵۴۷
 ۵۴۸
 ۵۴۹
 ۵۵۰
 ۵۵۱
 ۵۵۲
 ۵۵۳
 ۵۵۴
 ۵۵۵
 ۵۵۶
 ۵۵۷
 ۵۵۸
 ۵۵۹
 ۵۶۰
 ۵۶۱
 ۵۶۲
 ۵۶۳
 ۵۶۴
 ۵۶۵
 ۵۶۶
 ۵۶۷
 ۵۶۸
 ۵۶۹
 ۵۷۰
 ۵۷۱
 ۵۷۲
 ۵۷۳
 ۵۷۴
 ۵۷۵
 ۵۷۶
 ۵۷۷
 ۵۷۸
 ۵۷۹
 ۵۸۰
 ۵۸۱
 ۵۸۲
 ۵۸۳
 ۵۸۴
 ۵۸۵
 ۵۸۶
 ۵۸۷
 ۵۸۸
 ۵۸۹
 ۵۹۰
 ۵۹۱
 ۵۹۲
 ۵۹۳
 ۵۹۴
 ۵۹۵
 ۵۹۶
 ۵۹۷
 ۵۹۸
 ۵۹۹
 ۶۰۰
 ۶۰۱
 ۶۰۲
 ۶۰۳
 ۶۰۴
 ۶۰۵
 ۶۰۶
 ۶۰۷
 ۶۰۸
 ۶۰۹
 ۶۱۰
 ۶۱۱
 ۶۱۲
 ۶۱۳
 ۶۱۴
 ۶۱۵
 ۶۱۶
 ۶۱۷
 ۶۱۸
 ۶۱۹
 ۶۲۰
 ۶۲۱
 ۶۲۲
 ۶۲۳
 ۶۲۴
 ۶۲۵
 ۶۲۶
 ۶۲۷
 ۶۲۸
 ۶۲۹
 ۶۳۰
 ۶۳۱
 ۶۳۲
 ۶۳۳
 ۶۳۴
 ۶۳۵
 ۶۳۶
 ۶۳۷
 ۶۳۸
 ۶۳۹
 ۶۴۰
 ۶۴۱
 ۶۴۲
 ۶۴۳
 ۶۴۴
 ۶۴۵
 ۶۴۶
 ۶۴۷
 ۶۴۸
 ۶۴۹
 ۶۵۰
 ۶۵۱
 ۶۵۲
 ۶۵۳
 ۶۵۴
 ۶۵۵
 ۶۵۶
 ۶۵۷
 ۶۵۸
 ۶۵۹
 ۶۶۰
 ۶۶۱
 ۶۶۲
 ۶۶۳
 ۶۶۴
 ۶۶۵
 ۶۶۶
 ۶۶۷
 ۶۶۸
 ۶۶۹
 ۶۷۰
 ۶۷۱
 ۶۷۲
 ۶۷۳
 ۶۷۴
 ۶۷۵
 ۶۷۶
 ۶۷۷
 ۶۷۸
 ۶۷۹
 ۶۸۰
 ۶۸۱
 ۶۸۲
 ۶۸۳
 ۶۸۴
 ۶۸۵
 ۶۸۶
 ۶۸۷
 ۶۸۸
 ۶۸۹
 ۶۹۰
 ۶۹۱
 ۶۹۲
 ۶۹۳
 ۶۹۴
 ۶۹۵
 ۶۹۶
 ۶۹۷
 ۶۹۸
 ۶۹۹
 ۷۰۰
 ۷۰۱
 ۷۰۲
 ۷۰۳
 ۷۰۴
 ۷۰۵
 ۷۰۶
 ۷۰۷
 ۷۰۸
 ۷۰۹
 ۷۱۰
 ۷۱۱
 ۷۱۲
 ۷۱۳
 ۷۱۴
 ۷۱۵
 ۷۱۶
 ۷۱۷
 ۷۱۸
 ۷۱۹
 ۷۲۰
 ۷۲۱
 ۷۲۲
 ۷۲۳
 ۷۲۴
 ۷۲۵
 ۷۲۶
 ۷۲۷
 ۷۲۸
 ۷۲۹
 ۷۳۰
 ۷۳۱
 ۷۳۲
 ۷۳۳
 ۷۳۴
 ۷۳۵
 ۷۳۶
 ۷۳۷
 ۷۳۸
 ۷۳۹
 ۷۴۰
 ۷۴۱
 ۷۴۲
 ۷۴۳
 ۷۴۴
 ۷۴۵
 ۷۴۶
 ۷۴۷
 ۷۴۸
 ۷۴۹
 ۷۵۰
 ۷۵۱
 ۷۵۲
 ۷۵۳
 ۷۵۴
 ۷۵۵
 ۷۵۶
 ۷۵۷
 ۷۵۸
 ۷۵۹
 ۷۶۰
 ۷۶۱
 ۷۶۲
 ۷۶۳
 ۷۶۴
 ۷۶۵
 ۷۶۶
 ۷۶۷
 ۷۶۸
 ۷۶۹
 ۷۷۰
 ۷۷۱
 ۷۷۲
 ۷۷۳
 ۷۷۴
 ۷۷۵
 ۷۷۶
 ۷۷۷
 ۷۷۸
 ۷۷۹
 ۷۸۰
 ۷۸۱
 ۷۸۲
 ۷۸۳
 ۷۸۴
 ۷۸۵
 ۷۸۶
 ۷۸۷
 ۷۸۸
 ۷۸۹
 ۷۹۰
 ۷۹۱
 ۷۹۲
 ۷۹۳
 ۷۹۴
 ۷۹۵
 ۷۹۶
 ۷۹۷
 ۷۹۸
 ۷۹۹
 ۷۱۰۰
 ۷۱۱۰
 ۷۱۲۰
 ۷۱۳۰
 ۷۱۴۰
 ۷۱۵۰
 ۷۱۶۰
 ۷۱۷۰
 ۷۱۸۰
 ۷۱۹۰
 ۷۲۰۰
 ۷۲۱۰
 ۷۲۲۰
 ۷۲۳۰
 ۷۲۴۰
 ۷۲۵۰
 ۷۲۶۰
 ۷۲۷۰
 ۷۲۸۰
 ۷۲۹۰
 ۷۳۰۰
 ۷۳۱۰
 ۷۳۲۰
 ۷۳۳۰
 ۷۳۴۰
 ۷۳۵۰
 ۷۳۶۰
 ۷۳۷۰
 ۷۳۸۰
 ۷۳۹۰
 ۷۴۰۰
 ۷۴۱۰
 ۷۴۲۰
 ۷۴۳۰
 ۷۴۴۰
 ۷۴۵۰
 ۷۴۶۰
 ۷۴۷۰
 ۷۴۸۰
 ۷۴۹۰
 ۷۵۰۰
 ۷۵۱۰
 ۷۵۲۰
 ۷۵۳۰
 ۷۵۴۰
 ۷۵۵۰
 ۷۵۶۰
 ۷۵۷۰
 ۷۵۸۰
 ۷۵۹۰
 ۷۶۰۰
 ۷۶۱۰
 ۷۶۲۰
 ۷۶۳۰
 ۷۶۴۰
 ۷۶۵۰
 ۷۶۶۰
 ۷۶۷۰
 ۷۶۸۰
 ۷۶۹۰
 ۷۷۰۰
 ۷۷۱۰
 ۷۷۲۰
 ۷۷۳۰
 ۷۷۴۰
 ۷۷۵۰
 ۷۷۶۰
 ۷۷۷۰
 ۷۷۸۰
 ۷۷۹۰
 ۷۸۰۰
 ۷۸۱۰
 ۷۸۲۰
 ۷۸۳۰
 ۷۸۴۰
 ۷۸۵۰
 ۷۸۶۰
 ۷۸۷۰
 ۷۸۸۰
 ۷۸۹۰
 ۷۹۰۰
 ۷۹۱۰
 ۷۹۲۰
 ۷۹۳۰
 ۷۹۴۰
 ۷۹۵۰
 ۷۹۶۰
 ۷۹۷۰
 ۷۹۸۰
 ۷۹۹۰
 ۷۱۰۰۰
 ۷۱۱۰۰
 ۷۱۲۰۰
 ۷۱۳۰۰
 ۷۱۴۰۰
 ۷۱۵۰۰
 ۷۱۶۰۰
 ۷۱۷۰۰
 ۷۱۸۰۰
 ۷۱۹۰۰
 ۷۲۰۰۰
 ۷۲۱۰۰
 ۷۲۲۰۰
 ۷۲۳۰۰
 ۷۲۴۰۰
 ۷۲۵۰۰
 ۷۲۶۰۰
 ۷۲۷۰۰
 ۷۲۸۰۰
 ۷۲۹۰۰
 ۷۳۰۰۰
 ۷۳۱۰۰
 ۷۳۲۰۰
 ۷۳۳۰۰
 ۷۳۴۰۰
 ۷۳۵۰۰
 ۷۳۶۰۰
 ۷۳۷۰۰
 ۷۳۸۰۰
 ۷۳۹۰۰
 ۷۴۰۰۰
 ۷۴۱۰۰
 ۷۴۲۰۰
 ۷۴۳۰۰
 ۷۴۴۰۰
 ۷۴۵۰۰
 ۷۴۶۰۰
 ۷۴۷۰۰
 ۷۴۸۰۰
 ۷۴۹۰۰
 ۷۵۰۰۰
 ۷۵۱۰۰
 ۷۵۲۰۰
 ۷۵۳۰۰
 ۷۵۴۰۰
 ۷۵۵۰۰
 ۷۵۶۰۰
 ۷۵۷۰۰
 ۷۵۸۰۰
 ۷۵۹۰۰
 ۷۶۰۰۰
 ۷۶۱۰۰
 ۷۶۲۰۰
 ۷۶۳۰۰
 ۷۶۴۰۰
 ۷۶۵۰۰
 ۷۶۶۰۰
 ۷۶۷۰۰
 ۷۶۸۰۰
 ۷۶۹۰۰
 ۷۷۰۰۰
 ۷۷۱۰۰
 ۷۷۲۰۰
 ۷۷۳۰۰
 ۷۷۴۰۰
 ۷۷۵۰۰
 ۷۷۶۰۰
 ۷۷۷۰۰
 ۷۷۸۰۰
 ۷۷۹۰۰
 ۷۸۰۰۰
 ۷۸۱۰۰
 ۷۸۲۰۰
 ۷۸۳۰۰
 ۷۸۴۰۰
 ۷۸۵۰۰
 ۷۸۶۰۰
 ۷۸۷۰۰
 ۷۸۸۰۰
 ۷۸۹۰۰
 ۷۹۰۰۰
 ۷۹۱۰۰
 ۷۹۲۰۰
 ۷۹۳۰۰
 ۷۹۴۰۰
 ۷۹۵۰۰
 ۷۹۶۰۰
 ۷۹۷۰۰
 ۷۹۸۰۰
 ۷۹۹۰۰

לְמַתָּהֵן אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְעַל־בְּנֵי־עֲמָקָם
לְמַתָּהֵן אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְעַל־בְּנֵי־עֲמָקָם

רְבָבָה מִלְּמָדָה וְעַמְּלָמָדָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּלֹמְדָה
לְמִזְרָחָה לְמִזְרָחָה לְמִזְרָחָה לְמִזְרָחָה לְמִזְרָחָה

ՏԱՐԱԿԹԵԱՆ

Qayjum - 15 - 2. — Oshen. — 0.2. 0.4.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَلْ بَلْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَمَّا مُهَاجِرٌ بِعِصْمَانِيَّةِ الْمَدِينَةِ لِلْجَنَاحِ الْأَمْمَانِيِّ

ՏԱՐԱԾՈՒՅՆ

وَمَنْ يُحْكِمْ لِنَفْسِهِ فَلَيَحْكُمْ لِنَفْسِهِ وَمَنْ يُحْكِمْ لِنَفْسِهِ فَلَيَحْكُمْ لِنَفْسِهِ

وَمِنْ أَنْجَانَهُ لَهُمْ مُّتَّقِينَ

۱۷۶ شیوه سلامت

J 3

ԵՐՐԻԹԵԱՆ

‘Օսման, — Բկ. — Դկ.

Digitized by srujanika@gmail.com

11

۱۰۷ "مُهَاجِرٌ" مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ

وَمُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ مُعْتَدِلٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّمَا يُنَزَّلُ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ لَا يُنَزَّلُ مِنْ دُونِهِ وَلَا هُوَ مِنْ عِنْدِهِ

۱۰۷۳) مهندس ناصر نجاشی: «مهندس ناصر نجاشی بزمی پیش از آغاز

“**וְיָמֵן**” **וְיָמֵן** **וְיָמֵן** **וְיָמֵן** **וְיָמֵן** **וְיָמֵן** **וְיָמֵן** **וְיָמֵן**

ՏԱՐԱՆԴԱԿԱՆ ԵՒ ԽԱՂԱԳԱՐԴԻ

— 92 —

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
إِنَّا نَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنْ يُخْلَدُوا فِي الْأَرْضِ وَمِنْ بَعْدِ مَا
qas *m* *bw*
ñas *J* *b*

መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-መ-

$$P = q^n$$

۱۰۲

ՏԱՐԱԽԹԵԱՆ

Չայնաստանի ու Լ բար աշխայի ու . — Օսմանը . — Գե.

፩ ተ የኝ እና የሚመለጥበት የጊዜውን ስም ይመለከት ይችላል . ይመለከት ይችላል

କୁଳାଳ ପରିମା କୁଳାଳ ପରିମା କୁଳାଳ ପରିମା

תְּמִימָנִים נְשָׁרֶת מֵעַל כָּבֵד כְּבָדָה בְּמִזְמָרָת הַלְּבָב

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଶ. ପିଲା କଣ୍ଠ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପକ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଏହାରେ ଅନୁଭବ ହେଲା.

፩፻፷፭ ዘመን በፌዴራል ከፌዴራል ስምምነት ተረጋግጧል

לְפָנֵי כָּל־עַמּוֹתָיו וְבִלְבָדָה כְּלָמָדָה בְּמִזְרָחָה

ՀԱՐՈՒԹԵԱՆ ԵԽ ԵԿԵՂԵՑԻՑ

לְמַתָּהֵן מִבְּנֵי אֶחָד וְלֹא מִבְּנֵי אֶחָד

• **بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ** . بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ . بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ .

“**מִתְבָּרְכָה**” **מִתְבָּרְכָה** **מִתְבָּרְכָה** **מִתְבָּרְכָה** **מִתְבָּרְכָה**

بَلْ بِمُهَمَّةٍ مُهَمَّةٍ . مُهَمَّةٌ مُهَمَّةٌ بِمُهَمَّةٍ . مُهَمَّةٌ

(*) نه لعنه بدم لم ينبع دمها

بِهِمْ نَتَّابُ وَنَبَّمْ بِهِمْ بِهِمْ مَدِينَةٍ سَرَّتْ سَرَّعَ . مَطْ عَلَيْهِمْ مِنْ مَطْ

وَبِهِمْ وَهُمْ بِهِمْ وَهُمْ بِهِمْ وَهُمْ بِهِمْ وَهُمْ بِهِمْ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنَّ رَبَّهُمْ يُغْرِيَهُمْ وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنَّ رَبَّهُمْ يُعَذِّبُهُمْ وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنَّ رَبَّهُمْ يُغْرِيَهُمْ وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا أَنَّ رَبَّهُمْ يُعَذِّبُهُمْ

۱۰۰۰ میلیون دلار نیز تأمین شد.

جَنْدِيَةٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ مُهَاجِرٌ

۱۰۷۳ میراث میراث میراث میراث میراث میراث میراث میراث میراث

جَنْدِيَّةٌ سَبَقَتْ مَهْمَمَةَ

لِمَنْ يُرْسَلُ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ فَمَا يَرَى إِلَّا مَا أَنْشَأَ رَبُّهُ وَمَا يَرَى إِلَّا مَا أَنْشَأَ رَبُّهُ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُبَارَكَ فِي أَعْمَالِهِ وَمَا يَرْجُوا
يُؤْتَى إِلَيْهِمْ بِمَرْدَعٍ لِّذِكْرِهِ

(*) Զայնառու դպիրը խմբովին երգեսցեն զայտսիկ երկուս բաղխումա:

”**لِمَوْلَبَةِ مُرْكَبٍ بَعْدَ دَرْجَتِهِ**“ **”مُعْنَى“** **”مُعْنَى“** **”مُعْنَى“**
k^w d^r q^b q^b g^b

ՀԱՐՄԱՆՅԱՆ ՀՈԳԵՊԱԼԱՏԵԱՆ ԻՒ ՎԱՐԴԱՎԱՐ

Հայուսութեան բ և Լ ըստ պէտք-ոյն վ. — Ծանր.

רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ	רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ
רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ	רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ
רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ	רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ
רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ	רַ	רִ	רְ	רֵ	רֶ

፩፻፭፻	፩፻፭፻
፩፻፭፻	፩፻፭፻
፩፻፭፻	፩፻፭፻
፩፻፭፻	፩፻፭፻

• Հաւաքամ մանել կ'ըստ մաս ու կ'ըստ կ'ըստ կ'ըստ

<i>h</i>	<i>h</i>	<i>h</i>
<i>w</i>	<i>w</i>	<i>w</i>
<i>L</i>	<i>haw</i>	<i>maw</i>
<i>R</i>	<i>yaw</i>	<i>rwh</i>

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱՑ.

የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፭
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፮
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፯
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፱
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፲
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፳
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፴
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፵
 የዕለታዊ ቤት አንቀጽ ፲፶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

11

$$(U_{m+1-n+k} \cdot U_{m-k}) = U_{k+m-1}$$

ff i l n t o t

Քրիս տոս յար եաւ ի մե ու լոց:

መ. ቤት ከተ ስጋፍ የሚከተሉ ይረዳል ቤት ከተ ስጋፍ የሚከተሉ ይረዳል

גְּמַלְתָּה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה
q.b. p.b. q. m.w. n, w.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . إِنَّمَا تَنْهَىٰكُمْ عَنِ الْمُحَنَّدِ مَا لَمْ يَرَوْهُ وَلَا يَعْلَمُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
إِنَّا نَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ

מִתְּבָרֶךְ יְהוָה כִּי־בְּרָכָה בְּרָכָה וְלֹא־בְּקַדְשָׁה כִּי־קַדְשָׁה בְּקַדְשָׁה

שְׁמַרְתָּךְ שְׁעִיר בְּרֵאשֶׁת שְׁמַרְתָּךְ שְׁעִיר בְּרֵאשֶׁת שְׁמַרְתָּךְ שְׁעִיר בְּרֵאשֶׁת

ԱԼԵՎԻՆԻԱՅԻ ՀԱՇՈՒ ԱԽԵՏԱՐԱՆԱՅ.

Ի ՃՐԱԳԱԼՈՒՑԻ ԽՆՆԴԵԱՆ ԵՐԵԿՈՑԻՆ.

$\mathbf{U}_{\text{ext}} = \frac{1}{2} \mathbf{q}^T \mathbf{M}^{-1} \mathbf{q}$, (*)

կա կե սա ծու թե մարտ լու շա ըստ ք : Սրբոյ աւետարանիս :

Φωτιό πρέπει στην θεοφανία του Ιησού.

U.S.A. *U.S. Bureau of the Census*

وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَفَرَّقُ

(*) Զայտոսիկ եւ բար այսմ երգեսցիք եւ ի հետադայ սաղմոսս ցվերջն:

Ի ԵՐԵՎԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԱԽՈՒՅ-

Բ. Ահսուհը.

Գ. Ահսիբ.

Պ. Ահսին.

Ե. ԱԽՈՒՔ.

Դու մա նուկ մար գա բէ բարձ բե լոյն կո չես ջիր գըլ նաս ցես

Ը. ԱԽՈՒՐ. — Ու ըստ լու լեր բերկ բեալ, Տէր ընդ քեղ. օրհ նեալ ես դու ի կա-
նայս եւ օրհ նեալ է պը տուլ ո ըս վայ նի քո:

Ի ԳԱՐԱՍՆԵՐԵԱՑ ԳԱԼԱՍՖԵՐՆ ՔՐԻՍՏՈՆԻ Ի ՏԱՃԱՐՆ.

Տ ԿԻՒՐԱԿԵՍ ԱՂՅԻՑ

Արտ.

Ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
Ալ աէ ք ա ռա ջի նո րա ցըն ծու թեամբ, ծա նե րուք զի
ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ,
նա է Տէր Ա ստ ուած մեր:

Դար.

Ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
նա ա րար ըդ մեղ եւ ոչ մեք է աք, մեք ժո զո վուրդք եւ
ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ,
խաշն ա րօ տի նո րա:

Արտ.

Ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
Ալ աէք ընդ դրու նըս նո րա խոս տո վա նու թեամբ եւ օրհ նու -
մո ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ,
թեամբ ի յար կը ս նո րա :

Դար.

Ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
Խոս տո վա ն ե զե րուք Տեառն եւ օրհ նե ցէք զա նու ն
ա ա ,
նո րա:

Արտ.

Ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
Քաղցը է Տէր յա ւի տեան է ո զոր մու թիւն նո րա:

Դար.

Ճ ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
Յազ գէ մին չեւ յազգ է ճըշ մար տու թիւն նո րա:

Ի ՍԱՂԿԱԶԱՐԴԻ:

Ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա
Տէր Աս տուած մեր ե րե ւե ցաւ մեղ, ա րա ըէք տօնս ու րա -
ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ա ,
խու թեան կան խաւ մին չեւ յան կիւ նըս սե զա նոյ:

Ի ՄԵՆԻ ՀԻՆԳՇԱԲԱԹԻ..

Ուստ ըա ստ ա ըա ըեր ա ուս ջի իմ ըզ սե դան ակն յան-
դի ման նեղ չաց ի մաց :

Ի ՃՐԱԳԱԼՈՒՑԻ ԶԱՏԿԻ ԵՐԵԿՈՑԻՆ.

Ու լէ լու իս ա լէ լու իս . Յար եա և Աս տուած
եւ ցըր ուե ցան ա մե նայն թըշ նա միք նո ըա . փախ եան ա-
մե լիք նո ըա յե ըե սաց նո ըա :

ՅԱՌԱԽՈՑՈՒՆ ԶԱՏԿԻ.

Ու լէ լու իս ա լէ լու իս . Գով եա և ըու սա զէ մ ըզ Տէր :
Եւ օրհնեա զԱս տուած քո սի օն :
Զի զո ըա ցոյց ըզ նի գըս դըանց քոց , Եւ օրհնեաց զոր դիս քո
ի քեզ :

Ու եղ ըզ սահ մա նըս քո ի իս զա դու թիւն , պա ըար-
տու թեամբ ցո ըե նոյ լը ցո յց ըզ քեզ :

Ա ռա քէ զբան իւր յեր կիր վաղ վաղ ըն թա նան պատ-
գա մք նո րա :

Ի նէ ըզ ձիւն որ պէս զասր եւ ըզ մէգ որ պէս փո-
գա ցան եաց :

Ար կա նէ ըզ սառն որ պէս պա տառս, ա ռա ջի ցըր տոյ
նո րա ո կա ըէ կեալ :

Ա ռա քէ զբան իւր եւ հա լէ ըզ նո սա. շըն չես ցեն
հողմք եւ գնա ո ցեն ջուրք :

Պատ մէ զբան իւր Յա կով բայ, զար դա ըու թիւնս եւ զի բա ւունս
իս բա յէ լի:

Ոչ այս պէս ա բար ա մե նայն ազ դա ց Տէր:

Եւ զդա տաս տանս իւր ոչ յայտնեաց նո ցա. Ալէլուիա օրթի:

८८.

Գովեա. Երդիսը է զայս ապահով աշուղը և լատանի յաս-ա-ը ԱՌԵ-ԵԼԵԿ, Խոյակը և ի Ալ-բաւակը Յանաց յառաջ քայլութեա:

97

85ր ի զո ըստ թեան քումու ըախ ե զի ցի թա գա ւորն, ի վըր-
կու թեան քում ցըն ծա ո ցէ յոյժ:

Կեանս խնդ բեաց ի քէն եւ ե տուր նը մա ընդ եր կայն ա-
ռ պ պ պ պ ՛ ՛ ՛ ՛ ,
ւուրս յա վաս եանս յա վի տե նից:

ա հ ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
Տա ցե ս ըզ նա յօրհ նու թիւն յա ւիտ եանս յա ւի տե նից,

եւ ու բախ ա բաս ցես ըզ նա յու բա խու թիւն ե րե -

հ ն ,

սաց քոց :

ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
Թա գա ւոր յու սա ցաւ ի Տէր . յո զոր մու թե նէ բարձ-
րե լոյն նա մի սա սա նես ցի :

ա հ ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
Գըս ցի ձե ռըն քո ի վե բայ թըշ նամ եայ քոց , եւ աջ
ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
քո գըտ ցէ դա մե նայն ա տե լիս քո :

ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
Կի ցես ըզ նո սա որ պէս հը նոց ի հուր ի ժամ մանա-
ի հ ն ի ն ի ն ի ,
կի ե րե սաց քոց :

ա հ ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
Տէր բար կու թեամի իւ բով խու վե ցուս ցէ ըզ նո սա , եւ հուր
ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
կե ըե ցէ ը զ նո սա :

ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
Պը տուղ նո ցա յերկ ըէ կո ըե ցէ եւ դա ւակ նո ցա
ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ն ի ,
յորդ լոց ի մա ըզ կա նէ :

ա ա ը պ պ պ պ պ պ պ պ ը պ պ պ ը պ
Խո տո ըե ցան ի քէն չա ըու թեամբ խոր հե ցան ըզ խոր հուրդ
պ քո պ պ պ ը պ ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
զոր ոչ կա ըաս ցեն հա ո տա տել :

պ պ քո պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Ա ըաս ցես ըզ նո սա հա լած եալս ի մնաց ուա ծըս քո ,
պ պ պ քո պ պ պ ը պ ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
ալատ ըաս տես ցես զե ըե սը ո նո ցա :

քո պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Բարձր լեր Տէր ի զօ ըու թեա ն քում .

պ պ քո պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Օրհ նես ցուք եւ սաղ մնս ա սաս ցուք զօ ըու թեա նց քոց :

պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Ա լէ լու իա օ ը թի :



ԴԵ .

ա ա ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Քեզ վա յե լէ օրհ նու թիւն Աստուած ի սի օն, եւ քեզ տա-
պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
ցին ա զօթք յե ըու սա զէմ :

ա ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Լուր ա զօ թից ի մնց, զի առ քեզ ա մե նայն մար մին ե -
ը պ ,
լես ցէ :

Յ Շ Վ Ա Վ
 Բանք ա նօ թի նաց զօ բա յան ի վե ըալ մեր, եւ զամ բա-
 ն Վ
 բըշ տու թիւ նըս մեր դու քա և ես յես:

Յ Շ Վ Ա Վ
 Ե բա նի զոր ընտ թե յեր եւ ըն կա լար, եւ բնա կես -
 յո Վ
 յեն ի դա ւի թըս քո:

Յ Շ Վ Ա Վ
 Լըց յու ք մեր ի բա ըու թե նէ տան քո, սուրբ է տա ճար
 Վ
 քո սքան չե ւի ար դա ըու թեամբ:

Յ Շ Վ Ա Վ
 Առւր մեղ Աստ ուած փըր կիչ մեր, յոյս ա մե նայն ծա գաց երկ-
 Վ
 րի եւ որ ի ծո վ հե ոի:

Յ Շ Վ Ա Վ
 Ո պատ բաս տէ ըզ լե թիւ նըս զօ բու թեամբիւ ըով, եւ
 Վ
 ըզ գեց եալ է զօ բու թիւն:

Յ Շ Վ Ա Վ
 Ո իսու վե յու յա նէ ըզ մե ծու թիւն ծո վու, եւ ըզ
 Յ Վ
 ձայն ալ եաց նո բա յա ծու յա նէ:

ա Ռ Ա Բ Ա Բ Ա Ա Ա Ա Ա Ա
Խոս վես ցին հե թա նոսք եւ եր կե ցին բնա կեզե երկ ըե
Ա Ա Ռ Ջ Ա Բ Ա Ա ,
ի նը շա նաց քոց:

Թ Ա Բ Ա Բ Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ռ
Ցելս ա ռա ւո տու ընդ ե բե կոյս զը ուար ճաս ցին հա-
Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ռ Ա Ա Ա Ա Ա
յե ցար յեր կեր, ար բե ցու ցեր ըզ նա, եւ բա զում ա բա ըեր
Ա Ա Ա Ա Ռ Ջ Ա Բ Ա Ա ,
ըզ մե ծու թիւ ն նո բա:

Ա Ռ Ա Բ Ա Բ Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
Գետն Աս տու ծոյ լի ե ղեւ ջուրը պատ բաստ ա բա ըեր ըզ
Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
կե բա կուր նո բա, զի այս պէս է պատ բա ս տու թիւն:

Ջ Ա Ջ Ա Բ Ա Բ Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
ջա կօս նո բա ար բե ցու ցեր եւ բա զում ա բա ըեր զար-
Ռ Ջ Ա Բ Ա Ա ,
մը տի ս նո բա:

Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
ի ցօ ղել նո բա զը ուարթե զի ցի բոյս նո բա օրհ նես-
Թ Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
ցի պը սակ տար ւոյ քաղց ըու թեան քո:

Ա Ռ Ա Բ Ա Բ Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
Դաշտք քո լըց ցին պա բար տու թեամբ, պա բար տաս ցին գե ղեց-
Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա
կու թիւնք ա նա պա տի:

բ ը մ տ ե մ ա լ ո ւ ր ը ց ը ն ծ ու թ ի ւ ն ը զ գ ե ց յ ի ն , ե ւ ը զ գ ե ց յ ի ն լ ս ո յ ք ։
մ ա ք ե ա ց :

• • • • • • • • ,
ll. L² L¹ h¹ o l¹ H¹:

b7c

Տէր ով կաց յէլ ի լսո ըա նի քում, կամ ով ընա կես ցի ի
լեա ով ն սուրբ քո:

Նա լսա տի նս. ի մեր ձա ւո բաց ոչ առ նու. ար հա մարհ-
եալ է ա ռա ջի նո բա չա րա գործն:

Զեր կիւ դա ծա տեա ուըն փա ռա ւոր առ նէ, որ երդ նու ըն-
կե րի իւ բում եւ ո չ ոը տէ:

Զար ծաթ իւր ի վար ձու ոչ տայ, եւ կա շառա ի վե բայ
ի բա ւանց ոչ ա ռ նու:

Որ զայս ա բաս յէ, նա մի սա սա նես յի յա վի տ եան:

ՈՒՐ.
Տէր թա գա ւոր եաց, վա յել չու թիւն ըզ գե ցաւ. զգե ցաւ տէր
զօ բու թիւն ընդ մէջ իւ ը է ած:

Հաս տատ եա յ զաշ խարհ, զի մի սա սա նես յի. պատրաստ է
ա թռու քո, ի սկըդ բա նէ յա վիտ եա նս դու եա:

Ամ բար ձա ն գետք տէր եւ ամ բար ձին գետք ըզ ձայ նըս իւր-

Տան քում վայելէ սրբ բու թիւն:

Տէր ընդ եր կայն ա ւորս :

768

Յըն ծա ցէք ք առ Աստուած, օգ նա կան է մեր. ա զա զա-
կե ցէք առ Աստուած Յա իով բայ:

Ա ս կ ը ս ա լ մ ո ս ե ւ տ ո ւ ք օ ր հ ն ո ւ թ ի ւ ն . ս ա լ մ ո ս ա ս ա յ է ք
ն ը մ ա ս է ծ ա յ ն ք ա ս դ ո ւ թ ե ա ն :

Քո՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ա՞ մո՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞
 Փող հա ըեք ի գլուխսամ սոց յա ւուր նը շա նա ւո ըի
 ա՞ ա՞ ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ա՞ ,
 տա ըե կա նա ց մե ըոց:

 ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ի՞ ա՞ մո՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞
 Հրա մա ն է այս իս ըա յե լի, եւ ի ըա ւունք են Աս-
 ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ,
 տու ծոյ Ցա կո ընայ:

 ա՞ ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ա՞ ա՞ ի՞
 Վը կա յու թիւն Յով սե փու զոր եղ ընդ նը մա, որ պէս ե-
 ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ա՞ մո՞ ա՞ ա՞ ի՞ ի՞ ա՞ ա՞
 լս նէր նա յերկ ըէն ե գիս տաց ւոց, լե զու զոր ոչ գի տէ ը լը ուաւ:

 ա՞ ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ա՞ ա՞
 ի ըաց ա ըար ի ըե ուանց ըզ թի կու նըս նո ըա, եւ ըզ
 ա՞ մո՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ի՞ ի՞ ա՞ ա՞ ,
 ձե ոըս նո ըա յորթ եւ ի թի ծա ոա յե լոյ:

 ա՞ ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ի՞ ա՞ ա՞ մո՞
 ի նե զու թեան կար զա ցեր սո իս եւ փըր կե ցի ըզ քեզ.
 ա՞ մո՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ի՞ ա՞ ա՞ մո՞
 լը ուայ քեզ ի գաղտ նու թէ նէ մը ըըր կին եւ փոր ձե ցի
 ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ի՞ ի՞ ա՞ ա՞ ,
 ըզ քեզ ի վե ըայ ջուրցն հա կա ոա կու թեան:

 յո՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ ա՞ , ի՞ ա՞ ա՞ մո՞
 Լուր ժո զո վուրդ իմ եւ վը կա յեմ քեզ, եւ իս ըա յէ
 ա՞ ա՞ ի՞ ա՞ ա՞ ,
 թէ լը ուի ցես ինձ:

Ես եմ տէր Աստ ուած քո որ հա նի ըլ քեզ յերկ ըէն ե գլու -

Ճա զու վար ըդ իմ ոչ լը ուշաւ ձայ նի ի մաւմ, եւ իս բա -
յօ նի նի ի ի ա ի ա ,
յէլ յիս լնչ ոչ նա յէ ցաւ:

Որ պէս ո զոչ ինչ խո նարհ ա բար եալ էր իմ ըդ թշշ նա-
միս նո բա, և վե բայ նեղ չաց նո բա արկ եալ էր ո գ ձեռն իմ:

ներակ բեաց ըզ նուսա ի պարագ տութե նէ ցու ըեւ նոյ. եւ
ի վեր մուս մեւ դըր յա գեց ցոյց ի նուսա:

Ի Կիբակի Յարութեան.

Ա. լէ լու իա ա լէ լու իա:

Ա.2.

Դ ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ , պ պ
նու յա ըուց եալ գը թաս ցիս ի վեր ըայ Աի օ նի. ժա մա-
րու պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
նակ գը թա լոյ նու ըա հաս եալ է ժամ:

Ա.4.

Օ օ օ օ օ օ օ օ օ օ օ օ օ օ օ , օ օ օ օ օ օ
օրհ նե ցէ ք ըզ տէր յօրհ նութիւն ի նոր. օրհ նութիւն նը-
մա յէ կէ զէ ցիս սը ը ըոց:

Բ.2.

Դ ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ , պ պ պ պ պ պ պ
ծափս հա ըէք ա մե նայն հե թա նոսք. ա զա զա կէ ցէք առ
պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ,
Աստ ուած ի ձայն ցըն ծու թեան:

Բ.4.

Ա. ըի տէր Աստ ուած իմ ի հրա մա նըս քո զոր պատ ուի ըե-
րեր, եւ ժո զովք ժո զո վըր զոց շուրջ ե զի ցին ը զըեւ:

9.9

Ու ըստ իս ե զեւ իս ըստ յէլ յա ըստ ըստ ըստ ու , որ դեք սի-
ո նի ցըն ծաստ ցեն ի թա գա ւորն իւ ը եանց :
զկ.

94

Յար եաւ Աստուած եւ ցըր ուեց ցան ա մե նայն թըշ նա միք նո-
րա . վիալս եան ա . տե լիք նո ըա յե ըե սաց նո ըա :

ՎԱՐԱՆ ԱԿԵՏԵԱՑ ԱՍՏՈՒԱՆԱՆԿԻ.

وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ أَنْ يُنْهَا وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ أَنْ يُنْهَا

Ի ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՔՐԻՍՏՈՆ ՄԻՆՉԵՔ Ի ՀՈԳԵԴԱԼՈՒՏՆ .

տու ծոյ փըրկ չէ իւր մէ:
Այս ա զգ է որ խնդ րէ ըզ Տէր, խնդ րէ տե սա նել զե-
րեսս Աս տու ծոյ Յա կո բայ:
Համ բար ձէ ք իշ խանք ըզ դրու նըս ձեր ի վեր. համ բարձ ցին
դրունք յա ւի տե նից եւ մըտ ցէ թա դա ւո ը փա ռաց:
Ով է սա թա դա ւոր փա ռաց, տէր հըզօր զօ րու թեամը իւ-
րով, Տէր հըզօր ի պա տէ բազ մի:
Համ բար ձէ ք իշ խանք ըզ դրու նըս ձեր ի վեր. համ բարձ ցին
դրունք յա ւի տե նից եւ մըտ ցէ թա դա ւո ը փա ռաց:
Ով է սա թա դա ւոր փա ռաց տէր զօ րու թեանց. սա ինքն է

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
եր կինք հաս տա տե յան. եւ հոգ ւոյլ բե բա նոյ նո բա ա -

մե նայն զօ բութիւնքնո յա:

ԲԵ.

ա ա հ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
ե կայ ք յըն ծաս յուք ի Տէր. ա դա դա կես յուք առ

Աստ ուած փըր կի չ մեր:

ԳԵ.

ա ա հ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
եր գե յէ ք տես ուն երգ նոր. ծա ոա յե յէք Տեամն ու բա-

ր ի մ ն ,
խու թեամբ:

ԴԵ.

ա ա հ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
վասն ան ուա ն քո Տէր կե յուս յես դիս. ար դա բութեամբ քոյլ

կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
հան յես ի նե զու թե նէ դա նձն իմ:

ԵԵ.

ա ա հ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
Ո զոր մեա ինձ տէր զի հի ւանդ եմ ես. բը ժըշկեա զանձն

իմ, զի խոս վե յան ոս կե բք իմ:
ՈՒՐ.

ա ա հ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
Ցիշ եա Տէր ըզ Դա ւիթ եւ դա մե նայն հի զութիւննո բա:

ՇԲ.

ա ա հ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ կ
Ցե կե զե յիս օրհ նե յէք զԱստ ուած, եւ ըզ Տէր յաղ բե բացն

իս բա յէ մի:

Բ ՏԱՊԱՆԱԿԻՆ.

ՅԱՅԼԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆՆ ՔՐԻՍՏՈՎԻ.

44

FIG.

Բարձ ըուլ թիւնք լե ըանց նո ըա են, նո ըա է ծով եւ նա
ա ըար ըզ նա, եւ ըզ ցա մաք ձեռք նո ըա ըս ահ զ ծին,

Ե ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ ԱՍՏՈՒԱՆԱՆԿԻ

1, — 416. — 4, 16. — 7, 16.

2, 66.—5, 66.—8, 446.

3, — 95. — 6, 115. — 9, 55.

Կ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄՐԳՈՅ ԽԱԶԻՆԸ

857. *սիր բեր ցիր ըղի զար յել չութիւնն տան քո եւ ըղի ահ զի*
յար կիր վար ուա ց քոց:

Ի ՎԵՐԱՏՄԱՆ ՍՐՅՈՑ ԽԱԶԵՆ.

448

Տուր զո բու թիւն ծա ռա յի քո, կե ցո զուր դի ա զախ նոյ
քո, եւ ա բա առ իս նը շան բա բու թեան:

F. G.

բ տու ր եր կիւ զա ծայ քոց նը շան, զի ապ րես յին յեւ
բ սայ ա զի զան:

9-7

۹۵۰

ՏԵՐ ԵՎ ԽԱՐԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆ ԲՈՒԺՄ ՄԵՐ յԵՐ կինս յա թոռ իւ բուժմ:

155

Օր ալէս օի ըե լի են յար կըք ըո Տէր զօ ըու թեանց, յան կայ եւ
կա կա գի անձն իմ ի գա ւի թը ս ըզ:

ohf.

Ե տուր թ եր կիւ դաց քոյ նը շան, զի ապ րես ցին յե-
րե սաց ա զե դան:

7. f.

Ե ՏԾԱԿՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Վ.Ս. Վ.ՐԱԳԱՅԻ ԱՐԲՈՅԻ ԽՈԶԵ

Գ.Ա.ԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

(**1115**).

85p nq̥ l̥awg g̥l̥ l̥ l̥un̥ l̥wa n̥l̥ q̥on̥l̥m̥ l̥awm̥ nq̥ l̥un̥ l̥wa l̥ku g̥l̥ l̥
l̥ l̥ l̥ l̥ l̥ ,
l̥ka n̥r̥n̥ un̥l̥ l̥p̥ q̥n̥

Ի ՏԵՂՄԱՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԱՅ - ՀԱՅ ՀԱՅՆԻ ԱԽՈՒԹՆ -

U.S. GEOLOGICAL SURVEY

وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ أَنْ يُنْهَا وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ أَنْ يُنْهَا

H.9.

ւ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ՛ ,
իւր, այլ յա վիտ եան պա հէ ըզ նո սա:

U.4.

Պար ծես ցի ն սուրբ քըն փա ոօք եւ ցըն ծաս ցեն ի հան գիստ
իւր եանց, եւ բարձր ա բաս ցեն զԱստ ուած ըե ըա նօք իւ ը եանց.

Fig.

Փըս կու թիւ ն ար դա բոց ի Տեառնէ է. վե բա կա ցու
ն նո ցա ի ժա մա նա կըս նե զու թեան:

64.

Նայ դա ցի ն արդարքն առ Տէր, եւ Տէր լը ուաւ նո ցա. յա.
մե նայն նե զու թե նէ նո ցա փըրկեաց ըզ նո սա.

92.

9-4.

Աւ ըախ լի ցին ա մե նեք եան որք յու սաց եալ են ի քեզ
յա ւիտ եան ցըն ծաս ցեն եւ ընա կես ցիս դու ի նո սա:

۱۹۰

Ար դարձն որ պէս զար մաւ ւե նիս ծաղ կես ցին, որ պէս ըլ մայր-

սըն լի բա նա նու բա զումբ ե զի ցլին

Դկ.

Յա զում նե զութիւնք են ար դա բոց յա մե նայ նէ փըր կէ ըզ-
նո սա Տէր, եւ պա հէ զա մե նայն ոս կե բըս նո ցա, եւ
մէ ի նո ցա նէ ոչ կո բէ ցէ:

ՀՅԵՆՏԱԿԱՊԱՏԱՑ.

Ո զոր մութեամբ Տեա ոըն լի ե զեւ եր կիր, եւ բա նիւ Տեառն
եր կինք հաս տա տե ցան, եւ հոգ ւով բե բա նոյ նո բա ա-
մե նայն զօ բութիւնքնո ցա:

ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԿԱՐԱԳԵՏԻՆ.

Դու մա նուկ մար դա բէ բարձ բե լոյն կո չես ջիր. գը նաս ցես ա-
ռա ջի Տեառն պատրաս տել ըզ ճա նա ողար հըս նո բա:

ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԳԼԽԱԾՄՈՒ.

Կա բա պետն Յով հան նէս զար հուր եալ ի յո բո զայ նէ յո բո-
վայն եր կըր պա գէր. սպա սա ւոր ե զեւ բա նին Աս տու ծոյ, եւ

ՀԱՐՈՒԹԵՅ ՄԱՐԳԱՐԵՒՑ.

Յե կե զե ցե պե ու աւ պե ու ավ պե ու ավ պե ու ավ պե ու ավ
Յե կե զե ցե պե ու աւ գէք զԱստ ուած եւ ըզ Տէր յաղ բե բացն
պե պե ց պե պե ,
Իս ըս յե լի

Ա.Ռ.Ա.ՔԵԼՈՅ.

կա ցուս ցես ըզ նո սա իշ խանս ընդ ա մե նայն եր կիր, եւ
յի շես ցի ա նուն քո ընդ ա մե նայն աղ գըս ա զ զաց:
(Կամ).
ընդ ա մե նայն եր կիր ել բար բառ նո ցա, եւ մին չեւ ի
ծագս աշ խար հի են խօսք նո ցա:

ԴԱՒԹԻ ԵԽ ՑԱԿՈՎ ՇԱՏ.

862 *ka* *m̄k̄p̄lq̄* *ta* *l̄p̄t̄* *ka* *q̄a* *mb̄* *n̄w̄j̄n̄* *z̄k̄* *qa* *l̄t̄j̄l̄n̄* *n̄o* *ra*:

ՀԱՅՈՒՅՎԱՐՏԻ

Պատ մէ զբան իւր Յա կո բայ, զար դա բութիւն եւ զի բա-
լունս իո բա մէ մի:

ԳՐԻԳՈՐԻ ԱՌԵՎԱՆԻ ԱՐՁԵԿՆ.

Համ ըե ըե ըե պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
Համ ըե ըե լով համ ըե ըե Տեառն եւ նա յե ցաւ առ իս եւ
պ ըօ պ պ պ պ ը
լը ուաւ ա զօ թից ի մոց:

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱՅ ԵՒ ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՅ.

Հ ա մ ը ը ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
Քա հա նայք քո ըզ գեց ցին զար դա ըու թիւն, եւ սուրբք քո ցըն-
պ պ պ պ ը
ծա լով ցըն ծա ս ցըն:

ՃԳՆԱԽԵՐԱՅ.

Հ ա մ ը ը ը ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
Ե ըա նե լի են որք բնակ եալ են ի տան Տեառն, յա ւիտ եանս
պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը
յա ւի տե նից օրհ նես ցեն ը զ քեղ:

ԿՈՒՍԱԿԱՅ.

Հ ա մ ը ը ը ը ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
Կաց ցէ դըշ լոյ ընդ աջ մէ քում մէ ի հան դեր ձըս սս կէ-
պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը ը
հու ոըս զար դար եալ եւ պա ճու ճ եալ:

(Կամ).

Հ ա մ ը ը ը ը ը ը պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
Տար ցեն թա գա ւո ըե կու սանք ըզ հետ նո ըաւ եւ զըն կէ-
ըըս նո ըա տար ցեն նը մա:

ԹԱԳԱՒՈՐԱՑ.

ա ը ի պ պ պ պ ը ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը
 Տէր ի զո բութեան քում ու բախ ե զի ցի թա գա ւորն, ի
 պ պ պ պ պ պ ը ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը,
 Փըր կութեան քում ցըն ծաս ցէ յոյժ:

ՔԱՌԱՍՆԻՑ ԵԽ ԵՐԿՈՒՑ ԲԻՒՐՈՒՑՆ.

ա ա ը ի պ պ պ պ պ պ ը ի պ պ պ պ պ պ պ ը,
 Ան ցաք մեք ընդ հուր եւ ընդ ջուր եւ հա ներ ըզ մեզ ի հա ն գիստ:

Ի ՀԱՅՈՒՄ ՊԱՀՈՑ - ՀՕՏ ԱԿՈՒՐԸ ԶԱՅՆԻ - .

Ա.2.

ա ա ա ը ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը ի պ պ ը,
 Հո գի քո բա թի ա ռաջ նոր գես ցէ ինձ ի յեր կեր ու զիշ:

Ա.4.

ա ը ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը ի պ պ ը,
 Տէր մի սըրտ մը տութեամբ քով յան դի մա ներ զիս, եւ մի բար-
 պ պ պ պ պ պ ը ի պ պ ը,
 Կութեամբ քով իսը բա տե ը զիս:

Բ.2.

ա ը ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը ի պ պ ը,
 Սիրտ իմ խոռ զի ցաւ յիս եւ եր կիւղ մա հու ան կաւ ի վե-
 ր ը ի պ ը,
 Բա յ իմ:

Բ.4.

ա ը ի պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ ը ի պ ը,
 Դարձ Տէր եւ Փըր կեա զանձն իմ, կե ցո զիս Տէր ըստ ո դոր մու-
 ր ը ի պ ը,
 Թեա ն քում:

Գ2.

Ճ Ճ Ռ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ
 Վասն ան ուան քո Տէր քաւ եա ըզ մե զբս իմ, զի բա զում ե-
 ժ Ռ Վ Վ ,
 զե ն յոյժ:

Գ4.

Ճ Ճ Ռ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ
 Ո զոր մեա ինձ Տէր զի հի ւանդ եմ ես, բը ժըշկ եա զանձն իմ
 Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ ,
 զի խռո վե ցան ոս կե բը իմ:

Գ2.

Ճ Ռ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ
 Տէր եա Տէր ըզ գը թու թիւ նըս քո եւ զո զոր մու թիւ նըս
 Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ ,
 քո որք են յա ւի տե նից:

Գ4.

Ճ Ռ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ
 Տէր ո զոր մու թիւն քո յա ւիտ եան, ըզ գոր ծըս ձե ոաց քոց
 Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ ,
 մի ան տես ա ու ներ:

ԱՅԴՈՒՅՑ ՄԵԹԵԼՈՅ.

Ճ Ճ Ռ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ
 Ընդ ե ըե կոյս հան զի ցեն լա լիք, ա ոա ո ո տու ե զի-
 Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ Վ ,
 զի ու բա խու թիւն:



ԱՐԲԱՆԱՑԱԿՆԻԹԻՒՆՔ.

ԱՆԴԵՍՆ. ԱԼԵՏԵԱՅ. ՎԱՐԴԱՎԱՐԻ ԵՒ ԱՄՅՈՒԱԾԱՎԱՅ.

ՑԱՆԿԱՆ ԶՈՒՄԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ԽԱՐԱՐԱԿԱՆ

سـ نـجـعـهـ مـلـكـهـ سـ بـلـقـهـ

Ե ՀԱՍՏՐՈՒԿ ԱԽՈՒՐՄ ՅԻՆԱՆՑ.

ԿԻՒՐԱԿԵՒՑ, ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ՄԱՂԿԱՉՈՐԴԻ և ՀՐԵՇՏՈՎՈՅ:

‘Ομηρος.

ИЛЬСЕЙСОНЪ

ՄԱՐԳԱՐԵՒՅՑ. ԱՆԱԳԵԼՈՑ. ՀԱՅՐԱՊԵՏԱՅ. ԵՒ ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՅ.

‘Omnibus.

ՅԱԿՈՒՅԻՆ ՊԱՀՈՑ.

‘ଓ’ মন্ত্ৰ

ՏԵՇԱՐՄԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ՏԱՂԻ ԸՆՏ ՊԱՏՇԱՋԻ ԱԽՈՒՐՅՆ

፳፻፲፭

բարեմատութիւն է . բարեմատութիւն է . բարեմատութիւն է . բարեմատութիւն է .
 ըլքական պատրաստութիւն է . ըլքական պատրաստութիւն է . *

* Եմ միածին Յիսուս օր օր օր . { Ես էղանական զերկնից արքայն ի մարին տեսէք է :
 իմ անգրանիկ որդեակս օր օր օր :

ՏԵՍԱՆՅՈՒԱԾԱՀԱ

ՕՐԻՆԱԿ . — Զայնաւութիւն .

բարեմատութիւն	պատրաստութիւն	պատրաստութիւն
Քրիս տո	ս փա	ուա
* կա տա	րե	լո
Ժոր մա	ր գա	ըէ

բարեմատութիւն	պատրաստութիւն	պատրաստութիւն
թա	գա	լո
նա	զօ	ըէ
ե	սա	յէ

պատրաստութիւն	ըն	պատրաստութիւն	ըն
	ա		ա
նս	քա		
	յա		

պատրաստութիւն	տ մ	պատրաստութիւն	կ եա
սօ	ր ե		-
ուա	ս նօ	ր եա	-
ուա	զա	զո	-

պատրաստութիւն	ըն	պատրաստութիւն	մն,
լ յը	ն ծա	յու	մն, *
յ գա	լը	ստ եա	մը, ժ:
յն գու	շա	կ եա	ց:

ՕՐԱԿԱՐ.—ԶԱՅԻՆԱԿԱՐ-ԸՆԴ-Ն.

Հ ի ր ո բ ն	հ ա շ ր	շ ը ն չ ս	շ ա ր ի ւ շ	կ ը շ շ վ	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ	շ ա շ
ի	զ ի	ր կ ս	ա	ռ ա	ե ա	լ	ծ ի	-
#	մ ի	ծ ա		ւ ե	տ ի	ք	ե	ն
#	մ ի	ծ ա		ւ ե	տ ի	ք	ե	ն
*	մ ի	ծ ա		ւ ե	տ ի	ք	ե	ն
բ ո ւ	ն	ւ ո		յ ն	զ ա	ս տ	ո ւ ա	ծ -
ա		յ ս օ			ր	ն ա	հ ա	-
ա		յ ս օ			ր	մ ա	ր գ ա	-
ա		յ ս օ			ր	ժ ո	դ ո	-
պ ա թ ի ր	ը մ ա ր մ	ը դ դ ր մ	կ ը շ շ վ	կ ը շ շ վ	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ	շ ա շ
" ը	զ ի	ն ի	ւ	ա	ս է		լ ի	լ ի
պ ի	տ ա	ց ա		մ ի	մ ի		ց ա	ց ա
ր է	ի	ց ա		մ ի	մ ի		ց ա	ց ա
վ ը ր	դ ո	ց ն *		յ ն	ա	ւ ե	-	-
* պ ա թ ի ր	ը մ ա ր մ	ը դ դ ր մ	կ ը շ շ վ	կ ը շ շ վ	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ	շ ա շ
ա	մ ի	ն ի			յ ն	ա	լ ի	-
մ ի					յ ն	ա	ւ ե	-
մ ի					յ ն	ա	ւ ե	-
ը դ դ ր մ	ը մ ա ր մ	ը դ դ ր մ	կ ը շ շ վ	կ ը շ շ վ	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ	շ ա շ
մ ի					յ ն	ա	ւ ե	-

** Ք ր ի ս տ ո ն է ի ց ա մ ե ն ի ց .) Կ ա յ ա ն ձ ո ղ ո վ զ ր դ ո ց ա մ ե ն ի ց է .

Զ Ա Ց Կ Ի Խ .

ՕՐԱԿԱՐ.—ԶԱՅԻՆԱԿԱՐ-ԸՆԴ-Ն.

կ ը շ շ վ	մ ա ր մ	պ ա թ ի ր	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ
մ ա ր մ	պ ա թ ի ր	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ	շ ա շ
պ ա թ ի ր	մ ա ր մ	ը դ դ ր մ	ր ո ւ շ	շ ա շ	շ ա շ
ը դ դ ր մ	պ ա թ ի ր	մ ա ր մ	մ ա ր մ	պ ա թ ի ր	պ ա թ ի ր

Հ ա յ ս ա մ ա լ ի ն ա յ ս ա մ ա լ ի ն ա յ ս ա մ ա լ ի ն
Հ ա յ ս ա մ ա լ ի ն ա յ ս ա մ ա լ ի ն ա յ ս ա մ ա լ ի ն
Հ ա յ ս ա մ ա լ ի ն ա յ ս ա մ ա լ ի ն ա յ ս ա մ ա լ ի ն

“**בְּנֵי** יִשְׂרָאֵל” **וְעַמּוֹד** **בְּנֵי** יִשְׂרָאֵל **וְעַמּוֹד**
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל **וְעַמּוֹד** **בְּנֵי** יִשְׂרָאֵל **וְעַמּוֹד** **בְּנֵי** יִשְׂרָאֵל
וְעַמּוֹד **בְּנֵי** יִשְׂרָאֵל **וְעַמּוֹד** **בְּנֵי** יִשְׂרָאֵל **וְעַמּוֹד**

ՏԱՐԱՆԴԱԿԱՆ

Q u o d u m n u m - l i b r a .

ՀԱՄԲՈՐՁՄԱՆ

Հայոց մասնաւութեան ս .

• 091-911-118115 •

Digitized by srujanika@gmail.com

۱۰۷۳-۲۰۰۰ میلادی
۱۹۴۵-۱۹۴۶ میلادی

Գ.Ա.ՐԴԻՇ.Վ.Ա.ՋՈՒ.Բ.

Digitized by srujanika@gmail.com

• ०३०-२५४८८८८८८८

Ահեսթագ.

119b

‘Ծանոթ—Հայկաստիւն մ և մ.

۸- ۷- ۶- ۵- ۴- ۳- ۲- ۱- ۰-

10 U. S. J.

‘Օսկը. — Զայդանունիւն մ.

bull 9 b

‘O mīr, — զայնուս-լի-ն ս.

ր	մ	բ	շ	ը	ը	մ	մ
կ	գրա	լսոն	աստ	ուշ	ծա	տու	նկ.
գու	շա	կ	հօրն	տ	դա	մա	յ.
Ցի	սու	ս	բե	ւե	ուե	ցա	ւ.
ծը	ն	կա	ւ	սուրբ նը	շա	նի	ս:

ՄԱՐՏԻՐՈՍԱՅ.

‘ՕՇԽՆ. – ԶԵՅԼԱՎԱՆ-ԱԽԵ-Ն Մ Լ Վ: (ԸՆԿ ԱՅԱՄ Լ ԱՅՐԱՎԵՐԵԼԵՐՆ ԱՎԱ):

մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ
Հա ն գու	ր	ժե	–	–	–	–	–
՛ ն է ե	ր	կու	–	–	–	–	–
մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ
լո	կ	չա	–	–	–	–	–
հա	ւ	ե	–	–	–	–	–
մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ
չա	րա	ն	–	–	–	–	–
պա	ւ	նա	–	–	–	–	–
մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ
գ գի	ւ	ւա	–	–	–	–	–
գ հրոյ	ե	ւ	–	–	–	–	–
մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ
լի	րը ո նա	–	–	–	–	–	–
նի	ցը ն գա	–	–	–	–	–	–
մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ
ւո	լո	մ	մ	մ	մ	մ	մ
զա	նո	մ	մ	մ	մ	մ	մ
մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ	մ

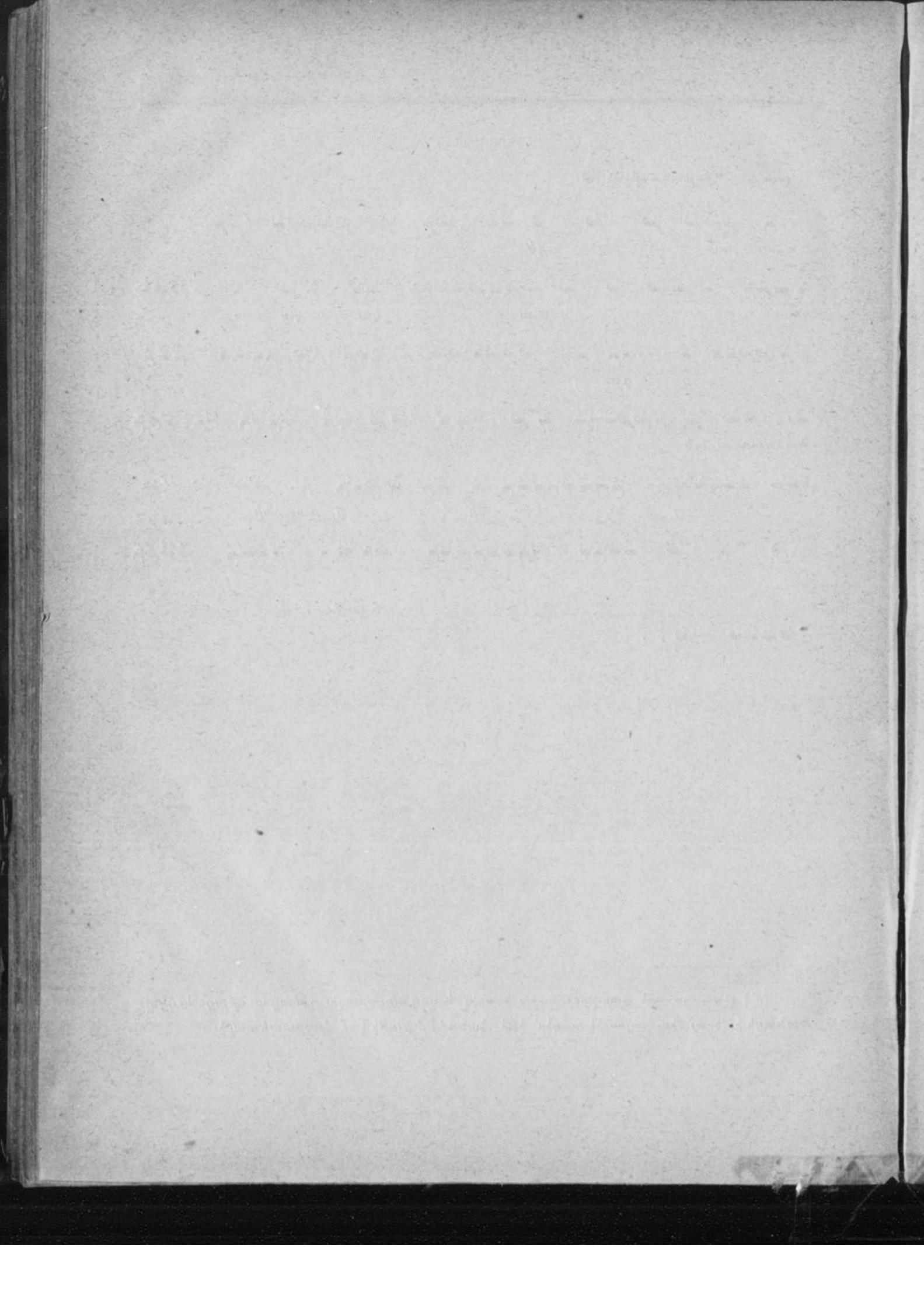
ՀԱՅՈՒԹԵՍՏԻ

‘O my son.—Quoth he unto the King—

مکتبہ فرمائیں

5

(*) Ի՞սկ առողջութեան պատշաճէ այսքան է առել և զնգնաւորացն, վթագաւորացն և զկուսանացն է վերայ մեր յայսուցիչ բանդից՝ իմա Հանգերժելուին կամ Հայրապետացի:



ԱՐՄՆԵՐԻ ՊԵՇԱՅ ՇԵՐԱՅ ԵՒ ԿԹԻՐԸՆԵ ՇԻԹԻՐՑ.

Սրբ. — Սրբ. Հայե.

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Օրհնեալ տէ թ :

Վհե. — Օրհնեալ թագաւ:

Սրբ. — Եւ եւս խաղաղութեան:

Սրբ. — Սրբ.

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Օրհնեալ տէ թ :

Վհե. — Խաղաղութիւն ամե:

Դադ. — Սրբ:

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Եւ ընդ հոգ ւո յո քում:

Սրբ.

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Աստու ծոյ երկըր պա գե ո ցուք:

Դադ.

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Ա ռա ջի քո Տէր:

Վհե. — Տէր Աստուած:

Սրբ. — Հայե.

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Օրհնեալ տէ թ :

Վհե. — Զի քո է կարո:

Սրբ.

Ժ պ պ ժ ժ պ պ ,

Պռո ո խու մէ:

Դար. — Արէլ.

Հոռը թ պ պ պ պ պ պ թ պ պ պ պ պ պ պ
Սուրբ Աստ ուած սուրբ եւ հը զօր սուրբ եւ ան մահ, որ խա չե-

պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ պ
յար վա սըն մեր, ո զոր մեա մեղ. (Եղիշա ասա). ո զոր մեա մեղ:

Արէլ. — Եւ եւս խաղա.

Դար.

պ պ թ պ պ պ ,

Տէր ո զոր ը մեա: (Արէլնեա և ապա):

պ պ թ պ պ պ , ար պ պ պ թ պ պ պ , պ պ

Տէր ո զոր ը մեա. յիշեա տէր եւո զոր ը մեա. Տէր ո-

թ պ պ , պ պ պ պ պ թ պ պ պ , ա ար

զոր ը մեա. քեզ Տեառնըդ յանձն ե զի ցուք. Տէր ոզոր-

պ պ պ պ պ պ պ պ թ պ պ պ ,
մեա տէրո զորմեա տէր ո զոր ը մեա:

Արէլ. — Զար.

, պ պ թ պ պ պ ,

Օրէ նեա տէ ը:

Վիճ. — Զի ոզորմած: (Ընկերուցն գիր+ և աւելացանն, և յաւարագիրն գրոց Ալէլուիա
ըստ պատրիարքի ասուցն, ուես յերեսս 115—145:

Արէլ. — Արէլ. Զար.

պ պ պ պ պ թ պ պ պ ,

Ա լէ լու իս օ ը թէ:

Դար.

պ պ պ պ պ թ պ պ պ ,

Եւ ընդ հոգ ւո յդ քում:

Արէլ.

Համա ար պ թ թ պ պ պ պ պ ,

Երկիւ զածու թեամբ լը ուա ըու ք :

Դար.

պ պ պ պ պ թ թ պ պ պ ,

Փառք քեզ Տէր Աստ ուա ծ մեր:

U.S.

¶^o o u l u n d :

14

Եւ յանաբուի և ամերականի, Դոլ. - Աէլ. իսա Զատ.

Փառք քեզ Տէր Աստ ուշ Ծ մեր մեր լ

WEGE — 2...¹...

0p̄s n̄h̄w m̄z p̄

Վհ. — Իսկ մեք փառա: Այէ. — Եւ եւս խաղաղութեան:

"L'arg.

אָמֵן אֶל אַתָּה אָמֵן אָמֵן,

Այս - եւ եւս հաւատով:

9309

• • () ? ,
u k g n s k p :

$$z_{\text{Higgs}} \cdot h_m = 8k_2 \cdot (\mathbf{k}_m^{\text{Higgs}}),$$

፩፻፷፭ የ፻፷፭ ዓ.ም. በ፻፷፭ ዓ.ም. የ፻፷፭ ዓ.ም. በ፻፷፭ ዓ.ም. የ፻፷፭ ዓ.ም.

$\text{H}_2\text{S} \rightarrow \text{HS} + \text{H}$

0n₁ n₂ m₁ m₂

$$\mathcal{B}f := \liminf_{n \rightarrow \infty} f_n$$

Դաւ.

Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Եւ լնդ հոդ ւո յդ քում:

Սրբ.

Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Աստու ծոյ երկըր պա գե ո ցուք:

Դաւ.

Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Ա ռա ջի քո աէր:

Քէ. — Խաղաղութեամբ:

Սրբ.

, ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Օրհ նեա տէ ր:

Քէ. — Տէր Աստուած օրհ:

Դաւ.

Ճ ՞ ՞ ՞ ,
Ա մէն:

Սրբ. — Մէջ.

Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Մէ ռը յե ըե իսա յից, մի ռը ի թե ըա հա-

ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ , ՞
ւա տից եւ մի ռը յա պաշ իսա ըո զաց եւ յան մաք ըից մեր-

ժ ՞ ժ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Ճես ցի յաստուածա յին իսո ը հուրդա:

Դաւ. — Մէջ. Յուր.

Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
Մար մին տէ ըու նա կան եւ ար իւն փթրկ չա կան կայ ա ռա-
ժ ՞ , ՞ ՞ ՞ ՞ ժ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ , Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
ջի, երկ նա յին զօ ըութիւնքն յա նե ըե ւոյթս եր գեն եւ ա-
ժ ՞ ՞ ժ ՞ ՞ ժ ՞ ՞ ՞ ՞ , ժ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ , Ճ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ՞ ,
սեն ան հան գիստ բար բա ռով, սուրբ սուրբ սուրբ Տէր զօ բու թեանց:

2. **Q**āt. 'Oñg.
 , ḫ ḫ'p' p'p'
 ॥. mbenwa lqwa L bu s̄k p qo p'm' p'bw' n̄g, " p
 p'p'
 p'w' q'w' " p' p'p'
 p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p' p'p'
 n̄p' " w̄l̄w̄ j̄k̄p̄k̄ n̄h̄ ḡ k̄ j̄k̄p̄ l̄k̄ n̄u k̄ L̄ J̄
 23

2nd. Chap.

Արէն. — Եւ եւս խաղաղութեան.

١٣٧

s̄t̄p̄ " *q̄n̄* *p̄* *J̄k̄w̄s̄*,

Ուի. — Եւ եւս հաւատով:

Դպ.

Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ԿԵ ԳՆ ՏԵՐ ԵՒ Ա ՊՆ Բ ՄԵԱ:

Ուի.
Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ՕՐԾ ՆԵԱ ՄԵ Բ:

ՎԻ. — Շնորհօք եւ մարդա:

Դպ.

Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ԵՒ ԲՆԴ ՀՈՋ ՀԱ ՅԴ ՔՄԼԺ:

Ուի.
Ա Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ԱԱ ՄՈՒ ՖՈՅ ԵԲ ԿԵՐ ԱԼԱ ԳԵ Ա ԳՈՒՔ:

Դպ.
Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
Ա ԱԱ ԶԲ ՔԱ ՏԵՐ ՏԵՐ:

Ուի. — Յուրա՞ն:

Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ՈՂ ՋՈՒՆ ՄՈՒՔ ՄԻՄ ԵԱՆԳ Ի ՀԱՄ ԲՈՒՐ ՄՈՒ ԲՈՒ ԹԵԱՆ, ԵՒ
Ա Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ՄՈՒՔ ԱՀ ԷՔ ԿԱ ԲՈՒՔ ՀԱ ՊՈՐ ԴԵԼ ԱԱՄ ՄԵԱ ՖԱ ՅԻՆ ԽՈՐ ՀՈՒ-

Վ . Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ՊՈՍ, Առ գԲՈՒՆԱ Ե ԼԷՔ ԵՒ Ա ՊՕ ԹԵ ԳԷՔ:

Դպ. — Յուրա՞ն:

Հ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ԳԲԻՄ ՄՈՒ Ի մէջ մԵՐ յԱյտ նԵ ցԱւ, ոՐ ԷՆՆ ԱԱՄ ՄԵԱԾ
Ա Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ Ա Վ
ԱԱՄ ԲԱԳ մԵ ցԱւ. իՄ զԱ ՊՈՒ ԹԵԱՆ ՃԱՄ հՐՆ չԵ ցԱւ, ԱՊՆՔ

ող ջու նիս հրա ման տը ուաւ. ե կե զե ցիս մի անձն ե զեւ, համ բոյ-
րըս յօդ լըր ման տը ուաւ. թըշ նա մու թիւ նըն հե ուա ցաւ, սէր յընդ-
հա նու ըլս սըփ ուե ցաւ. արդ պաշտօն եայք բարձ եալ ըզ ձայն, տուք զօրհ-
նու թիւն ի մի բե բան մի աս նա կան Աստ ուա ծութեան, ո բում
սրով բէքն են սըր բա բան:

¶. ۷

புது பூஷை முதல்

•Р.Л.—Генпрес, ул. 1

14

1124

100

117

130

Արժանել ի ըստ :

Ugk.

0ρξ ὑκω μξ

•Բհ. — Եւ ընդ սերովբէսն:

‘የኢትዮ—’

לְמַתְבֵּחַ "מִסְמָרֶת" מִלְבָד בְּשֵׁם

UML

Univ.

24. የ ማረከት ብቻው እና ተኩስ የ የኩስ የ የኩስ የ የኩስ የ የኩስ
በጠራም ስራ ቤት የ የኩስ የ የኩስ የ የኩስ የ የኩስ የ የኩስ

1164

0p⁴ n^bw m^b p :

•Р.б. — Առեղք կերպ :

234

Urg.

• ፩ ቁጥር ፪፻፲፭ ዘመን ቀን

Ф. Г. — Уральск.

Так — 24-е. изъ Уѣзды.

Ճ Ռ Յ Վ Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Մ Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Մ Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Մ
Ա մէն, Հա յր երկ նա ւոր, ո ր զոր գիղ քո և տուր
Ե Ր Ո Ս Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Մ Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Մ Ա Ր Ե Ր Ո Ւ Մ
Ե մահ վա սըն մեր պար տա պահ պար տեաց մե լոց,
Հ Ե Ղ մամբ ար եա ն նո լա, ա դա չեմք ըզ քե զ, ո -

1103

• ፩ የዕለም ተወስኑን ብቻ ነው .
የዕለም ተወስኑን ብቻ

•Р.б.—Би-япони-и-япон:

Digitized by srujanika@gmail.com

Uch.

‘*புது நிலை முதல் புது*’

ՎՀՀ. — Խաղաղութիւն ամեւ

၁၅၃

Եւ ընդ հոգ առյու քու մ:

Urk.

Աստու ծոյ երկըր պա գես ցու ք:

134

•Рѣ. — Оружѣиъ

134

ウエイ

• ፩ የዕለም ተመሳሳይ የሚሸጠው ነው .
0p5 ሆቴዎ መታ ስ፡

•Рѣ. — Бѣл арх.

При — 2мѣ. Уѣз.

862 եա 859 եւ ո զոր մեա :

ՎՀՀ. — Աստուածածնին:

1309.

8b₂ b₂ 8c l b₂ n q²p d_bw :

Սէն. — Առաքելոց:

۱۳۰

842 *baw* 852 *p* *baw* *qa**p* *jbaw*

Աբել - Օքսնեալ գովեալ, Պատ.

፩ ቁ ዘ ን ስ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ

Առաջնորդացն։ Միանձնացելոց։ Թագաւորաց։

Դադ. — Յիշեա տէր: Արէ. — Ընդհանուր: Դադ.

ՎԻ. — Եւս առաւել: ԱՐԻ. — Գոհովթիւն: ԴՐ.

ମୁଖ ହେଲା ରୁ ଶୁଣି ରୁ ହେଲା ରୁ ହେଲା ରୁ
ବ୍ୟାସା ମେ ନାହିଁ ନିବ ବ୍ୟାଜା ଧାରା ଅ ମେ ନିବ ଗୋତ୍ର ନିବ

Urg.

Օրէն նեա տէ լ:

Վ.հ. — Եւ եղիցի ողորմ։

Դադա - Մայքլ Յունի:

Ա մէն եւ ընդ հոգ ւո յդ քում։ Ար։ — Եւ եւս խաղաղութեան։

۹۳۰

Արև - Ընկայ կեցու Դադ.

կե ցո Տէր եւ ո զո ը մեաւ

92 *baw* **85p** *bw* **o** *ga* **p** *mbw*,

8էր ս զո ր մեա. քեղ 8եառնըդյանձն ե զի ցուք. 8էր

$$\mathbf{U}_{\mathcal{E}\frac{k}{2}} = \mathbf{U}_{\mathcal{E}\frac{2k-1}{2}}$$

Օթհ նեա ոէ ը:

ՎԻ. — Եւ առւր մեղ:

144 - 342

Հայր մեր որ յեր կինս սուրբ ե զի ցի ա նուն քո . ե կես ցէ
ար քա յութիւն քո. ե զի ցին կամք քո, որ պէս յեր կինս եւ յերկ-
ը. բա
րի. զհաց մեր հա նա պա զորդ տուր մեզ այ սօր. թող մեզ ըզ պար տիս
մեր որ պէս եւ մեզ թո զումք մե ըոց պար տա պա նաց. եւ մի տա-
նիր ըզ մեզ ի փոր ձութիւն, այլ փոր կես ի չա ըէ:

Upf.

0ρξ ॥ ॥ ॥ ॥

ՎՀ. - Զի քո է արքայու:

Так. — Ут.

Urg.

Աս տու ծոյ եր կը պա գե ո ցուք :

۹۰۷

Արէ.

ա ար պ ը ս մ թ ե լ
ՕՐՀ ՆԵՍ ՄԵ Լ

Պ:

ՎԲհ. — Քըիստոսիւ:

Արէ. — Օ՛մնէ.

, բ չ ժ ժ շ շ պ ը մ թ ե լ
ՊԽՈ Ա ԽՈՉ ՄԵ

Դար.

, բ չ ժ ժ շ շ պ ը մ թ ե լ
ԱՒ Ա ՅԻ ԱՆՆ ՊԵ

Զադ. Օ՛մնէ.

պ ը մ թ ե լ պ ը մ թ ե լ պ ը մ թ ե լ պ ը մ թ ե լ
Ցի ԱՆՆ Քըիս ՄԱ Ա ի Փառս ԱԱ ՄՈՆ ՃՈ Հ ՀՕ Բ Ա

- ը մ թ ե լ պ ը մ թ ե լ պ ը մ թ ե լ
ՄԵ Լ Ա:

Արէ.

, բ չ ժ ժ շ շ պ ը մ թ ե լ
Օ ՐՀ ՆԵՍ ՄԵ Լ

Պ:

Դար.

Ա Ա ՄԵ Լ

Ն:

Արէ.

Օ ՐՀ ՆԵՍ ՄԵ Լ

Պ:

Դար.

Ա Ա ՄԵ Լ

Ն:

Արէ.

Օ ՐՀ ՆԵՍ ՄԵ Լ

Պ:

Դար.

Ա Ա ՄԵ Լ

Ն:

ՎԲհ. — ՕՐՀՆՈՆԾԻՆ:

የ	፩	፪	፫	፬	፭	፮	፯	፱
፩	፪	፫	፬	፭	፮	፯	፱	፲
፪	፫	፬	፭	፮	፯	፱	፲	፳
፫	፬	፭	፮	፯	፱	፲	፳	፴

•Р.Г. — б. *онлайн*

Ունի. և Պար. - օճախ. Զեր.

አ አብይ ቤትና የተወለደ መኑን ስም የተወለደ ስም እና የተወለደ መኑን ስም
ስቻ እና የተወለደ መኑን ስም የተወለደ መኑን ስም የተወለደ መኑን ስም
የተወለደ መኑን ስም የተወለደ መኑን ስም የተወለደ መኑን ስም
ስቻ እና የተወለደ መኑን ስም የተወለደ መኑን ስም

לְ	מִתְבָּרֶךְ								
לְ	מִתְבָּרֶךְ								
לְ	מִתְבָּרֶךְ								
לְ	מִתְבָּרֶךְ								

Առաջին պատճենը պարունակում է առաջին գույքը՝ առաջին գույքը՝ առաջին գույքը՝ առաջին գույքը՝

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ وَرَبِّكُمْ

መመመ አኔ ብሔራር ተግኝ አኔ የመመመ አኔ ብሔራር ተግኝ
በኩ ይ ንዑስ ፈዕስ ገዕስ ተኩስ ከ ሚቃ ገዕስ ከ ሚቃ ተኩስ ከ ሚቃ
አኔ የመመመ አኔ ብሔራር ተግኝ አኔ የመመመ አኔ ብሔራር ተግኝ
ለ ገዕስ ማቅረብ ማቅረብ ማቅረብ ማቅረብ ማቅረብ ማቅረብ ማቅረብ
አኔ . የመመመ አኔ ብሔራር ተግኝ አኔ የመመመ አኔ ብሔራር ተግኝ አኔ
ለ ከ ስ
አኔ ብሔራር ብሔራር ብሔራር ብሔራር ብሔራር ብሔራር ብሔራር ብሔራር ብሔራር

Uef.

~~84~~ 2 *baw* 84₁ *bL* n qn p d*baw*

Արք. — Սուբբ անմահ պատարագիս: Դադ. — Ընկալ: Արք. — Սադմոս: Դադ.

0p5 նեալ է Աստ ուա 8.

Զմար մին իւր տայ մեղ կե բա կուր եւ սուրբ զա ըիւն իւր ցօ զէ
Հ պ, *

አ እስ የ ተ ስ ተ ስ ተ ስ ተ ስ ተ ስ ተ ስ , *
አዎ ገዎ ክብ ግእያ ክር መብ ማእያ የብ ዘመንግየብ ክ ማእያ:

0p4 նե ցէք լզ Տէր յեր կինս. ա լէ լու իս:

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو
أَنْ يُنْهَا إِلَيْهِمْ

Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 Լը յաք ի բա ըութեանց քոց Տէր, ճա շա կե լով ըզ մար մինդ քո
 Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 եւ զա ր իւնդ. փառք ի բար ձու նըս կե բակ ըո զիդ ըզ մեզ: Որ հա -
 Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 նա պազ կե բակ բես ըզ մեզ, ա ռաք եա ի մեզ ըզ հո գե ւո ր
 Շ Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 քորհ նու թիւն. փառքի բար ձու նըս կե բակ ըո զիդ ըզ մե զ:

Արք. — Եւ եւս խաղաղու:

Դադ:

Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր .
 Տէր ո զոր մեա:

Արք. — Եւ եւս հաւատով ընկալ:

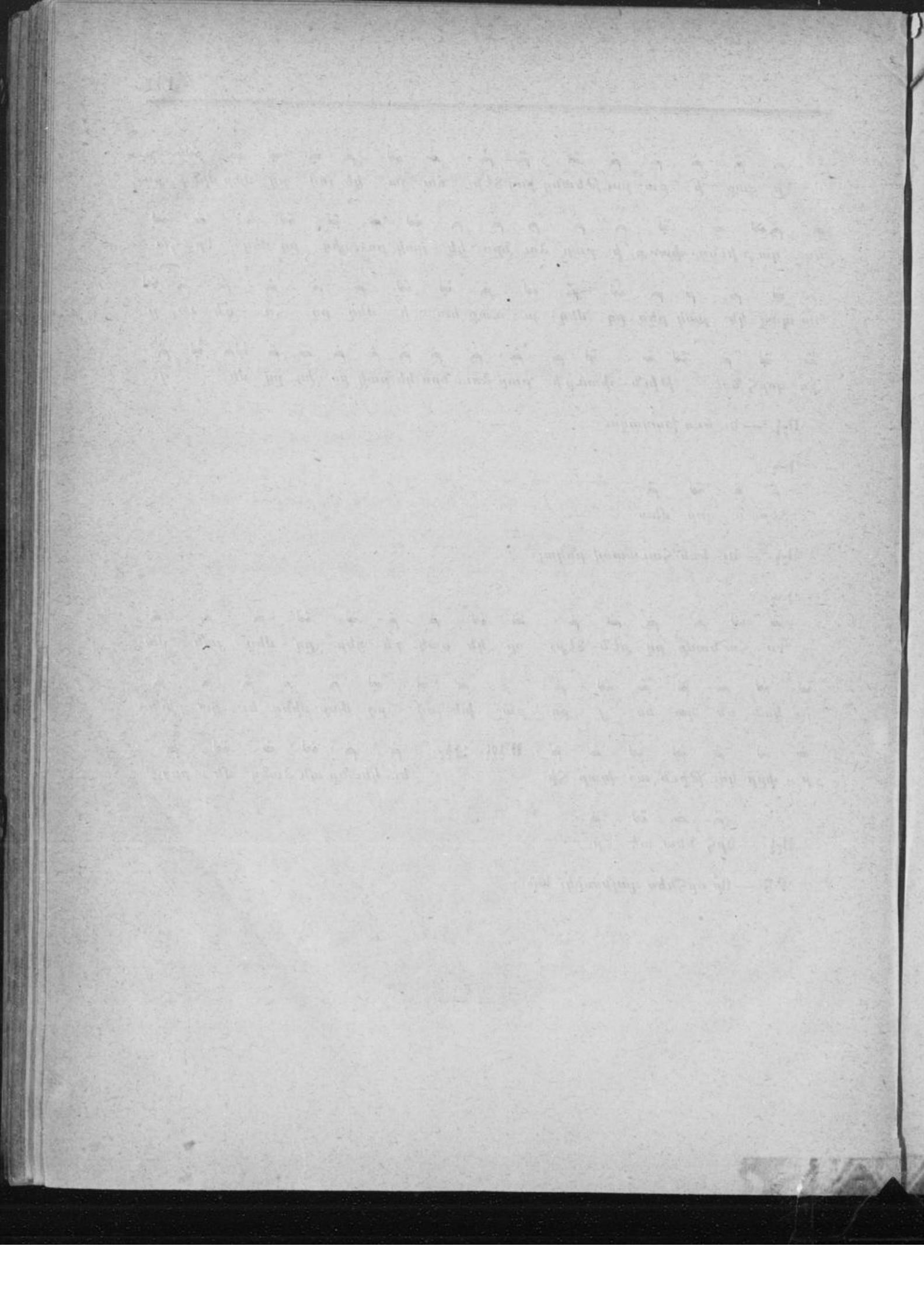
Դադ:

Հ Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 Դո հա նամք ըզ քէն Տէր, որ կե բակ բե ցեր ըզ մեզ յան մա -
 Ա Վ Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 հա կան սե զա նո յ քո, բաշ խե լով ըզ մար մինդ եւ զա րինդ
 Հ Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր
 ի փըր կու թիւն աշ խար հի, եւ կեանք ան ձանց մե քոց:

Ր Ե Ր Ա Ր Ե Ր .
 Արք. — Որհ նեա տէ ը :

Քէհ. — Որ օրհնես զայնոսիկ, Նի:





ՅՈՒՆԵՄ ԵԳԻՍԿԱՊՈՄ ՊԱՏԵՐԸԴԻՑԻ Ի ՎԻՃԱԿՄ ԿԵՄ ՅԻՒՐՈՒՄՆ ՎԻՃԱԿԻ.

גִּבְעָן



ՆԱԽ ՔԱՆ ԶԱՄԵՂԵԴԻՆ.

גַּת־יְהוָה

ԿԵՐ ՉՈՐԾԵՑ ԽՈՅՀՈՒՅԻՆ ՎԵՐԱՓԵՏԵԼ ԿՐՄԳԵԹԻՎ ԱՅՆ Է ԱՐԱԲՈՂՈՒԹԻՒՆՆ.

ԳՅԱ. — ՏԵՐ ԱՍՏՈՒՋԾ օՐՀՆԵԽԵց՝ զամենեսեանդ։
ԱՅԻ. — Սաղմոն ասացէք Տեառն։
ԴՐԱ. — ԱՅԵՒԹԱԿԱԿԱՐԱԿԱՆ ՀԱՅ ԽՐԵԿՐԵՎ ՄԱՆ-ԵՆ, ՀԱՄԵՆ ՔԱՆՔՆԵՐԵԼ։
ԱՅԻ. — ՄԻ ոք յերեխայից։
ԳՅԱ. — Մարմին տէքրունական, և ինկարչիւնէ գան է սու-ըն խորհուրդն, և յա-արշէն երաշն զնորդ գքբովլէիցն։

Utt. — Ost.

1200

תְּמִימָה מִבְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְמִבְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְמִבְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְמִבְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְמִבְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

Աշխարհական գործությունների մասին պատճեն է մասնաւոր պատճենաբառը՝ «Եղանակ»:

Urkl. - 'O'Ngle.

וְנִזְמָןְתָהּ בְּבֵיתְךָ . בְּבֵיתְךָ תִּשְׁאַלְתָּהּ וְנִזְמָןְתָהּ

• ۷۰

• תְּמִימָנָה

11

Երեսուն մինչև է շատահ այլամբից, և անդ դադարեւմ՝ Սաբիստադունին էր ին պահապարհ արարէք:

115.

Աղա գիշան է ի՞ովհան հարստույ Երջելուկ Դարձաց զնւ կենդանաբար, և ապա ալէլուիս:

9

(1. այլ բառեր ու բառակազմեր)

בְּלֹא בָּנָם וְבָנָה . בְּנָה בְּנָם וְלֹא בָּנָם וְלֹא בָּנָה .

Հայութ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ
 թեա նն զե բե ք սըրբ եա ն
 ը պիտի առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ առաջ
 ը ը նու թիւնս մա տու ցա նե ։
 ը ը ։
 մը ։

Աշխատանքը կազմութեան պահանջանակ առաջարկ է լինել բայց այս պահանջանակը կազմութեան պահանջանակ է լինել բայց այս պահանջանակը

Ըստ Երջելով՝ Դամենայն գիենցաղականս,

Գառն մասնելու ընդ դուրս դաստի հայտապյային խողման և ելանեն է բեմ։ Խոհ երգող դը-
պից երեսն է աւելի լուրջանց։ Քերպէրելն առև բացյաշայոյն, Համբարձէք իշխանք և ին :
և պատուր գիշել ինչ-ընթաց հարցանէ, Ազվ է սա թագաւոր։ և աղա

139. — 244.

Արք. — Համբարձեք իշխանք։ Պատահածին. — Ով է սա թագաւոր։ Ապա

$\Omega_{\text{m}} = 0.4$.

Արև. — Սա ինքն է թագաւոր փառաց:

Պատագան. — ՕՐՀԱԿԱԼ ԵԿԵԱԼ:

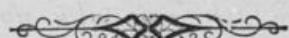
'בְּמִזְבֵּחַ - 'וְאַל-

• **מִתְבָּרְכָה** • **מִתְבָּרְכָה** • **מִתְבָּרְכָה** •



ՅԱՐԱՋ ՔՈՆ ԶԱՀԻԿ ԿԱՑՑՈՒԹՅՈՒՆ Ի Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻ.

$$U_{\mu\frac{1}{2}} = \Omega^{\mu\frac{1}{2}}$$



ՏԱՐԱՁ ՔԱՆ ԶԱՄՈՒՐԲ ՍՈՒՐԲԻՆ.

Urgent. — **On**

גָּמְן — גָּמְן

Urk.

۲۰۷۳-۱۹۷۴-۱۹۷۵-۱۹۷۶-۱۹۷۷-۱۹۷۸-۱۹۷۹

924

۱۰۷۳-۱۰۷۴ میلادی میان سال ۱۹۵۸-۱۹۵۹ هجری قمری

$$U_{\mathfrak{r}} \vdash \Omega_{\mathfrak{k}}^{\mathfrak{r}}.$$



S U B S C R I B E D

ԳԱՐՈԶ ԸՆԿՈՒՐ ՏՕՆԻ ՄԿՐՑՈՒԹԵԱՆ ՅԻՍՈՒՄԻ ՔՐԻՍՏՈՆԻ

УКЛ.

9300

Բ ժ ա ն ը ՞ , ժ ա ն ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 Հեղ ցե ս Տէր ի մեղ ըղ շնորհս հոգ ւոյդ զոր ըն կա լար
 Ժ ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 անօ ըէ նու թեամբ ի Յոր դա՛ նան, դհո գի ի մաս տու թեան գի-
 շ ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 տու թեան եւ զօ ըու թեան, դհո գի հան ճա ըոյ եւ խոր հըր դոյ
 Ժ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 աստ ուած պաշ տու թեան, լը ցո զմել հոգ ւոյլ եր ։
 Ժ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 կիւ դիւ քո վ, ա զա չե մք ։ Ժ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞

Անուն կոչեցար իւղ թափեալ: Նորագործ տաճար: Նիւթեղէն մարմնովից: Ի փորձութիւն մըտեր: Սաւառնացեալ հրեշ:	Բար եղանակի վերնոցն:
---	----------------------

Բ ժ ա ն ը ՞ , ժ ա ն ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 ի յաղ ըի ց թըշ նամ ւոյն պա ըըս պեալ ամ ըա ցո սուրբ
 ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 զե կե դե ցի եւ յա նուն քո ժո զո վե լոցս շնորհ եա դքա-
 շ ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 տու թիւն եւ ըղ թո զու թիւն մի ա ծին նր դի Աս տու ծոյ.
 Ժ ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 յիշ եա զհո գիս նըն ջե ցե լոց մե ըոց եւ
 Ժ ը ՞ թ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞
 այց ա ըա ի քում զա լըս տեա նդ, ա զա չե մք ։
 Ժ ը ՞ թ ա ն ը ՞ , ժ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞ ա ն ը ՞

Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 Եւ եւս ա ուա ւե Լ զյոր դո ըու մըն սի ըոյ
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 Եւ ըզ գոր ծըս բար եաց պար գե ւել մեղ խընդ ըեմք:
 Բ Խ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ
 Տուր մեղ Տէր Աս տը ուա ծ:
 Բ Խ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ
 Բամ եա Պցը ւեալսն ի մի մի ա բա նու թիւն յու սոյ
 Ճ Ճ Ջ Ջ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 Հաւ ւա տոյ եւ սի ըոյ, ի հնա զան դու թիւ ն քո-
 Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ Ջ
 յոց աստ ուա ծայ նոց պատ վի բա նաց, ի վա յե լումն երկ նայ-
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 նոց հայ բա կա նաց քո յոց օ թե ւա նա ց, ա զա յե յը:
 Փլուր:

Բ Խ Ջ Ջ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 Գոչ մա մը տի բու հոյ իս կա պէս մօր քո եւ կու սի
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 Մա ըի ա մու աստ ուա ծած նի եւ հուպ ե զե լոյ քեղ հո-
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 զա նիւթ հրեշ տա կին ի Յոր դա նան այ սօր ըզ քեղ ձեռ նա դ-
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 ըո զին, կըր կին բա ցո զին զեր կինս սըր բոյն Ստե փան նո սի
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 նա իսա վը կա յին եւ հօ ըըն մե ըոյ սըր բոյն Գրի գո ըի լու-
 Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ Ճ
 սա ւոր չին եւ ա մե նա յն յն սըր բոյն քոյն Տէր:

۱۷

W.P. : 55 Linp:

ՅՈՐԴԱՐԱԿ Ի ԳՐԻԳՈՐԻ ԿԱԹՈՆԴԻԿՈՍԻ

የኢትዮጵያ ትኩስ የኢትዮጵያ ምክንያት ይዘሩባች ጥሩ ነው የኢትዮጵያ መለያ.

የኅብር ተስፋ እና ስራው የሚሸጠው በመስቀል ለማድረግ . የኅብር ተስፋ እና ስራው የሚሸጠው በመስቀል ለማድረግ .

አርብሃር የዚያ የሰነድ በኋላው ስለዚያ የሰነድ ተቋም የዚያ መቶ ተመ
ወ ማስ ማከራ ይህን በዚያ ማስ ማከራ ይህን በዚያ

መ ቅዱስ የዕለታዊ የሕዝብ አገልግሎት ስምምነት እና የሕዝብ የሕዝብ የሕዝብ የሕዝብ የሕዝብ የሕዝብ የሕዝብ

ପାତ୍ରମାନ ମହିଳାଙ୍କ ପାତ୍ରମାନ

1

የኢትዮጵያ ትኩስ የሰነድ ጥቃት ማረጋገጫው አለሁ እና ተጨማሪ ዘመን አለሁ .

መ ቅዱስ የመስቀል እና ስራውን ስምምነት በመስቀል የሚያስፈልግ ይችላል

二三一

5135

መናገድ ጥናት ተ ተያዥ የሚከተሉ ነው . ተያዥ ተከተለዋል ስር አሁን ተ ተያዥ
ቁዱ ካሱ መሱ ካዬ እና ባዱ በኋላ እና ባዱ እና ባዱ

የሚከተሉ ተያዥ የሚከተሉ ነው ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

ሁኔታ የሚከተሉ

፡፡፡

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

ሁኔታ የሚከተሉ

፡፡፡

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

መናገድ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ ተያዥ
ቁዱ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ እና በኋላ መሱ

802



ԳԱՐՈՒ ՈՏՆԱԼՈՒՄԵՐԻ ՑԵՐԵԿՈՑԻՆ ԱԽԱԴ ՀԻՆԳՇԱԲԱԹՈՒ.

Urte.

Աստ ուա ծ մե ծ եւ սքան չե լա գործ զօ ըութիւն,
ա նե զա նե լի ըը նութիւն, որ ո զոր մութեա
մբ հա ճե ցար առ նել զա բա բածս ա մե նայն յո ցըն չէ
ժի բա մ. * Ծան. , բարակ ընթաց պարզա չէ մը :
ի ա ծա բա մա ընթաց ընթաց ի ,
կուր Տէր եւ ո զո բ մեա

Հ ՇՌ ՇՎ Խ Փ Շ Խ Վ Մ Ե Ա Խ Վ Խ Վ Խ Վ
ԶԵ ԳԵ ԳԵ Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե Ե
ՐԱՆ Ե ՎԵ ՐԱյ Ջու ՐԵ, մա ԾՈՒց Եալ հաս տա տու թեամբ Ե բնա-
կու թիւն ան պա րագ րԵ լի Աստ ուա ծու թեա նըդ քո, եւ զա մե-
նա յն հա յն մ, բ վ վ վ վ վ վ վ վ վ վ վ վ վ վ

مِنْهُمْ مِنْهُمْ مِنْهُمْ مِنْهُمْ مِنْهُمْ

፩ ተ ወ የ ተ ተ ተ ተ የ ተ የ ተ ተ ,
Sor-p mbaq Sbzr U.a mpr nraa δ :

Եւ եւս առաւել։ Զանձինս մեր։ Ողորմեաց մեզ։

9052

'O'NELL. 24.

የኩስ ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር ተሸጋግር

କୁଳ କରିବା କରିବାରେ କଲାପ କରିବା କରିବାରେ ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିରରେ
ଶୁଣ ଧରିବା ଧରିବାରେ ଶୁଣ ଧରିବାରେ ଶୁଣ ଧରିବାରେ

ଗୁରୁତ୍ୱରେ ପାରିବାରି କାହିଁ ହେଲା ନାହିଁ ଏହି ମହିଳାଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କରେ.

፳፻፲፭ የፌዴራል የፌዴራል ስት በፌዴራል እና የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

שְׁנָא יְהוָה גָּוָא

የሸጋ ስርጓም ተስተካክለ ነው በዚህ መሆኑ የሚገልጻ ነው ተብሎ የሚያስፈልግ ይችላል

“**לְמַתָּה** **בְּרִית** **לְמַתָּה** **לְמַתָּה**”

ՀՐԱՄԱՆ ՀՅՈՒ ՎԵՐԱՐԴԻ ԽԵՆ ՎԵՆԱ ՀԱՅՈՒ ՏԵՇԻ ՀՐԱՄԱՆ ՀԱՅ. ՀՐԱՄԱՆ
ՆՈ Ը ԽՍ Ը ՀՈՎՐԴ Եա ցա ւ, ւ -
ՀՎ ՀՐԱՐ ՀՐԱՐՈՎ ՎԵՆԱ ՀԱՅՈՒ ՏԵՇԻ ՎԵՆԻ մ.
ը ե ծունկս ա ն կա ւ, զե ն ջա կ-
Մ ՎԵՆԱ ՀՐ ՎԵՄՈՒ Խ ւ-
ըա վա ծա ւ:

י' ט' י

Georg Schäfer

៩១

תְּמִימָנֶת בְּמִימָנֶת בְּמִימָנֶת בְּמִימָנֶת בְּמִימָנֶת

Ար ըրբած և ու քըմ ըրպած ար ի՞ , *
սե զա նի : Ահա աղատեա:

244.

ମୁଖ୍ୟମାନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ

ବୁନ୍ଦୁ କାହିଁ ପାଇଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

ମୁଖ୍ୟ ପାଇଁ କାହାର ମନ୍ଦିରରେ ଏହାର ପାଇଁ କାହାର ମନ୍ଦିରରେ

କୁର୍ରାବୁ ମୁହଁ ନେବୁ କିର୍ତ୍ତି କିଷ୍ଟ କିର୍ତ୍ତି କିଷ୍ଟ କିର୍ତ୍ତି କିର୍ତ୍ତି କିର୍ତ୍ତି କିର୍ତ୍ତି

፩ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ የ

କୁର୍ରାବୁ ମୁହ ମୁହ କୁର୍ର କୁର୍ର ନ କୁର୍ରାବୁ ମୁହ କୁର୍ର ନ

៩៧

בְּמִזְרָחַ בְּמִזְרָחַ בְּמִזְרָחַ בְּמִזְרָחַ בְּמִזְרָחַ בְּמִזְרָחַ

Ար բարօւ և ու ընթա ընթա ար ը՝ *

Urg.

خَلَقَهُمْ بِأَنْفُسِهِمْ فَإِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ

خ س ن م د ن م د ن م د

خَلَقَهُمْ مِنْ نُطْحَانٍ

፩ የ ስራ ንዑስ ጥና ተ የ ስራ ንዑስ ዘዴ ስራ የ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُوا

४८

وَمِنْهُمْ مُّنْذَنْتُمْ وَمِنْهُمْ مُّنْذَنْتُمْ وَمِنْهُمْ مُّنْذَنْتُمْ وَمِنْهُمْ مُّنْذَنْتُمْ

מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

እኔ ስርጋው እኩል በሰነድ ተግባራውን ዘመኑን ተመዝግበዋል፡፡

8112

2442. OLYMP.



Առաջելու գոյն զինագործաց պատճեն կանայք ամենայն և շՏէր ողորմեա բնել պատճեններն է խաչեն, պարսպարը բացառ սապէն պատճել:

ՇՌՈՐԾ ՌՌՌ ՄՌ ՎԱՐՎԱՆ ԺՄՐՎՈՎՆ ՋՈՒ ԲՄԲՄ ՎՎՄ
Կա նայք ա մե նա յն քո լո լի մ
ԺՄՐՎՈՎՆ ԽՋՄԲՄ ՅՎՄ ԵՄՄՎՄ ՅՎՄ ԲՄԲՄ ՅՎՄ
սի լա կան ե կա յք գո զո թա յ
ԲՄԲՄ ՎՎՄ ԺՄՐՎՈՎՆ ԽՋՄԲՄ ՅՎՄ ՇՌՈՐԾ ՌՌՌ ՄՌ ՎՎՄ
դու ք ա մե նե ք եան, ո զբա յօ լի նե -
ԺՄՐՎՈՎՆ ՋՈՒ ԲՄԲՄ ՎՎՄ ԺՄՐՎՈՎՆ ԽՋՄԲՄ ՅՎՄ ՅՎՄ
յէ ք ե ը գո զ զա նա զան, լա -
ՅՎՄ ԲՄԲՄ ՅՎՄ ԵՄՄՎՄ ՅՎՄ ԲՄԲՄ ՎՎՄ ԺՄՐՎՈՎՆ
յէ ք ո զ լ բա յէ լ ձա յն ի մի -
ԽՋՄԲՄ ՅՎՄ :

Ով թուչունք երկնից եւ ձկունք ծովունյաց առաւտուու,

ԱՀայ լուսազաւ, օրն լուսազաւ,

Լազեր ողբազէր ձայնիւ միաբան

Одържаващи правителство на

1) *ասեն ձեզ իստեհ Առակեն Առակեմաս*

96 պատկեր սկսելու օրը մէջ իշխան

Հայոց պատմական գույքը Եղիսաբեդ

94 *W. H. D.* 11. 3.

Ապահովագրություն կազմակերպություն

Ա.Հա կանխասաց բան քո կատարի,

Արտիկս խոցեաց սուր նենդաւորի.

Լացէք ողբացէք Ճայնիւ միաբան:

Կանայք պատուականք դստերք Եւայի,

Այս գիտելք զգության ծրբազնաց սրտի.

Հոգիս մորմոքի սիրտս կսկըծի.

Լացէք ողբացէք ձայնիւ միաբան

የምርመራ ሚኑ የ
ይቶው ሆነ :

የኝኑ የምርመራ ሚኑ የ
ይቶው ሆነ በኝኑ የምርመራ ሚኑ የ
ይቶው ሆነ :



8 ԱՆԿ

ՀԱՅՆԱԳԻՐԵԸԼ ԵՐԿԵՑՈՂՈՒԹԵԱՆՑ ՄՐՐԱՑ ՊԱՏԾՐԸԳԻ

	3
Ալելուիսյ.ք Ճաշու Աւետարանաց	
Աղաղակեցէք առ Տէր (է Կերտէիս - Ղշէց)	117
Ամով լուսաւոր (ՅԱ. ՅԱ. ՔԵՐԵՊ. ԽԵՎ.)	136
Այսօր ծնաւ որի հ հօրէ (է Վ.ԵՐԵՒ. 1.)	
իւր. - 4. բառ. - 7. բառ.)	137
Այսօր ծնաւ որի հ հօրէ (ՄԱՆԻ. Ա. Ա.)	116
Անցաք մեք ընդ հուր. (ՔԱՆՈ-ՆԻՉ և ԵՐ-	
ք- ԲԵՐ-Ե-Դ)	144
Արդարքն որպէս զարմանենիս (Մ-Ր-Պ.	
ԳՀ-Ը)	140
Արի տէր Աստուած իմ. (է ԿԵՐ. Յ-Ր. ԲԿ) .	131
Արի տէր ի Հանգիստ քո (է Վ.ԵՐԵՒ. 3.	
իւր. - 6. Ա-Ր-Ե- 9. բառ.)	137
Արի տէր ի Հանգիստ քո (է Տ-Մ-Պ-Ա-Հ) .	136
Բազում նեղութիւնք են (Մ-Ր-Պ. ԲԿ) .	141
Բարձրութիւնք լիրանց (ՅԱ. ՅԱ. - բառ) .	136
Գովիա Երուաղէմ զտէր (է Զ-Ր-Ե-Բ. յեր-	
ք- Ա-Բ-Բ- Ա. Բ-Ե- Բ-Բ-).	119
Գարձ տէր և փրկիս (ՊԿ. ԲԿ)	144
Գու մանուկ մարգարէ (ՄԱՆԻ. Ե. Ա.)	116
Գու մանուկ մարգարէ (ՅԱ-Հ-Ա-Հ-Ա- Կ-Ր-	
- Ե- Բ-Բ-).	141
Գու յարուցեալ զթասցիս (է Հ-Ր-.	
յ-Ր. Ա. Հ)	131
Եկայ.ք և տեսէք (է Հ-Ր- յ-Ր. ԳԿ) .	132
Եկայ.ք ցնծասցուք (է Հ-Ր- իւր) .	135
Եհան զիս ի զրոց (ՄԱՆԻ. Զ. Ա.)	117
Ետուր երկիւղածաց քոց (է Վ.ԵՐԵՒ.	
Ա-Ր- իւր)	138

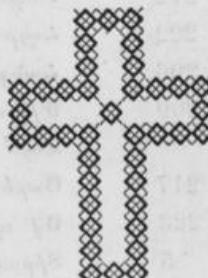
Ետուր երկիւղածաց քոց (է Վ. Երմաշ. Խ-ը)	138
Երանելի են, որը (ձեռագործ)	143
Երգեցէք տեսան (Հ-ը.— Է-ը.)	135
Երդուաւ տէր Դաւթի (Մանդ. Ե. ——)	117
Ընդ ամենայն երկիր (Ա. Ա-+Ելոց)	142
Ընդ երեկոյա հանգիցին (Ա. Ա-+Ե. Ա-+Ելոց)	145
Մափս հարեց (է Հ-ը. Յ-ը. Բ-2)	131
Կարապետն Յովշաննէս (Մանդ. Գ. ——)	116
Կարապետն Յովշաննէս (Յ-էն-անն- Ք-ի-ն)	141
Կարգացին արգարբն (Մ-բ-ր. Բ-ի)	140
Կացուցես զնոսա իշխանս (Ա. Ա-+Ելոց)	142
Կայցէ դշնոց ընդ աջմէ (Կ-ու-նաց)	143
Հաճեցար տէր (է Հ-ը. Յ-ը. Բ-2)	132
Համբարձէք իշխանը (է Հ-ա-բ-րձ-ը-ն)	133
Համբարձիով համբերի (Գ-բ-ի-ով Լ-ս-ս)	143
Հիմունը նորա ի լեռան (է Թ-նէ Շ-ո-ւ-ի-ն- Բ-ի-ն)	139
Հոգին սուրբ եկեղեց (է Տ-բ-ի-ւ-ո-ց Մանդ.)	115
Հոգի քո բարի (Պ-ն. Ա-2)	144
Հոգով սորով զօրացեալ (Մանդ. Բ. ——)	161
Յարեաւ Աստուած և (է Հ-ը. Յ-ը. Բ-ի)	132
Յարեաւ Աստուած և (է Տ-բ-ի-ւ- Զ-ո-վ-ի-ն)	119
Յեկեղեցիս օ՛չեցէք (է Հ-ի-ւ- Հ-ի-ն)	135
Յեկեղեցիս օ՛չեցէք (Մ-բ-ի-ր-է-ն)	142
Յիշեա տէր զզիթութիւնս քո (Պ-ն. Բ-2)	145
Յիշեա տէր զԴաւեիթ (Դ-ա-ւ-ի- Լ- Յ-ի-ւ-ի-ն)	142
Յիշեա տէր զԴաւեիթ (է Հ-ի-ւ- Յ-ի-ն)	135
Կշանեցաւ առ մէ զլոյս (Վ-բ-ի-ն. Խ-ը)	139

Աղոթմա ինձ տէր (է Հոդ. — Ել.)	135
Աղոթմա ինձ տէր (Պհ. ԳԿ)	145
Աղոթմա թեամբ տեառն (Հոդ. — Խոր.)	134
Աղոթմա թեամբ տեառն (Հեթանուական)	141
Արպէս սիրելի են (է Վերաց. Խու. — Ել.)	13
Արպէս փրկեցան (է Վերաց. Խու. — Քլ.)	133
Աւրախ եղա խրայէլ (է Խո. Յո. ԳՀ)	132
Աւրախ լիր բերկրեալ (է Վերաց. 2. Քլ. — Յ. Ել. — Քլ.)	137
Աւրախ լիր բերկրեալ (Մանր. Դ. —)	116
Աւրախ լիր բերկրեալ (Մանր. Ը. —)	117
Աւրախ լիր բերկրեալ (Ա. — Եր. Աշխանի)	132
Աւրախ լիցին ամենեքեան (Մանր. ԳԿ)	140
Պատմէ զբան իւր Յակոբայ (Յակոբանուց)	142
Պատրաստ արարեր (է Մեծէ Հինգութիւններուն)	119
Պարձեցին սուրբըն փառօք (Մանր. ԱԿ)	40
Սիրեաց տէր զսիօն (է Վերաց. Խու. — Քլ.)	138
Սիրտ իմ խռովեցաւ յիս (Պհ. ԲԶ)	144
Վասն անուան քո տէր (է Հոդ. — Ել.)	135
Վասն անուան քո տէր (Պհ. ԳՀ)	145
Վասն քո մառանիմք (Մ-րդ. ԳՀ)	140
Տարցին թագաւորի (Կառանաց)	143
Տէր Աստուած մեր երևեցաւ (Մանրութ)	118
Տէր թագաւորեաց (Զոր. — ԱՐ)	127
Տէր ի զօրութեան քում (Զոր. — Քլ.)	121
Տէր ի զօրութեան քում (Թագաւորուց)	144
Տէր ի տաճար սուրբ (է Վերաց. Խու. — Ել.)	138
Տէր ի տաճար (Քառուանիչը քալութեան)	117
Տէր մի՛ սրմառութեամբ քով (Պհ. ԱԿ)	144
Տէր ողորմութիւն քո յախտեան (Պհ. ԳԿ)	145
Տէր ովլ կացցէ (Զոր. — Ել.)	126
Տէր ովլ կացցէ (է Թօնէ Եթեղցաց)	139
Տէր սիրելի (է Կառան. Խունին)	137
Տէր սիրէ զիրաւուն (Մանր. Ա. 2)	139
Տուր զօրութիւն (է Վերաց. Խու. — Քլ.)	137
Ֆիծ ացէք առ Աստուած (Զոր. — ԱԲ)	128
Փառաւորեալն խօսեցաւ (է Թօնէ Եթեղցաց)	139
Փրկութիւն արգարոց (Մ-րդ. ԲԶ)	140
Քահանայք քո զզեց (Հայրապետութան) .	143
Քեզ կացցէ (Զոր. — Ել.)	123
Քո են երկինք (ՅԱ. Յան. — Քլ.)	136
Օրհնեցէք զտէր յօրք. (է Կեր. Յո. ԱԿ)	131
Ամէն և ընդ հոգւոյդ քում (ԳՀ. Ք-ը)	28
Ամէն և ընդ հոգւոյդ քում (Լ. Յ. —)	64
Ամէն և ընդ հոգւոյդ քում (Տեղակ. Ել.)	30
Ամէն և ընդ հոգւոյդ քում (Տ-ը)	88
Ամէն Հայր երկնաւոր (Ասրածն. Երանակ. — Հան Կերպիւին)	21
Ամէն Հայր երկնաւոր (Ասրածն Վայույն. —)	25
Ամէն Հայր երկնաւոր (Ա. Լ. Յ. —)	61
Ամէն Հայր երկնաւոր (Ա. Տ-ը)	84
Ամէն Հայր երկնաւոր (Ա. Մ. Վեծ. ՊՀ.)	182
Ամէն Հայր ուուրբ (ԱԿ. Ք-ը)	34
Ամէն Հայր սուրբ (ԲԿ)	39
Ամէն Հայր սուրբ (ԲԶ)	35
Ամէն Հայր սուրբ (ԳՀ)	37
Ամէն Հայր սուրբ (Լ. Յ. —)	66
Ամէն Հայր սուրբ (Տ-ը)	91
Բարեխօսութեամբ (Կերպիւին)	12
Գոհանամբ զքէն տէր (Ասու կոբէն. Ակերպիւն)	47
Գոհանամբ զքէն Տէր (Լ. Յ. — Ասու կոբէն)	72
Եւ ևս խաղաղութեան (Ասու կոբէն)	14
Եւ ևս խաղաղութեան (Լ. Յ. — Ասու կոբէն)	56
Եւ ևս խաղ. Օրհնեա (Կերպիւն)	14
Եւ ևս խաղ. Օրհնեա (Տ-ը)	75
Եւ ևս խաղ. Օրհնեա (Մեծ պհաց.)	173
Եւ զստո զ փրկութեան	204
Ընտրեալդ յԱստուծոյ	195
Ընտրեալդ յԱստուծոյ (Կ. Եղին)	196
Լցաք ի բարութեանց (Կեր. Պ.)	46
Լցաք ի բարութեանց (Գէմէ Պհ.)	191
Լցաք ի բարութեանց (Լ. Յ. —)	72
Խորհուրդ խորին (Կերպիւին)	9
Խորհուրդ խորին (Լ. Յ. —)	51
Խորհուրդ խորին (Ցոյժ Ճանը)	193
Խորհուրդ խորին (Տ-ը)	75
Հայր մեր (Կերպիւին սոս կոբէն)	32

Քլիստոս փառաց թագ (Տեղականություն)	158	Sէր ողորմեա (Դ.2, Գ.Հ. Կ.Հ.)	188
Sէր ողորմեա (Ա.Կ. Կ.Հ.)	41	Sէր ողորմեա (Գ.2, Ա.Յ. Ե.Պ.Ն.Ի.)	43
Sէր ողորմեա (Բ.Ա. Լ.Բ. Ա.Ա.)	69	Sէր ողորմեա (Տ.1-Ռ.)	92
Sէր ողորմեա (Բ.Ա. Է.Մ. Ե.Պ.Ն.Ի.)	40	Sէր ողորմեա (Տ.Պ. Ա.Յ. Ե.Պ.Ն.Ի.)	93
Sէր ողորմեա (Բ.Ա. Զ.Բ. Ե.Պ.Ն.Ի.)	41	Փառք քեզ Sէր (Ա.Բ.Բ.Բ.Բ.Բ.)	16
Sէր ողորմեա (Բ.2)	36	Փառք քեզ տէր (Լ.Բ. Ա.Ա.)	56
Sէր ողորմեա (Բ.2, Լ.Բ. Ա.Ա.)	67	Փառք քեզ տէր (Տ.Պ.Բ.)	78
Sէր ողորմեա (Գ.Ա.)	42	Քրիստոս ի մէջ մէր յայտն. (Ա.Բ.Բ.Բ.Բ.)	18
(Sէր ողորմեա (Գ.Ա. Մ.Ա.Բ.)	222)	Քրիստոս ի մէջ մէր յայտնեցաւ (Լ.Բ. Ա.Ա.)	59
Sէր ողորմեա (Գ.2)	38	Քրիստոս ի մէջ մէր յայտնեցաւ (Տ.Պ.Բ.)	81
Sէր ողորմեա (Գ.2, Լ.Բ. Ա.Ա.)	69	Քրիստոս ի մէջ մէր յա, անեցաւ (Մ.Ե.Բ. Կ.Հ.)	179
Sէր ողորմեա (Գ.2, Լ.Բ. Ա.Ա. Ա.Յ. Ե.Պ.Ն.Ի.)	69	Քրիստոս պատարագեալ (Լ.Բ. Ա.Ա.)	71
Sէր ողորմեա (Գ.2, Լ.Բ. Ա.Ա. Ա.Յ. Ե.Պ.Ն.Ի.)	70	Քրիստոս պատարագեալ (Մ.Ա.Բ.)	44
Sէր ողորմեա (Գ.2, Մ.Ե.Բ. Կ.Հ.)	189	Քրիստոս պատարագեալ (Մ.Ե.Բ. Կ.Հ.)	160
Sէր ողորմեա (Գ.Ա.)	43	Քրիստոս պատարագեալ (Մ.Է.Բ.)	45
Sէր ողորմեա (Գ.2)	72	Օրհնեմք զքեզ Հայր անսկիզբն	8



Երգեցողութիւնք Ա: Պատարազի վասն Ախւրակեից	9— 50
Այժն վասն լուր աւուրց.	51— 74
Այժն վասն Տաղաւարաց	75— 94
Այժն վասն մեծի պահոց	173—191
	95—114
Մեղեղք	
Սլելուիայք կամ վերջին սաղմոսք Ճ'աշու Ըւետարանաց	115—145
Սըբասացութիւնք	146—156
Տաղք	156—171
Խորհուրդ խորին և այլ ծանրաժոյն երգեցողութիւնք	193—205
Երգք մլրտութեան Տեառն	206—213
Երգք ոտնալուայի	213—222
Հանկ	225—228



88
43
92
93
16
56
78
18
59
81
179
71
44
160
45
8

50
74
94
191
114
145
156
171
205
213
222
228



